



**TD52 Indicator
USB Host Option
(For Flash Drive Option)
Accessory Manual**

EN

ES

FR

DE

IT

PL

JP

KR

RU

CN

INTRODUCTION

This Interface Kit is for use with Ohaus TD52 products.

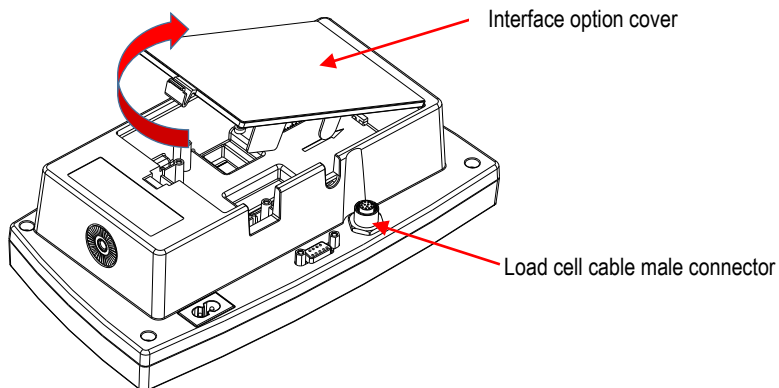
KIT CONTENTS



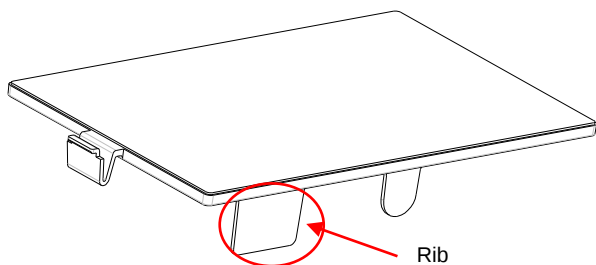
INTERFACE INSTALLATION

For TD52P version

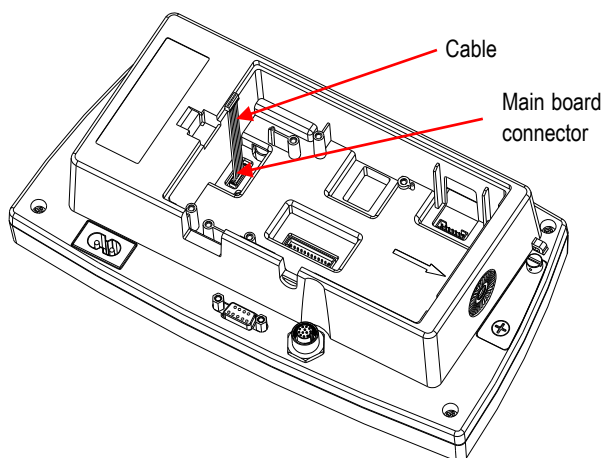
1. Separate the indicator from the base by loosening load cell cable male connector. Remove the Interface option cover.



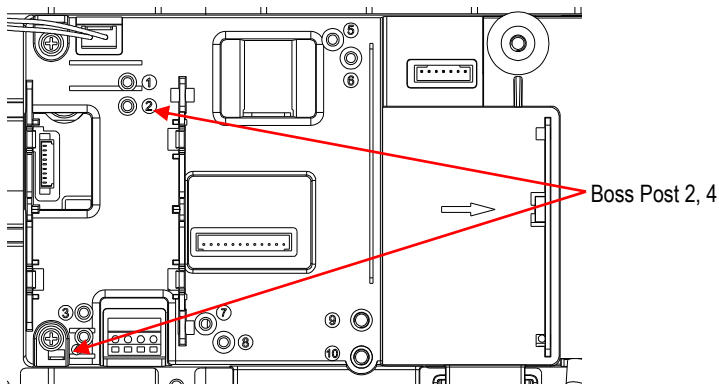
2. Break off the rib of the interface option cover as shown.



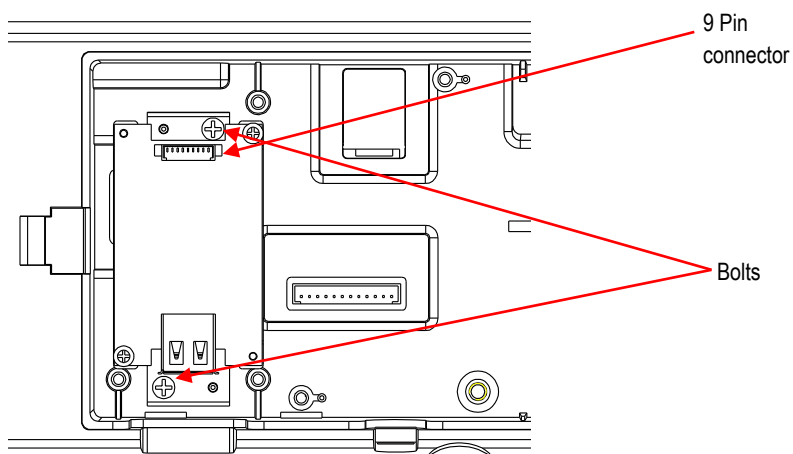
3. Connect the 9 pin USB Host Board Cable to the main board connector.



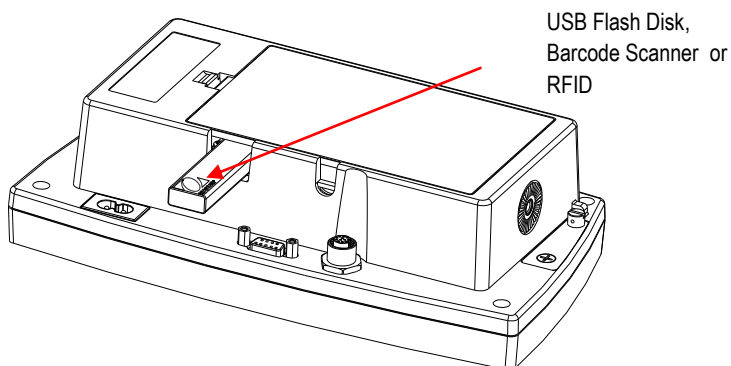
4. Install the USB Host Board. Secure it with the 2 screws.



5. Connect the USB Host Cable to the 9 Pin connector on the option board.

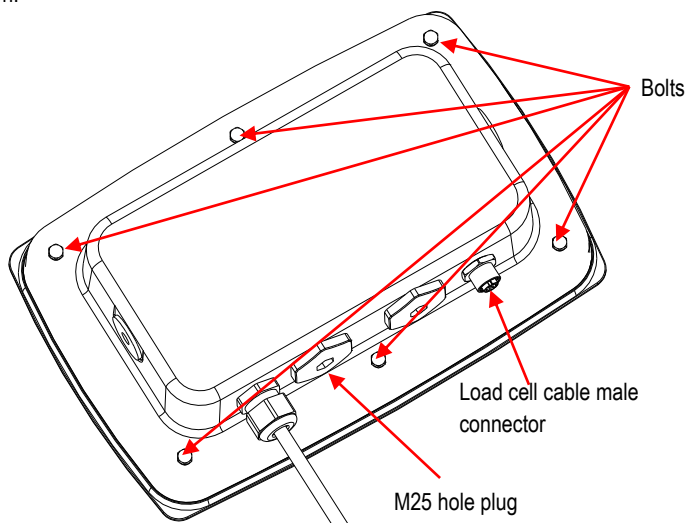


6. Plug the USB Flash Drive, the Barcode Scanner or the RFID device in and put the interface optional cover back to the indicator. To use the USB Flash Drive, we recommend to use the USB storage capacity less than or equal to 32G and the size of the drive within 60mm x 22mm x 12mm.

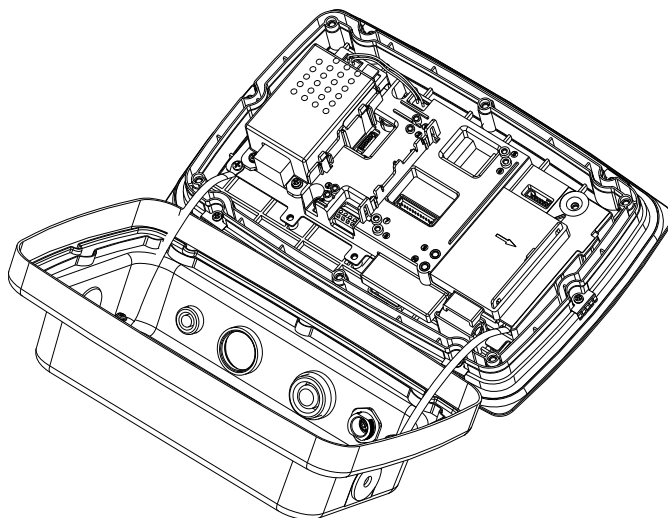


For TD52XW version:

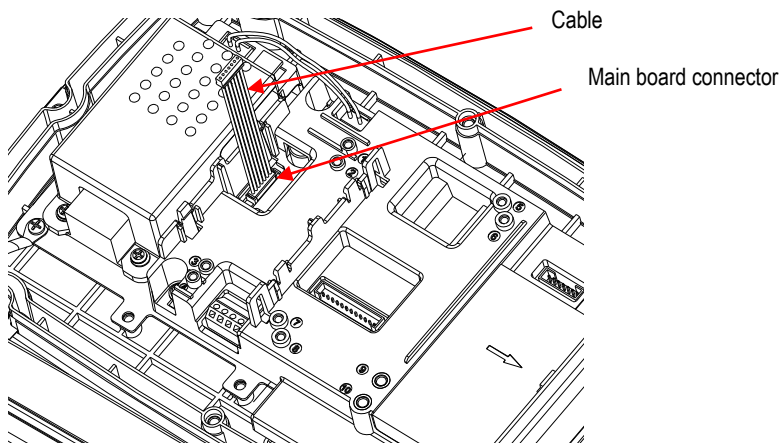
1. Remove the 6 sealing screws to open the rear housing. Remove the M25 hole plug as shown.



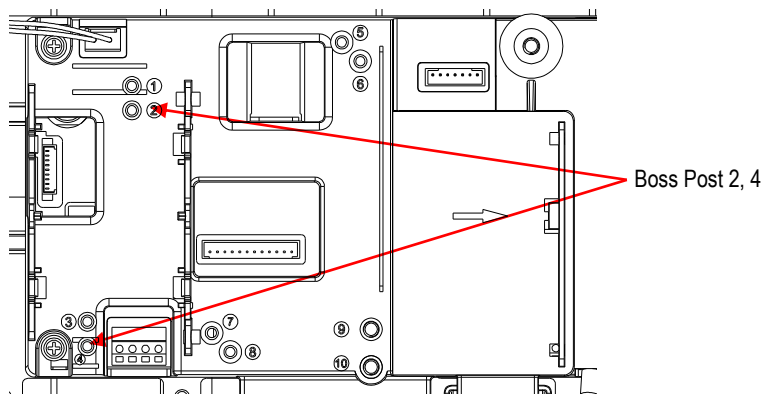
2. Rotate the rear housing down away from the front housing as shown.



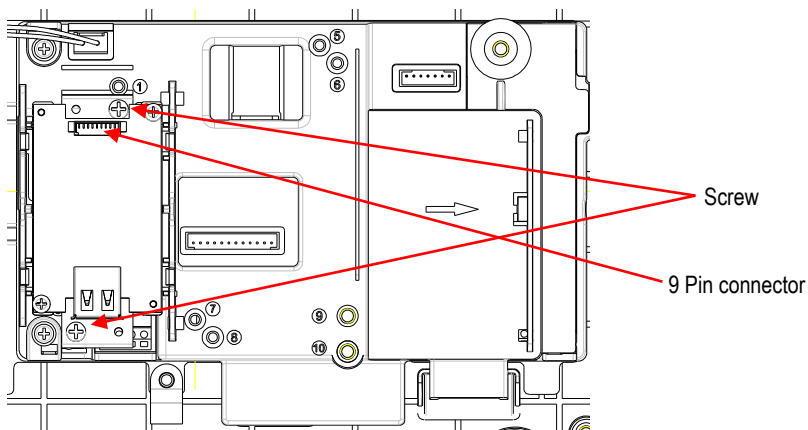
3. Connect 9 pin USB Host Board Cable to the main board connector.



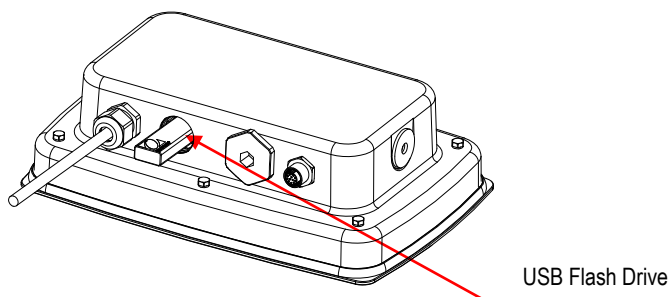
4. Install the USB Host Board. Secure it with 2 screws. (Note: Boss Post is 2 and 4.)



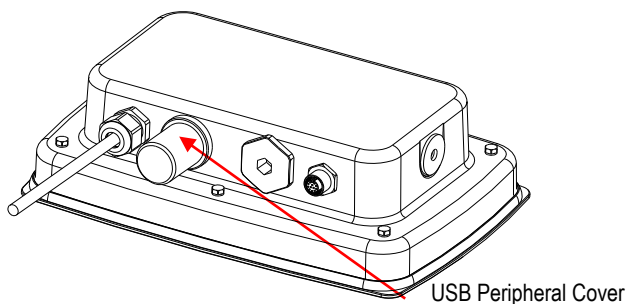
5. Connect the USB Host Cable to the 9 Pin connector on the option board.



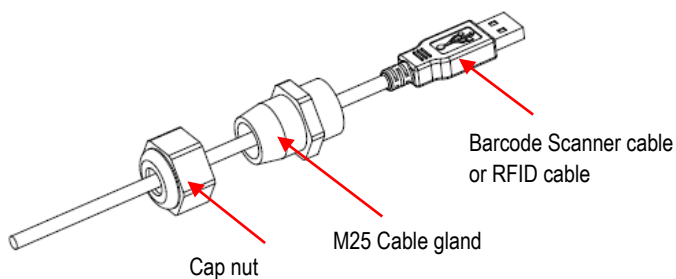
6. Put the rear housing back to the front housing. Fasten 6 screws bolts (Torque is $1.8N\cdot m \pm 0.5$). If you insert a USB flash drive, plug in the USB Flash Drive, through M25 hole.



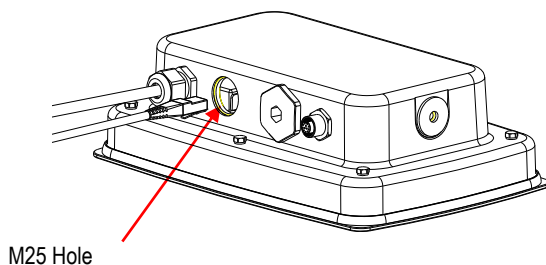
7. Fasten the USB Device Cover if you are using a USB Flash Drive



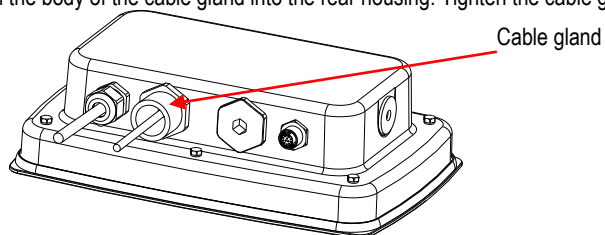
8. If you insert a Barcode Scanner or RFID cable, disassemble the cable gland by loosening the cap nut and removing the rubber seal. Pass the cable through the cap nut; then spread the rubber seal and place it over the cable. Now pass the cable through the body of the cable gland.



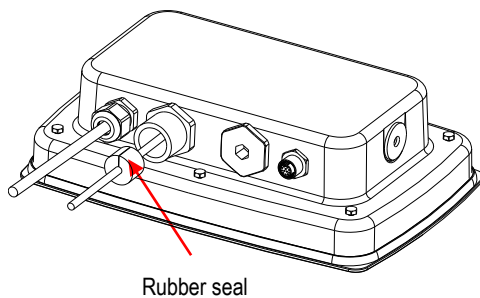
9. Put the rear housing back in the front housing. Install the 6 sealing screws (Torque is $1.8\text{N}\cdot\text{m}\pm 0.5$). Insert the above cable through the housing and connect it to the board.



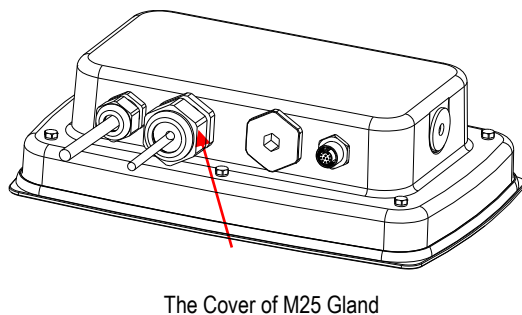
10. Install the body of the cable gland into the rear housing. Tighten the cable gland.



11. Push the rubber seal into the body of the cable gland.

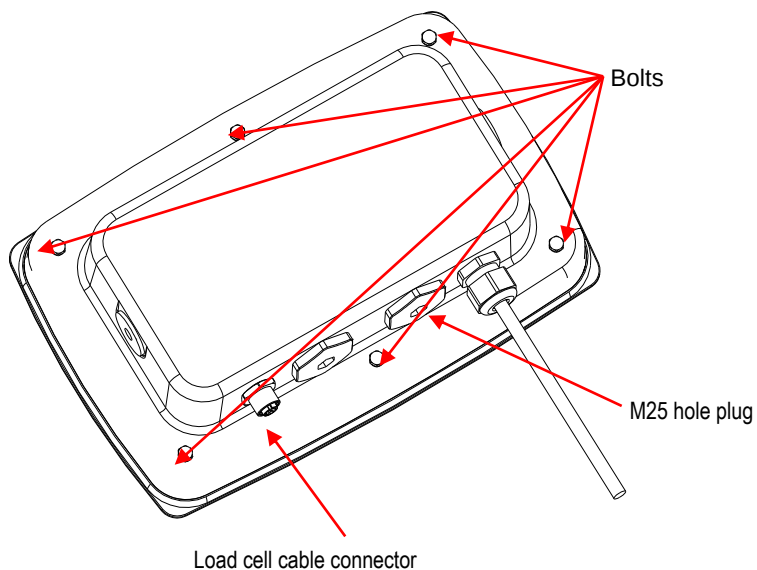


12. Fasten the Cover of M25 Gland.

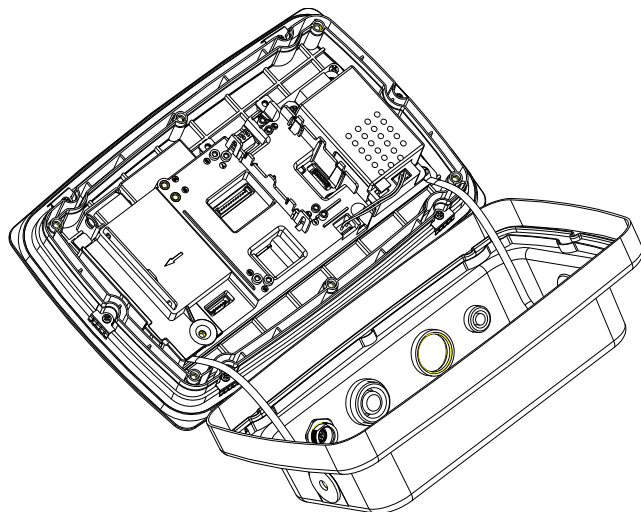


For TD52XW with reversed rear cover:

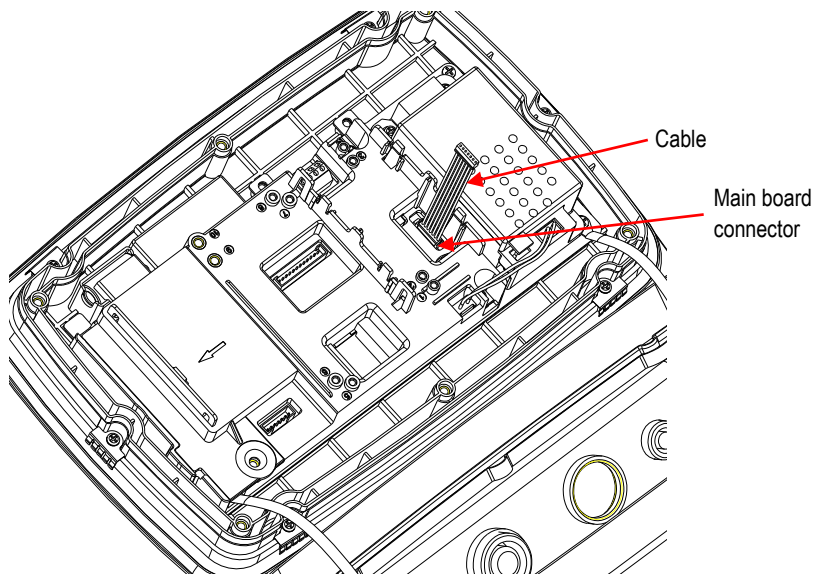
1. Remove the 6 sealing bolts to open the rear housing. Remove the M25 hole plug as shown.



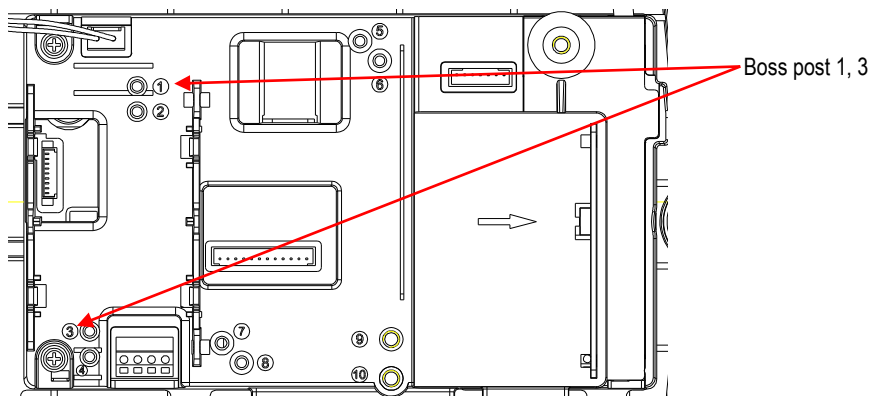
2. Rotate the rear housing down away from the front housing as shown.



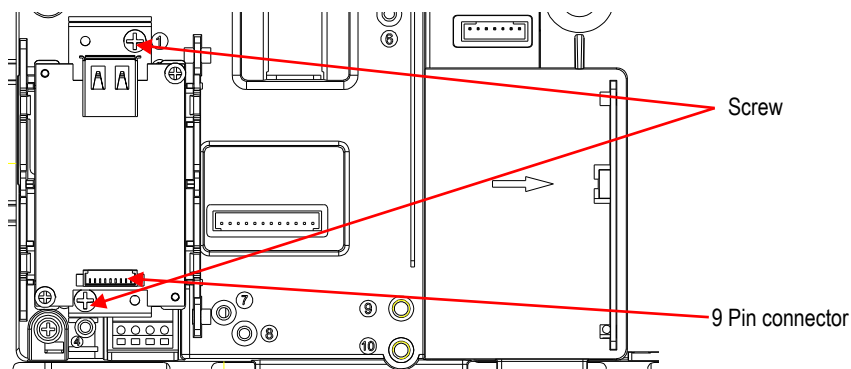
3. Connect the USB Host Cable to the main board connector.



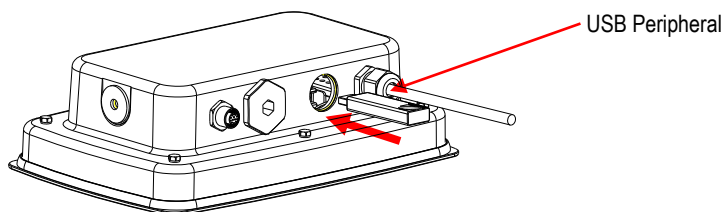
4. Install the USB Host Board. Secure it with 2 screws. (Note: Boss Post is 1, 3)



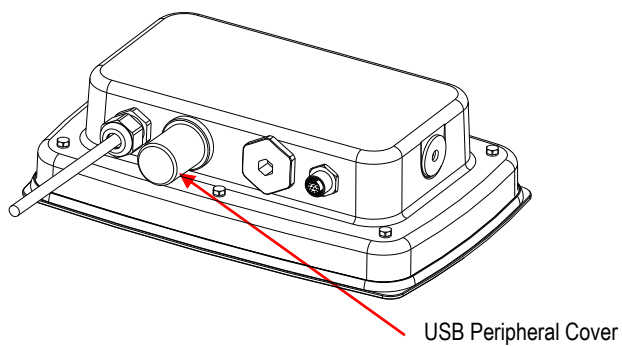
5. Connect the USB Host Cable to the 9 Pin connector on the option board.



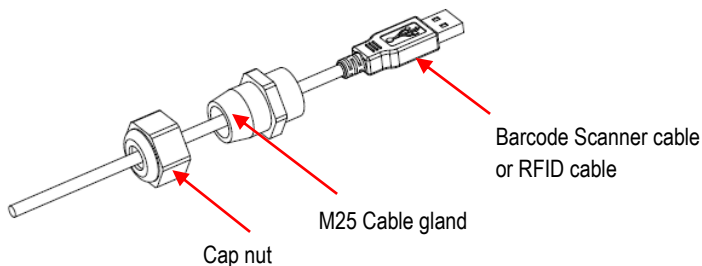
6. Put the rear housing back to the front housing. Re-install the 6 bolts (Torque is $1.8\text{N}\cdot\text{m}\pm 0.5$). Plug the USB Flash Drive through the M25 hole



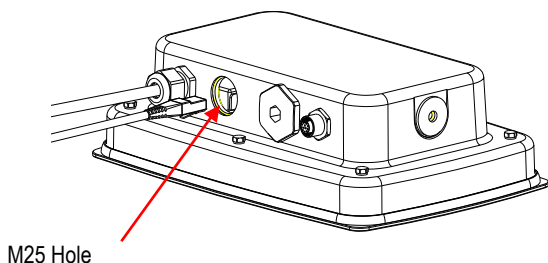
7. Fasten the USB Device Cover if you are using a USB Flash Drive.



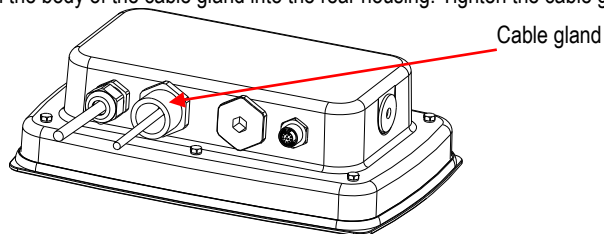
8. If you insert a Barcode Scanner or RFID cable, disassemble the cable gland by loosening the cap nut and removing the rubber seal. Pass the cable through the cap nut; then spread the rubber seal and place it over the cable. Now pass the cable through the body of the cable gland.



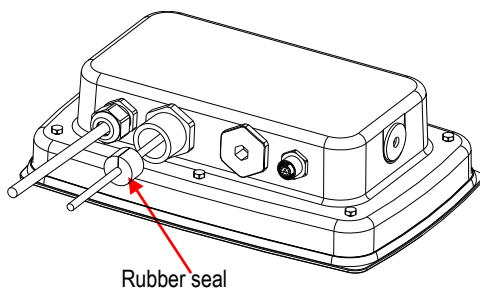
9. Put the rear housing back to the front housing. Install the 6 sealing screws (Torque is $1.8N \cdot m \pm 0.5$). Insert the above cable through the housing and connect it to the board.



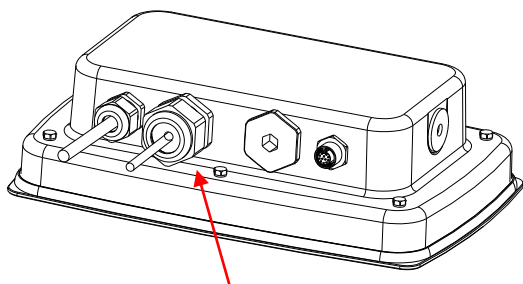
10. Install the body of the cable gland into the rear housing. Tighten the cable gland.



11. Push the rubber seal into the body of the cable gland.



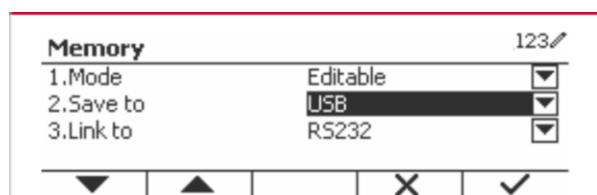
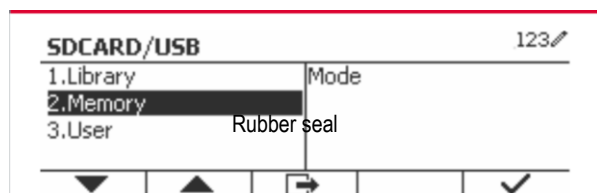
12. Fasten the Cover of M25 Gland.



The Cover of M25 Gland

SETUP & OPERATION

Upon installation of the interface, you need to set **SDCARD/USB-Memory-Mode Menu** to **Editable** and **SDCARD/USB-Memory-Save to Menu** to **USB**, then the indicator will restart to active USB host function.



The 'Link to' selection contains **RS232**, 2nd RS232, RS485, and USB device. The default is **RS232**.

The output data will be saved as a .txt file distinguished by month into a USB flash drive. For example, 201612.txt is the file generated during Dec. 2016.

The file name and directory are listed below:

		File Name	Directory
USB flash device	Data	201612.txt	/

We recommend to use the USB flash drive with storage capacity less than or equal to 32G.

In addition, barcode scanner is also supported. Since there are many brands of barcode scanners in the market, OHAUS tested and confirmed that below Barcode scanners from Datalogic® is compatible:

QuickScan series

RFID device is supported as well, since there are many brands of RFID device in the market, OHAUS tested and confirmed that below one from RFIDeas (www.RFIDeas.com) is compatible :

RDR-6081AKU-C06.

COMPLIANCE

Mark	Standard
	This product complies with the applicable harmonized standards of EU Directives 2011/65/EU (RoHS) and 2014/30/EU (EMC). The EU Declaration of Conformity is available online at www.ohaus.com/ce .

FCC Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Industry Canada Note

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003

Disposal



In conformance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) this device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements.

Please dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment. If you have any questions, please contact the responsible authority or the distributor from which you purchased this device.

Should this device be passed on to other parties (for private or professional use), the content of this regulation must also be related.

For disposal instructions in Europe, refer to www.ohaus.com/weee.

Thank you for your contribution to environmental protection.

INTRODUCCIÓN

Este kit de interfaz es para ser utilizado en equipos Ohaus TD52.

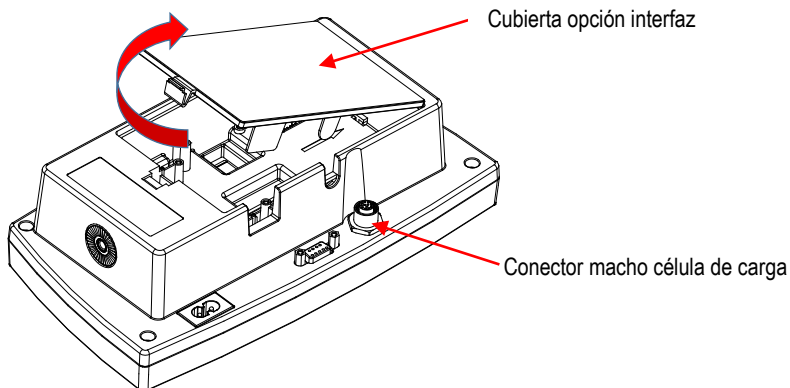
EL KIT CONTIENE



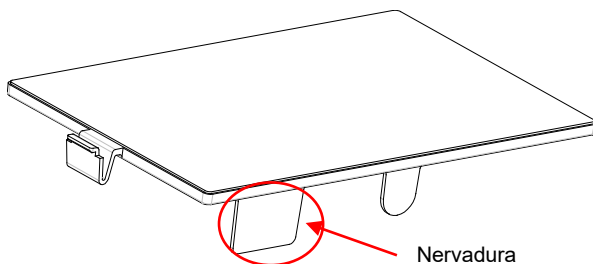
INSTALACIÓN DE INTERFAZ

Para versión TD52P

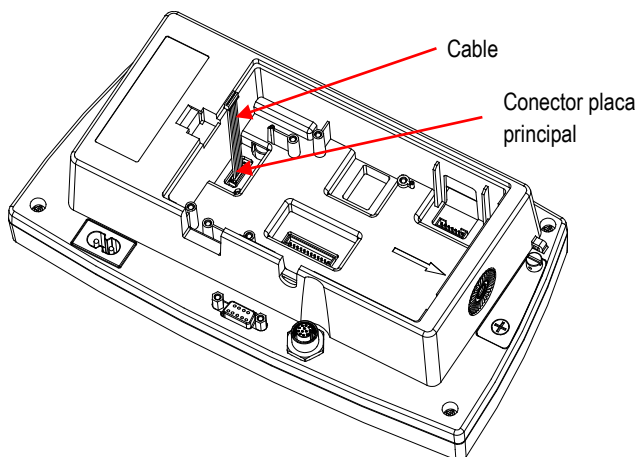
1. Separe el indicador de la base aflojando el conector macho del cable de la célula de carga. Retire la cubierta de la opción del interfaz.



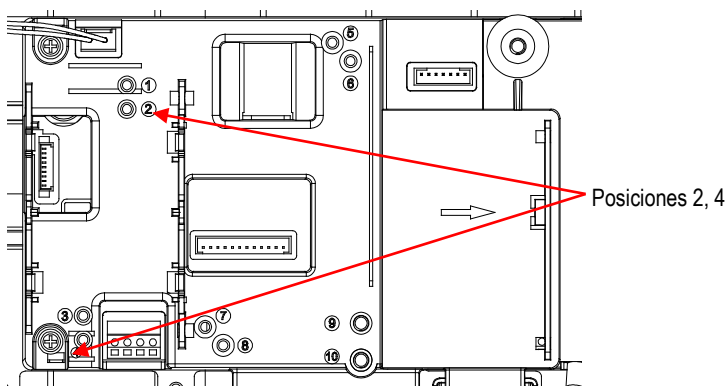
2. Rompa la nervadura de la cubierta de la opción de interfaz como se muestra.



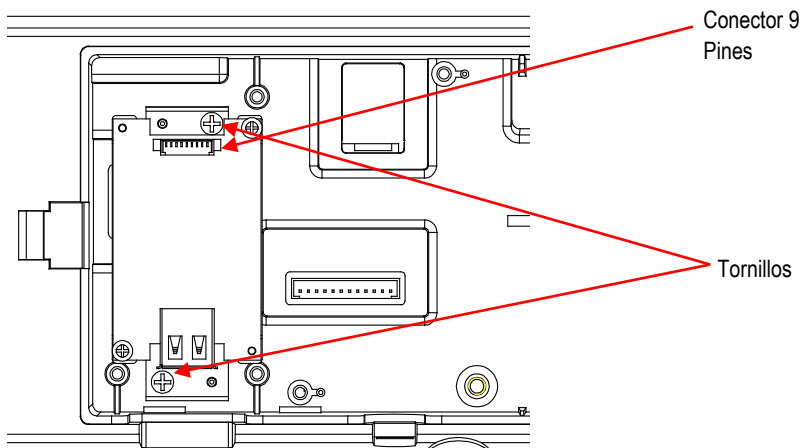
3. Conecte el cable de la placa del USB host de 9 pines al conector de la placa principal.



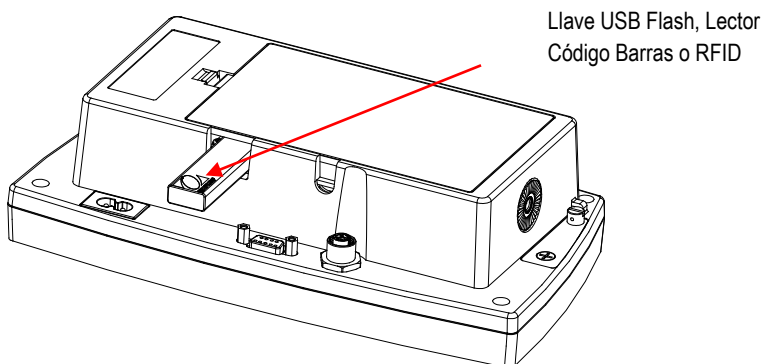
4. Instale la placa del USB host. Asegúrelo con los 2 tornillos.



5. Conecte el cable del USB host al conector de 9 pines en la placa opcional.

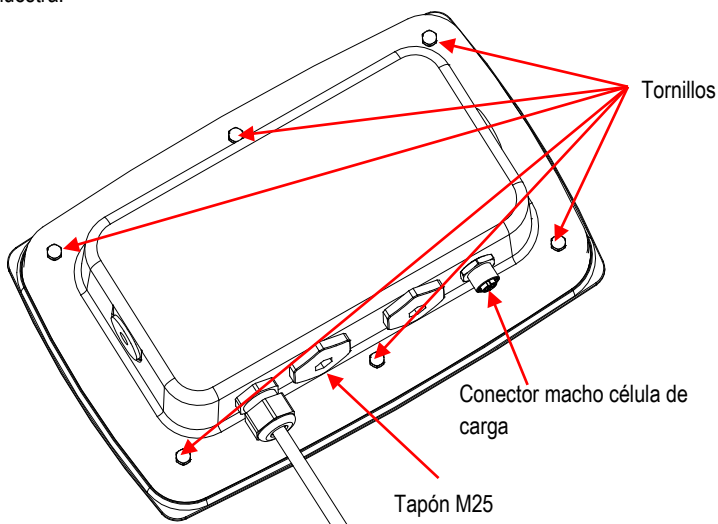


6. Conecte la unidad flash USB, el escáner de código de barras o el dispositivo RFID y vuelva a colocar la cubierta opcional de la interfaz en el indicador. Para utilizar la unidad flash USB, recomendamos utilizar la capacidad de almacenamiento USB menor o igual a 32G y el tamaño de la unidad de 60 mm x 22 mm x 12 mm.

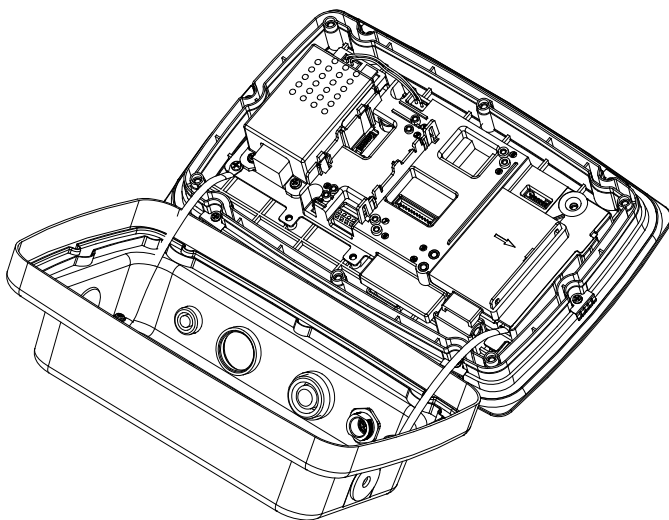


Para versión TD52XW:

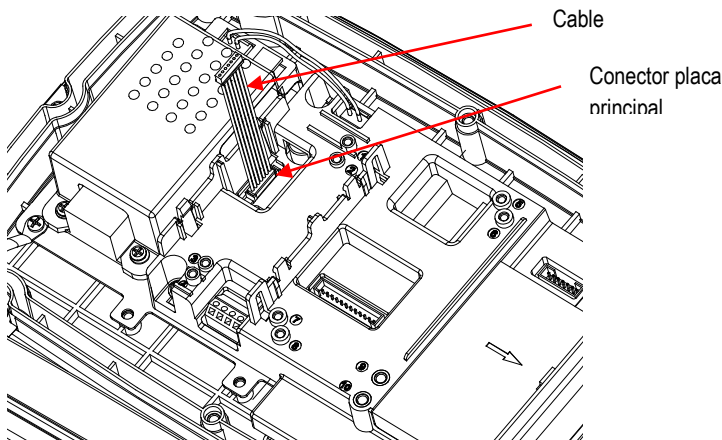
1. Retire los 6 tornillos de sellado para abrir la carcasa trasera. Retire el tapón del orificio M25 como se muestra.



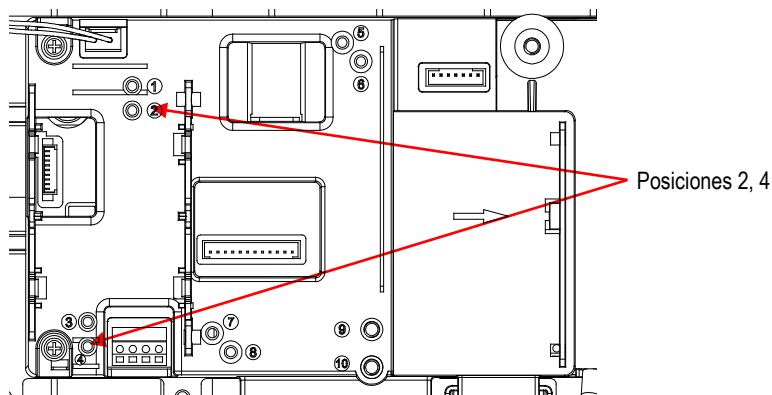
2. Separe la carcasa trasera de la carcasa delantera como se muestra.



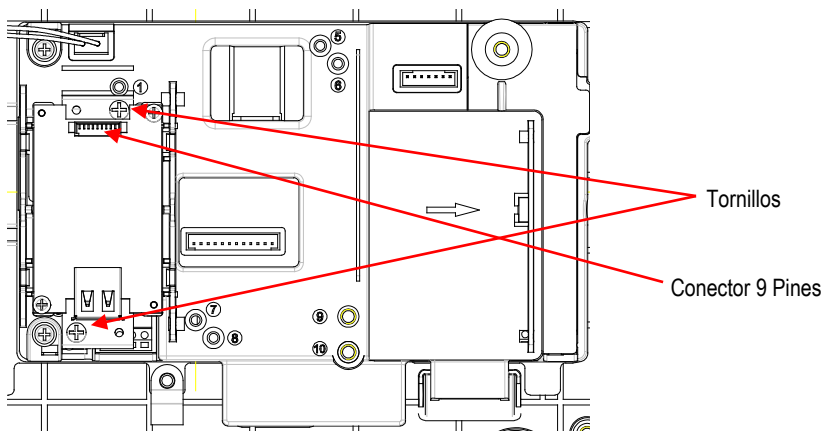
3. Conecte el cable de la placa del USB host de 9 pines al conector de la placa principal.



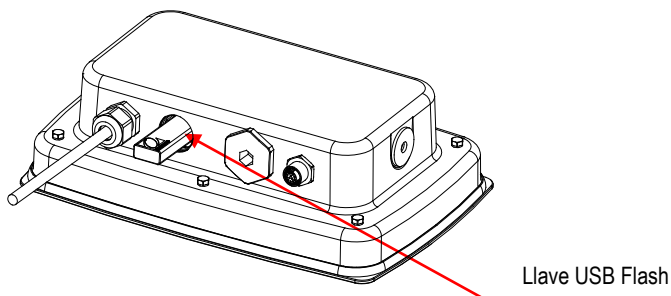
4. Instale la placa del USB host. Asegúrelo con los 2 tornillos. (Nota: Posiciones 2 and 4.)



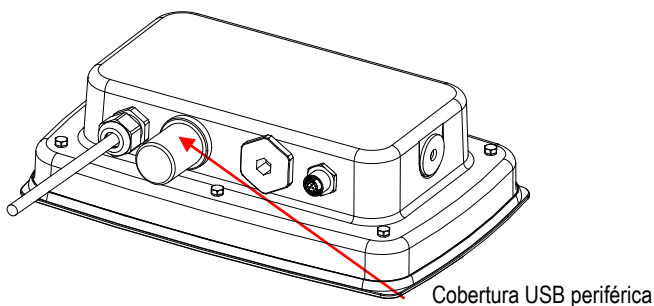
5. Conecte el cable del USB host al conector de 9 pines en la placa opcional.



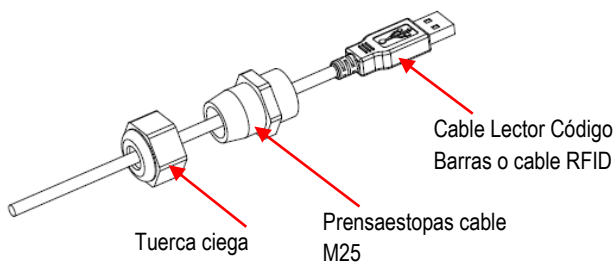
6. Vuelva a colocar la carcasa trasera en la carcasa delantera. Apriete los 6 tornillos (el par de apriete es $1,8 \text{ N} \cdot \text{m} \pm 0,5$). Si inserta una unidad flash USB, conecte la unidad flash USB a través del orificio M25.



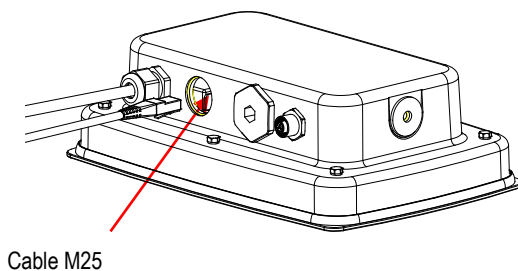
7. Fije la cubierta del dispositivo USB si está utilizando una unidad flash USB



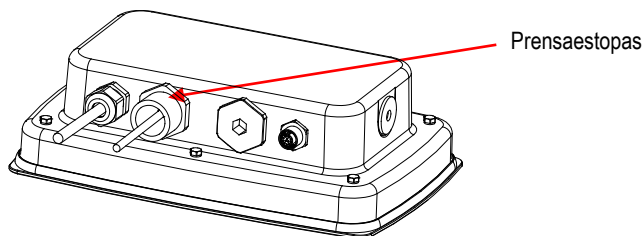
8. Si inserta un escáner de código de barras o un cable RFID, desmonte el prensaestopas aflojando la tuerca ciega y quitando el sello de goma. Pase el cable a través de la tuerca ciega; luego extienda el sello de goma y colóquelo sobre el cable. Ahora pase el cable por el cuerpo del prensaestopas.



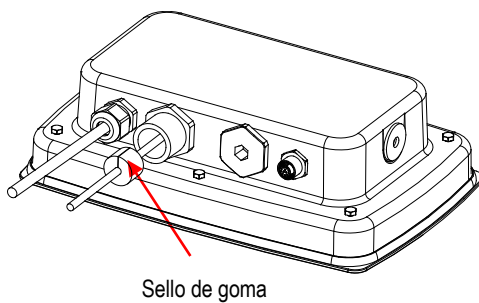
9. Vuelva a colocar la carcasa trasera en la carcasa delantera. Instale los 6 tornillos de sellado (el par de apriete es $1.8N \cdot m \pm 0.5$). Inserte el cable anterior a través de la carcasa y conéctelo a la placa.



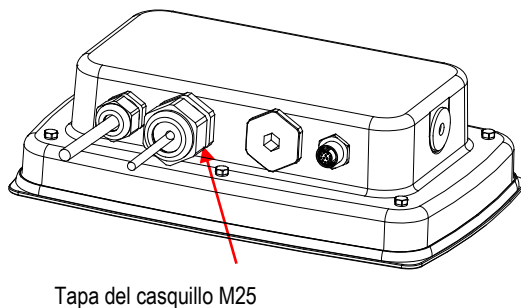
10. Instale el cuerpo del prensaestopas en la carcasa trasera. Apriete el prensaestopas.



11. Presione el sello de goma en el cuerpo del prensaestopas.

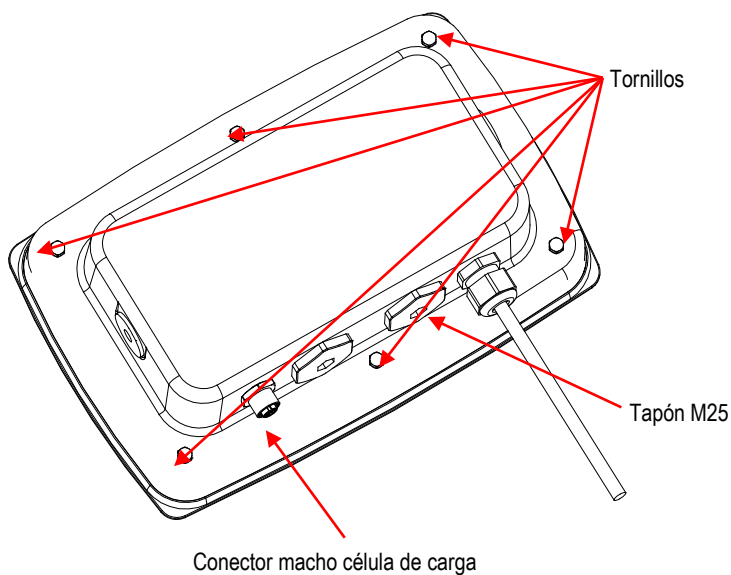


12. Fije la tapa del casquillo M25.

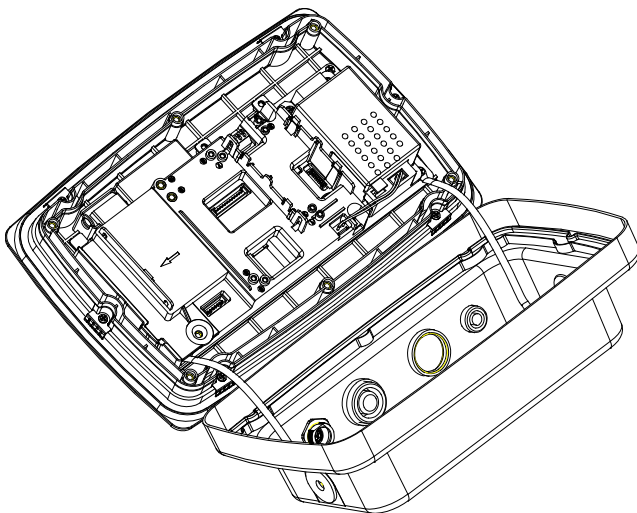


Para TD52XW con tapa trasera invertida:

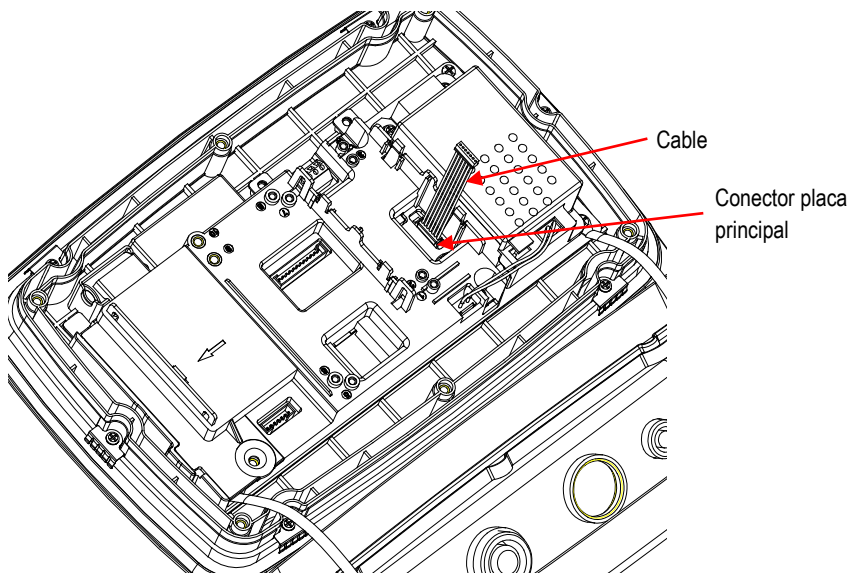
1. Retire los 6 tornillos de sellado para abrir la carcasa trasera. Retire el tapón del orificio M25 como se muestra.



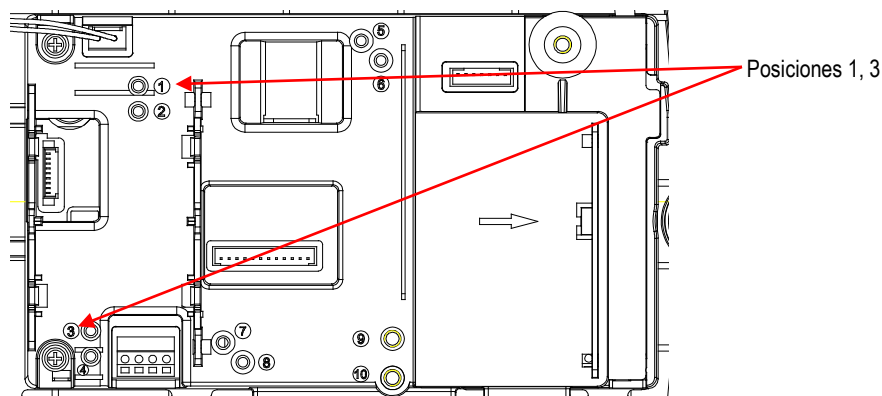
2. Separe la carcasa trasera de la carcasa delantera como se muestra.



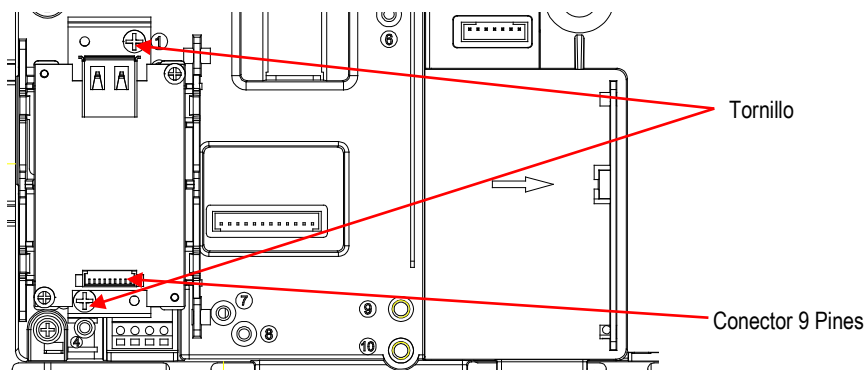
3. Conecte el cable de la placa del USB host de 9 pines al conector de la placa principal.



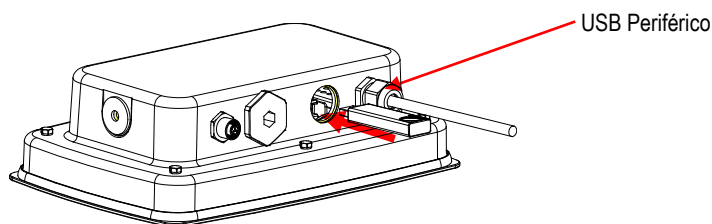
4. Instale la placa del USB host. Asegúrelo con los 2 tornillos. (Nota: Posiciones 1 and 3.)



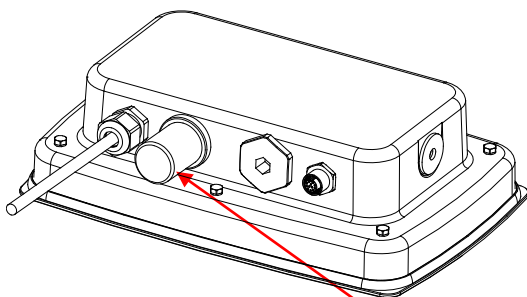
5. Conecte el cable del USB host al conector de 9 pines en la placa opcional.



6. Vuelva a colocar la carcasa trasera en la carcasa delantera. Instale los 6 tornillos de sellado (el par de apriete es $1.8N \cdot m \pm 0.5$). Inserte el cable anterior a través de la carcasa y conéctelo a la placa

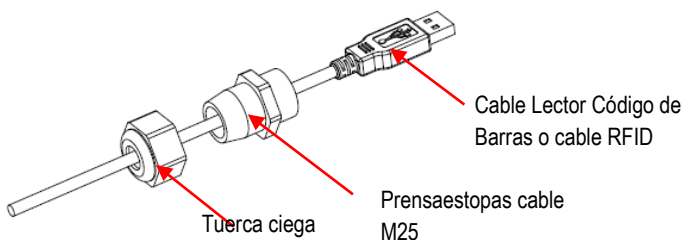


7. Fije la cubierta del dispositivo USB si está utilizando una unidad flash USB.

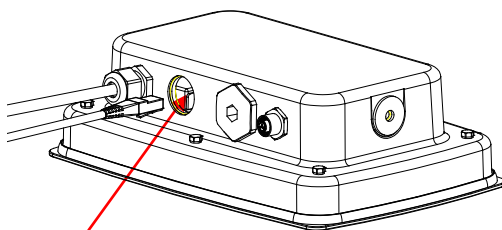


Cobertura USB periférico

8. Si inserta un escáner de código de barras o un cable RFID, desmonte el prensaestopas aflojando la tuerca ciega y quitando el sello de goma. Pase el cable a través de la tuerca ciega; luego extienda el sello de goma y colóquelo sobre el cable. Ahora pase el cable por el cuerpo del prensaestopas.

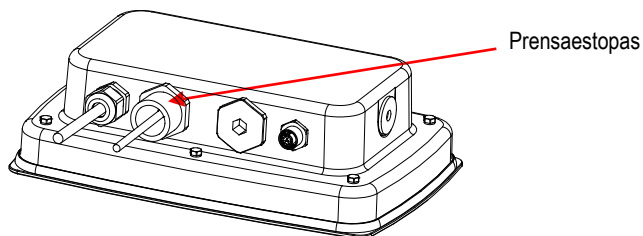


9. Vuelva a colocar la carcasa trasera en la carcasa delantera. Instale los 6 tornillos de sellado (el par de apriete es $1.8N \cdot m \pm 0.5$). Inserte el cable anterior a través de la carcasa y conéctelo a la placa.

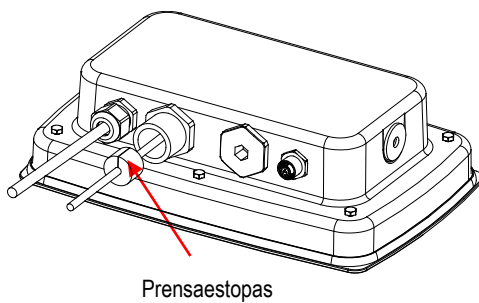


Cable M25

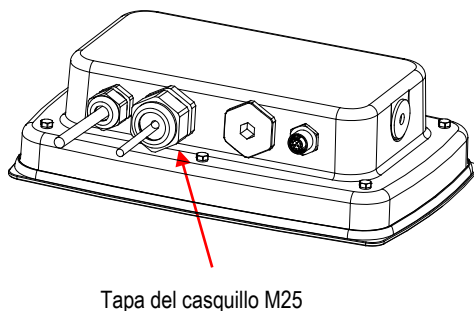
10. Instale el cuerpo del prensaestopas en la carcasa trasera. Apriete el prensaestopas.



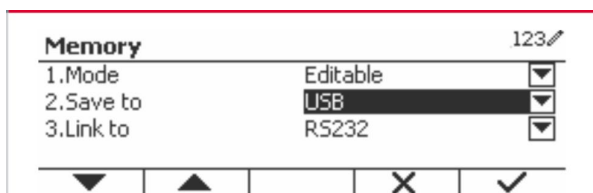
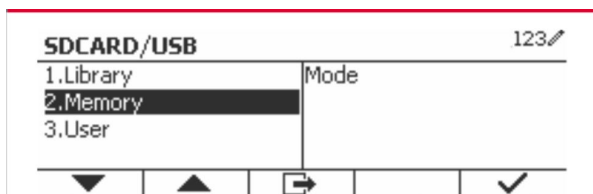
11. Presione el sello de goma en el cuerpo del prensaestopas.



12. Fije la tapa del casquillo M25.



Tras la instalación de la interfaz, debe configurar **SDCARD / USB-Memory-Mode Menu** en **Editable** y **SDCARD / USB-Memory-Save to Menu** en USB, luego el indicador se reiniciará a la función de host USB activa



La selección '**Enlace a**' contiene **RS232**, 2° RS232, RS485 y dispositivo USB. El predeterminado es **RS232**.

Los datos de salida se guardarán como un archivo .txt distinguido por mes en la unidad flash USB. Por ejemplo, 201612.txt es el archivo generado durante diciembre de 2016.

El nombre del archivo y el directorio se enumeran a continuación:

		Nombre del Archivo	Directorio
Unidad USB flash	Fecha	201612.txt	/

Recomendamos utilizar la unidad flash USB con capacidad de almacenamiento menor o igual a 32G.

Además, también se admite el escáner de código de barras. Dado que hay muchas marcas de lectores de códigos de barras en el mercado, OHAUS probó y confirmó que los lectores de códigos de barras de Datalogic® a continuación son compatibles:

Serie QuickScan

El dispositivo RFID también es compatible, ya que hay muchas marcas de dispositivos RFID en el mercado, OHAUS probó y confirmó que el RFIDeas (www.RFIDeas.com) es compatible :

RDR-6081AKU-C06.

CONFORMIDAD

Marca	Estándar
	Este producto cumple con las normas armonizadas aplicables de las directivas 2011/65/UE de la Unión Europea (RoHS) y 2014/30/CE (EMC). La declaración de conformidad de la UE está disponible en línea en www.ohaus.com/ce .

Nota de la FCC

Este equipo ha sido sometido a las pruebas pertinentes y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de clase A, conforme al apartado 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales, cuando el equipo funciona en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radio frecuencia y si no se instala y se utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. El funcionamiento de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso los usuarios tendrán que corregir la interferencia a su propio coste.

Declaración de Industry Canada

Este dispositivo digital de Clase A cumple con la normativa canadiense ICES-003

Eliminación del dispositivo

De conformidad con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este equipo no debe eliminarse con la basura doméstica. Esta prohibición es asimismo válida para los países que no pertenecen a la UE cuyas normativas nacionales en vigor así lo reflejan.



Elimine este producto, según las disposiciones locales, mediante el sistema de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con las autoridades responsables o el distribuidor que le proporcionó el equipo. Si transfiere este dispositivo a terceros (para uso privado o profesional), deberá también transferir esta disposición.

Para consultar las instrucciones de eliminación en Europa, visite www.ohaus.com/weee.

Gracias por su contribución a la conservación medioambiental.

INTRODUCTION

Ce kit d'interface est destiné à être utilisé avec les produits Ohaus TD52.

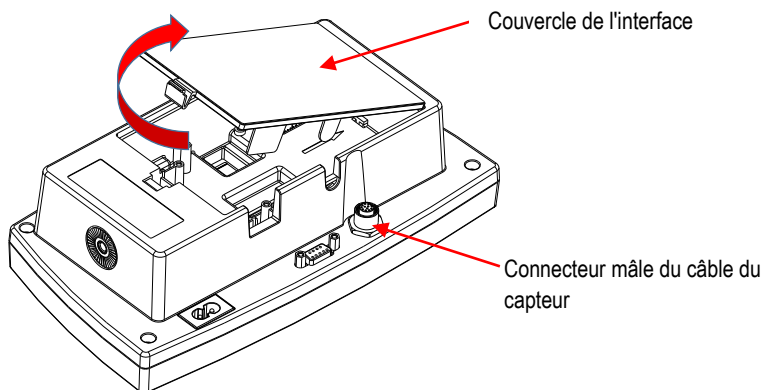
Contenu du kit



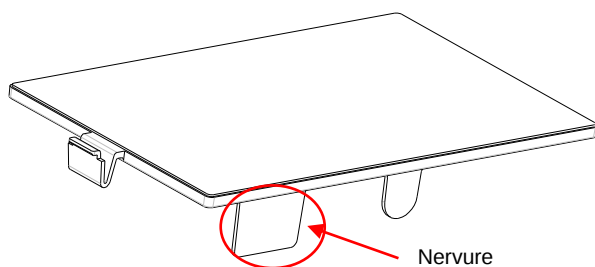
INSTALLATION DE L'INTERFACE

Pour la version TD52P

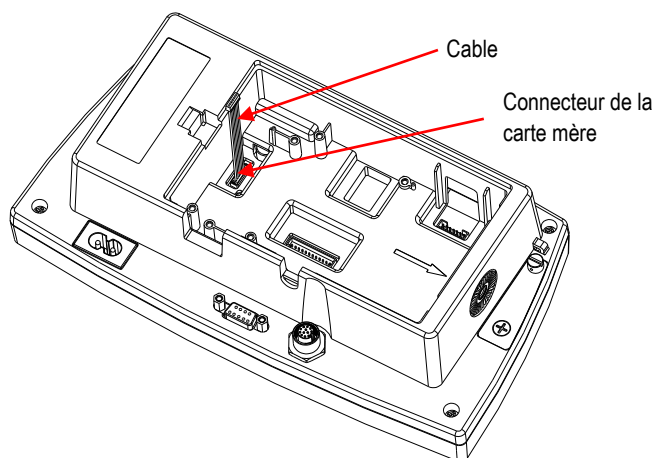
1. Séparez l'indicateur de la base en desserrant le connecteur mâle du câble du capteur. Retirez le couvercle de l'interface.



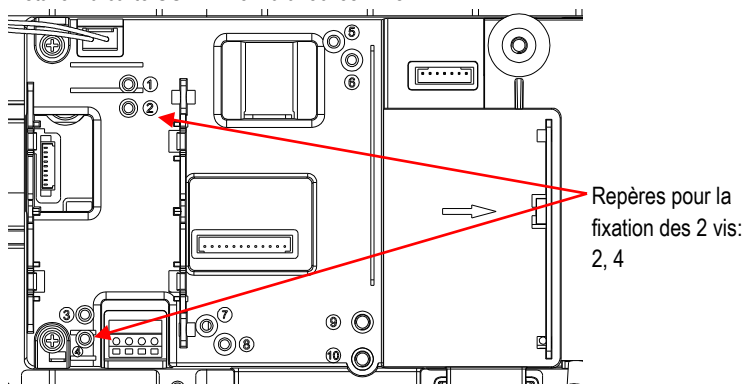
2. Cassez la nervure du couvercle de l'interface comme indiqué.



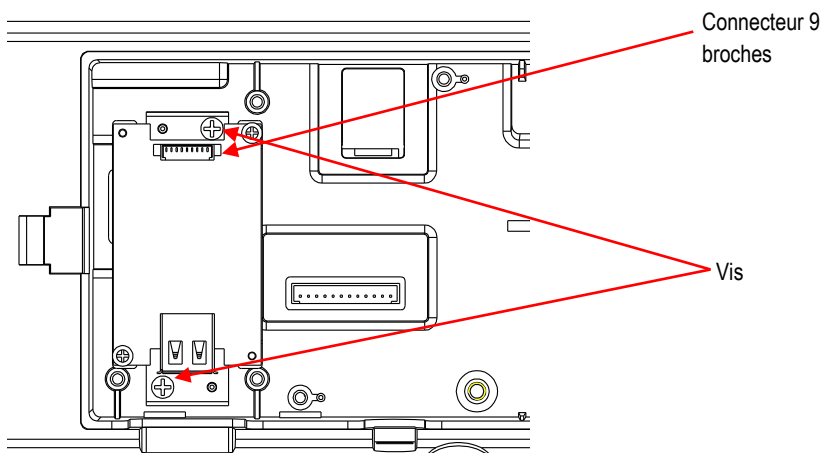
3. Connectez le câble USB 9 broches de la carte hôte au connecteur de la carte mère.



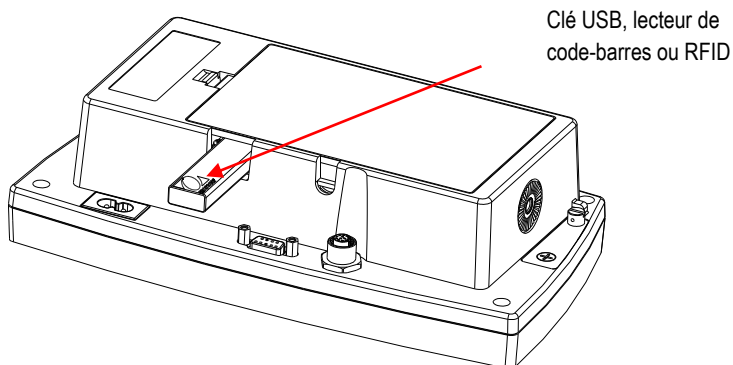
4. Installez la carte USB. Fixez-la avec les 2 vis.



5. Connectez le câble hôte USB au connecteur 9 broches de la carte optionnelle.

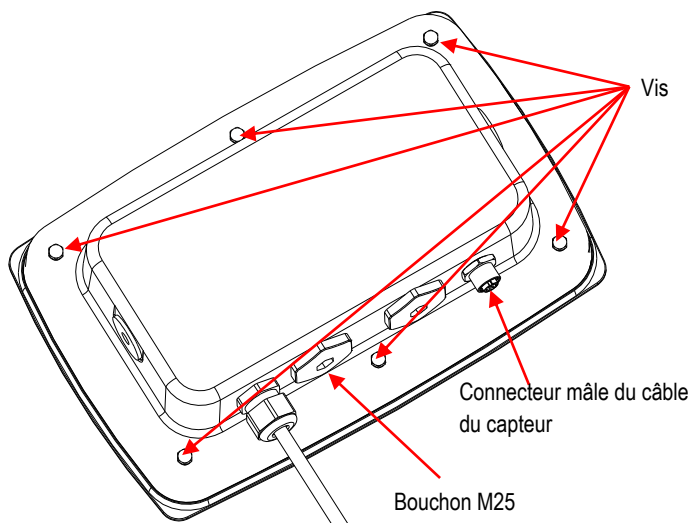


6. Branchez la clé USB, le lecteur de code à barres ou le dispositif RFID et remettez le couvercle de l'interface sur l'indicateur. Dans le cas de l'utilisation d'une clé USB, nous recommandons une capacité de stockage inférieure ou égale à 32G et une taille de clé de 60 mm x 22 mm x 12 mm.

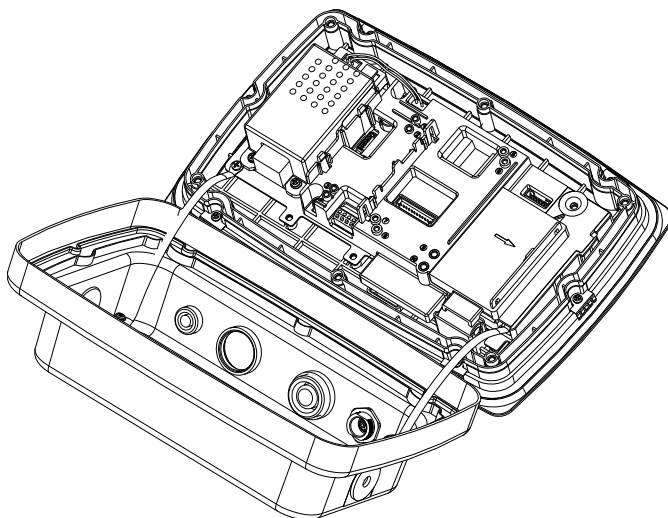


Pour la version TD52XW:

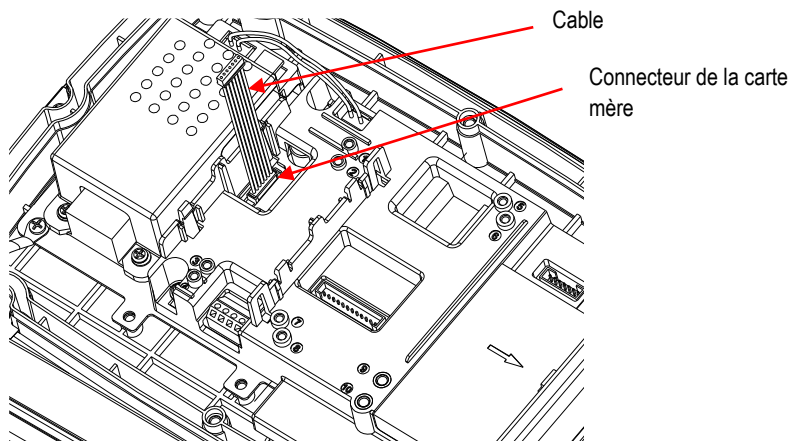
1. Retirez les 6 vis d'étanchéité pour ouvrir le boîtier arrière. Retirez le bouchon M25 comme indiqué.



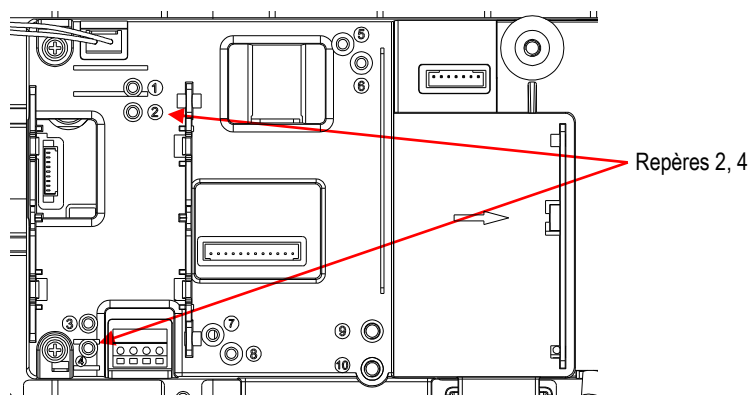
2. Faites pivoter le boîtier arrière vers le bas en l'éloignant du boîtier avant, comme indiqué.



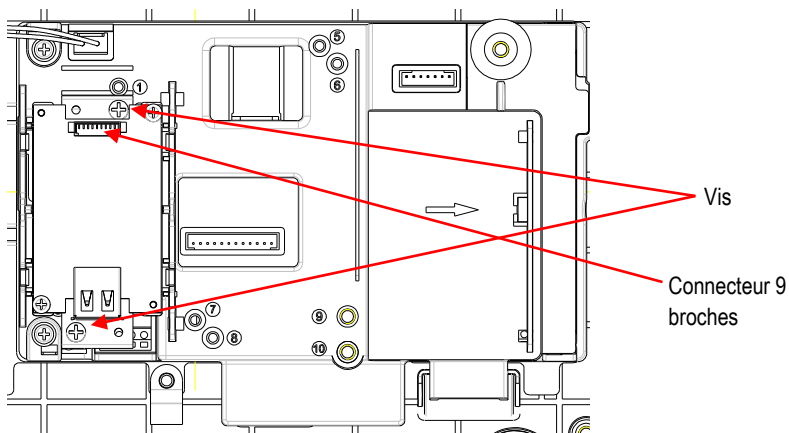
3. Connectez le câble 9 broches de la carte hôte au connecteur de la carte principale.



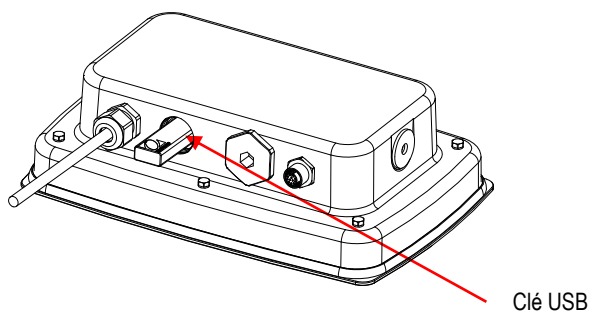
4. Installez la carte USB. Fixez-la avec 2 vis. (Note : les vis sont à positionner aux repères 2 et 4).



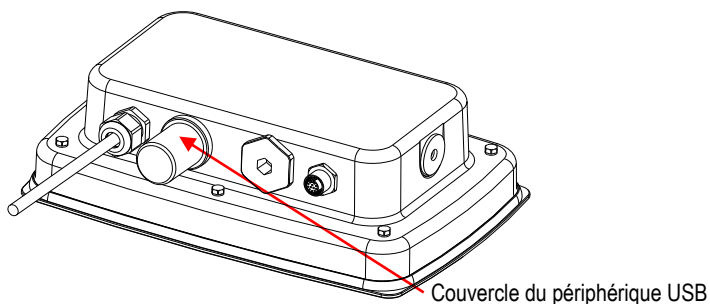
5. Connectez le câble de la carte USB au connecteur 9 broches de la carte optionnelle.



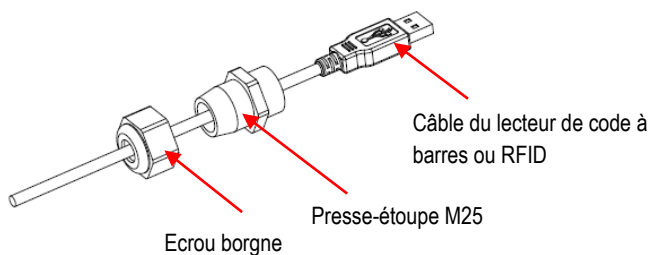
6. Remettez le boîtier arrière sur le boîtier avant. Fixez les 6 vis (le couple de serrage est de $1,8 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 0,5$). Si vous insérez une clé USB, branchez la clé USB par le trou M25.



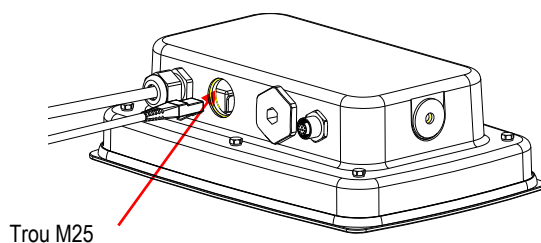
7. Fixez le couvercle du dispositif si vous utilisez une clé USB



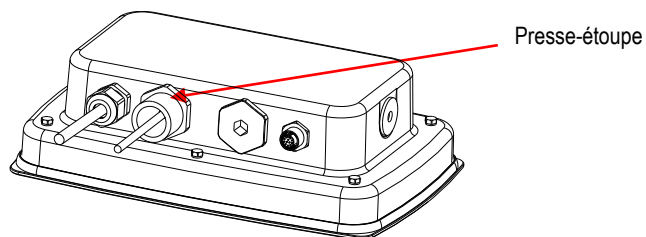
8. Si vous insérez un câble de lecteur de code à barres ou de RFID, démontez le passe-câble en desserrant l'écrou borgne et en retirant le joint en caoutchouc. Faites passer le câble par l'écrou borgne, puis écarter le joint en caoutchouc pour insérer le câble. Passez ensuite le câble à travers le corps du presse-étoupe.



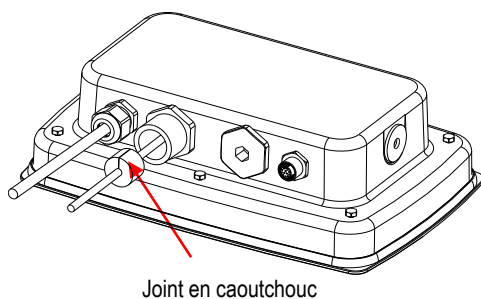
9. Remettez le boîtier arrière sur le boîtier avant. Revissez les 6 vis d'étanchéité (le couple est de $1,8N \cdot m \pm 0,5$). Insérez le câble ci-dessus dans le boîtier et connectez le à la carte.



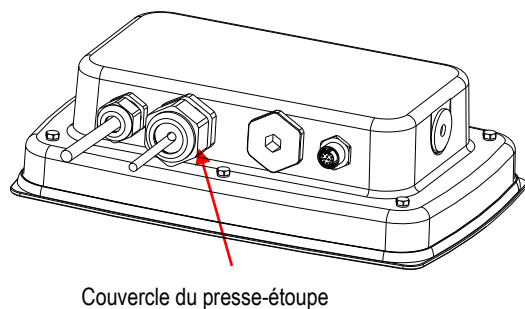
10. Installez le corps du presse-étoupe dans le boîtier arrière. Serrez le presse-étoupe.



11. Poussez le joint en caoutchouc dans le corps du presse-étoupe.

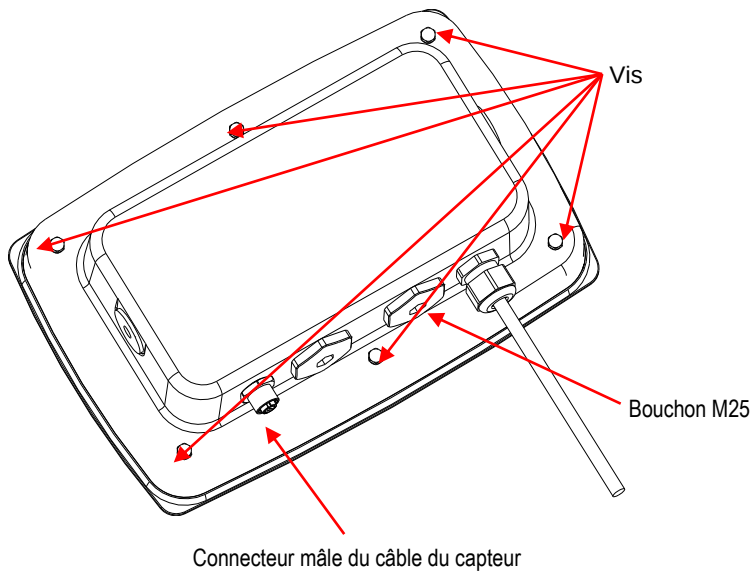


12. Fixez le couvercle du presse-étoupe M25.

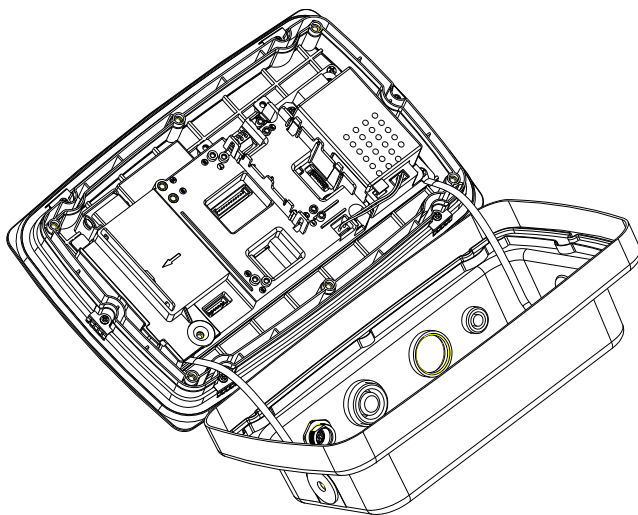


Pour le TD52XW avec couvercle arrière inversé:

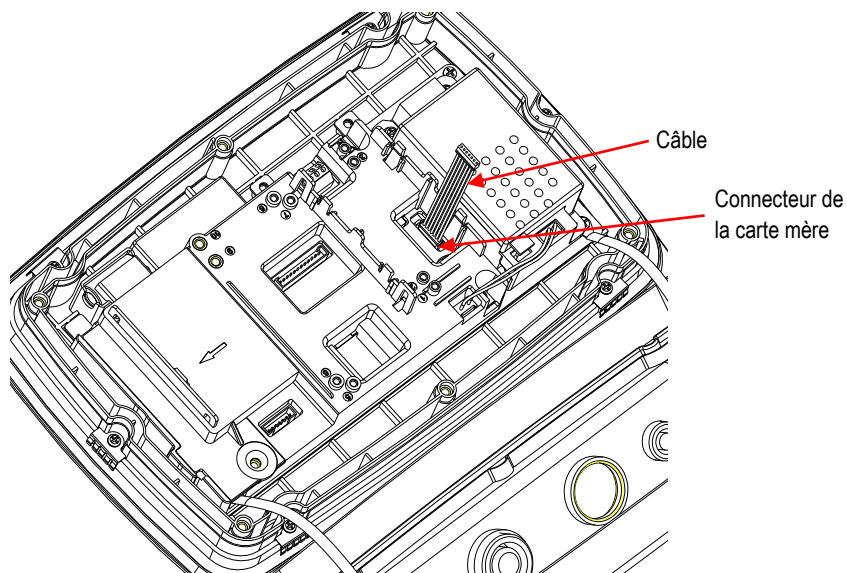
1. Retirez les 6 vis d'étanchéité pour ouvrir le boîtier arrière. Retirez le bouchon du trou M25 comme indiqué.



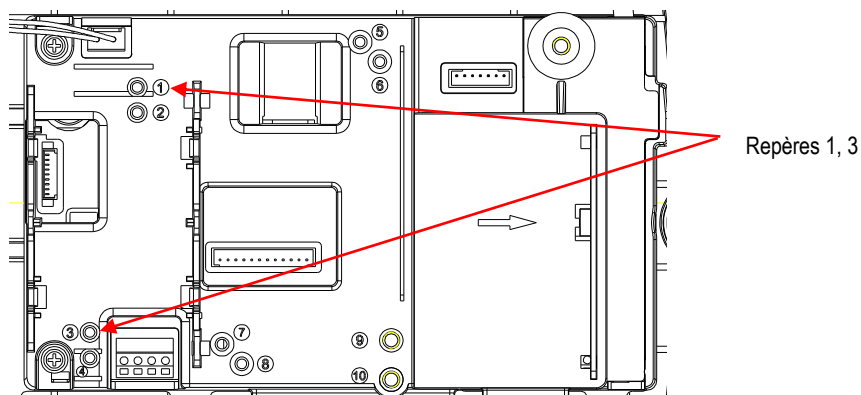
2. Faites pivoter le boîtier arrière vers le bas en l'éloignant du boîtier avant, comme indiqué.



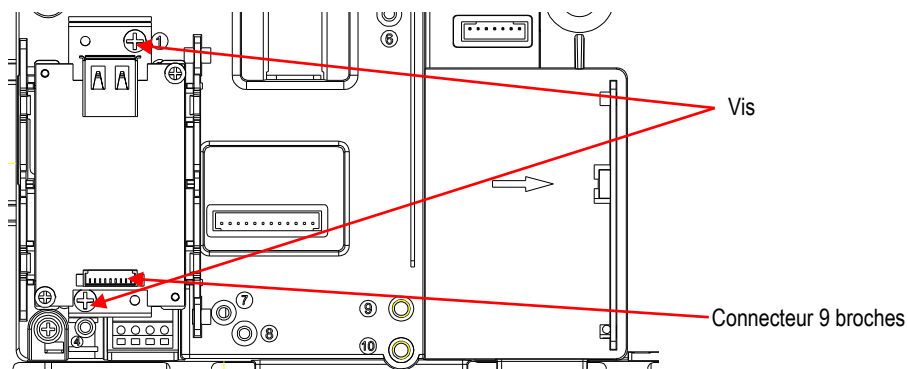
3. Connectez le câble 9 broches de la carte hôte au connecteur de la carte principale.



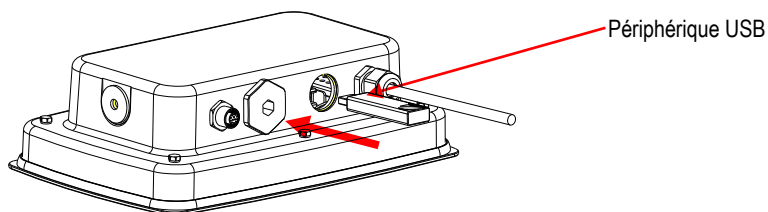
4. Installez la carte USB. Fixez-la avec 2 vis. (Note : les vis sont à positionnées aux repères 1 et 3).



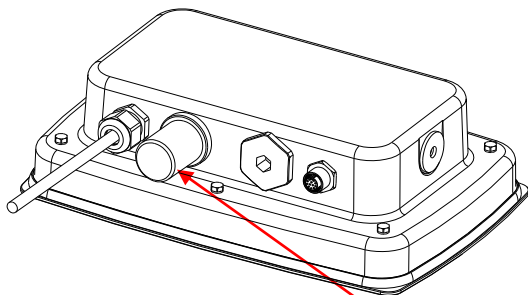
5. Connectez le câble de la carte USB au connecteur 9 broches de la carte optionnelle.



6. Remettez le boîtier arrière sur le boîtier avant. Réinstallez les 6 vis (le couple de serrage est de $1,8 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 0,5$). Branchez la clé USB par le trou M25

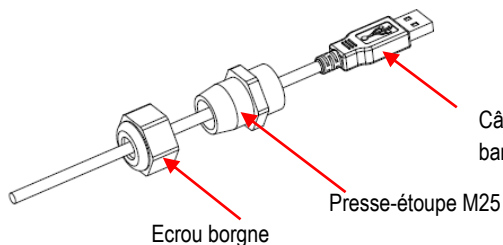


7. Fixez le couvercle du dispositif si vous utilisez une clé USB.



Couvercle du périphérique USB

8. Si vous insérez un câble de lecteur de code à barres ou de RFID, démontez le passe-câble en desserrant l'écrou borgne et en retirant le joint en caoutchouc. Faites passer le câble par l'écrou borgne, puis écarter le joint en caoutchouc pour insérer le câble. Passez ensuite le câble à travers le corps du presse-étoupe.

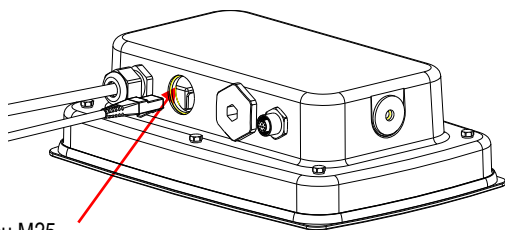


Câble du lecteur de code à barres ou RFID

Presse-étoupe M25

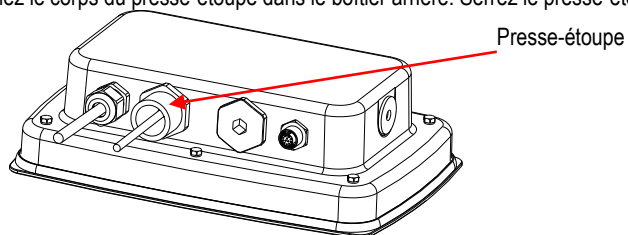
Ecrou borgne

9. Remettez le boîtier arrière sur le boîtier avant. Revissez les 6 vis d'étanchéité (le couple est de $1,8\text{N}\cdot\text{m} \pm 0,5$). Insérez le câble ci-dessus dans le boîtier et connectez-le à la carte.

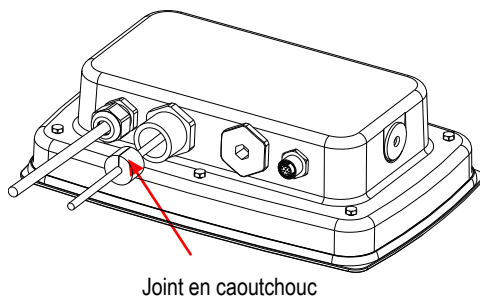


Trou M25

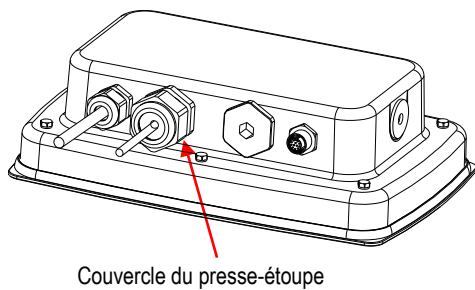
10. Installez le corps du presse-étoupe dans le boîtier arrière. Serrez le presse-étoupe.



11. Poussez le joint en caoutchouc dans le corps du presse-étoupe.

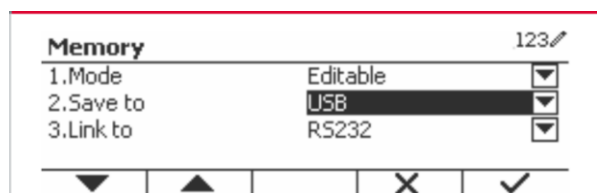
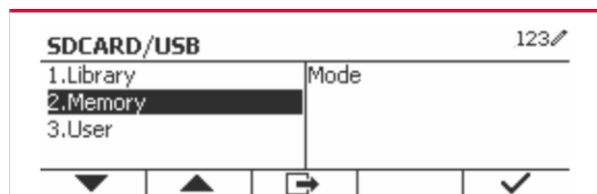


12. Fixez le couvercle du presse-étoupe M25.



INSTALLATION & FONCTIONNEMENT

Lors de l'installation de l'interface, vous devez régler le menu **SDCARD/USB-Memory-Mode** sur **"Editable"** et le menu **SDCARD/USB-Memory-Save to** sur **"USB"**, puis l'indicateur devra être éteint et rallumé pour que la fonction "USB Memory Host" soit active.



La sélection "Connexion à" contient les choix RS232, 2ème RS232, RS485 et dispositif USB.
Le réglage par défaut est RS232.

Les données de sortie seront enregistrées chaque mois dans un fichier .txt séparé sur une clé USB.
Par exemple, 201612.txt correspond à un fichier généré en décembre 2016.

Le nom du fichier et le répertoire sont indiqués ci-dessous:

		Nom du fichier	Répertoire
Dispositif USB	Données	201612.txt	/

Nous recommandons d'utiliser une clé USB d'une capacité de stockage inférieure ou égale à 32G.

En outre, le lecteur de codes-barres est également pris en charge. Comme il existe de nombreuses marques de lecteurs de codes-barres sur le marché, OHAUS a testé et confirme que la gamme de lecteurs de codes-barres Datalogic® ci-dessous est compatibles:

QuickScan series

Le dispositif RFID est également pris en charge. Il existe, également, de nombreuses marques de dispositifs RFID sur le marché. OHAUS a testé et confirme que le dispositif ci-dessous de RFIDeas (www.RFIDeas.com) est compatible :

RDR-6081AKU-C06.

CONFORMITÉ

Marque	Norme
	Ce produit est conforme avec les normes harmonisées applicables de la directive 2011/65/UE (RoHS) et 2014/30/EU (EMC). La déclaration de conformité est disponible à l'adresse www.ohaus.com/ce

Note FCC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe A, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues afin de fournir une protection raisonnable contre l'interférence dangereuse lorsque l'équipement est opéré dans un environnement commercial. Cet équipement, génère, utilise et pourrait radier l'énergie de fréquence radio, et si installé et utilisé en violation des instructions, pourrait causer une interférence dangereuse aux communications radio. L'opération de cet équipement dans une zone résidentielle pourrait causer des interférences dangereuses que l'utilisateur devrait réparer à ses propres frais.

Note industrielle concernant le Canada

Cet appareil numérique de classe A est conforme avec la norme canadienne ICES-003.

Mise au rebut



Conforme avec la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Cette consigne s'applique également aux pays hors de l'UE suivant leurs exigences spécifiques.

Veuillez éliminer ce produit conformément aux règlements locaux dans le point de collecte spécifié pour les équipements électriques et électroniques. Si vous avez des questions, veuillez contacter l'autorité responsable ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté cet appareil.

Si cet appareil est remis à un tiers (pour une utilisation privée ou professionnelle), le contenu de cette réglementation doit également être mis à sa disposition.

Pour les instructions de mise au rebut en Europe, veuillez se référer à www.ohaus.com/weee.

Nous vous remercions pour votre contribution à la protection environnementale.

Einleitung

Die USB Host Schnittstelle ist für die Verwendung mit Produkten der Defender 5000 TD52 vorgesehen.

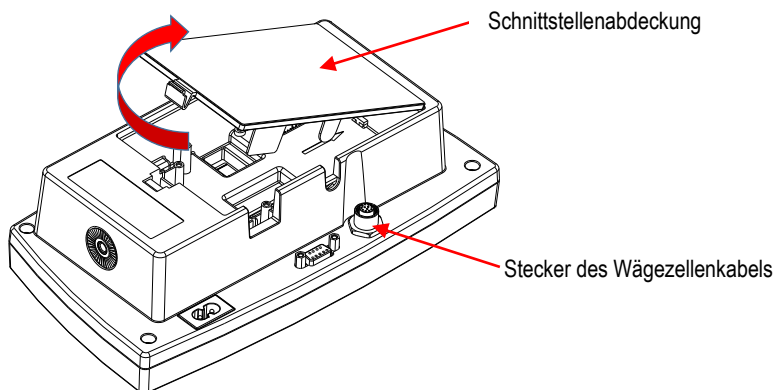
KIT Inhalt



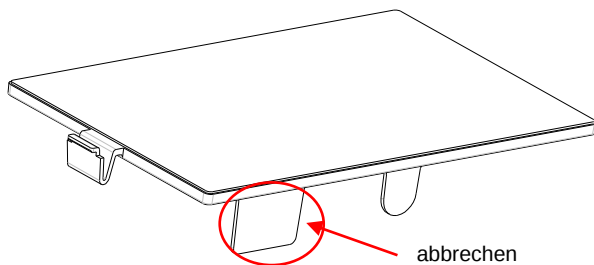
Schnittstellen INSTALLATION

Für TD52P Version

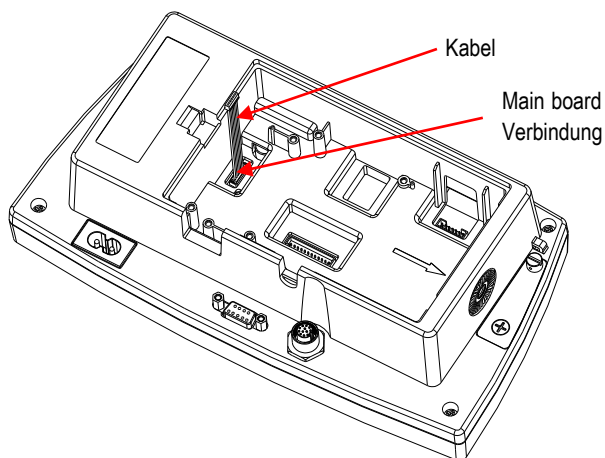
1. Trennen Sie die Anzeige von der Basis, indem Sie den Stecker des Wägezellenkabels lösen. Entfernen Sie die Abdeckung der Schnittstellenoption.



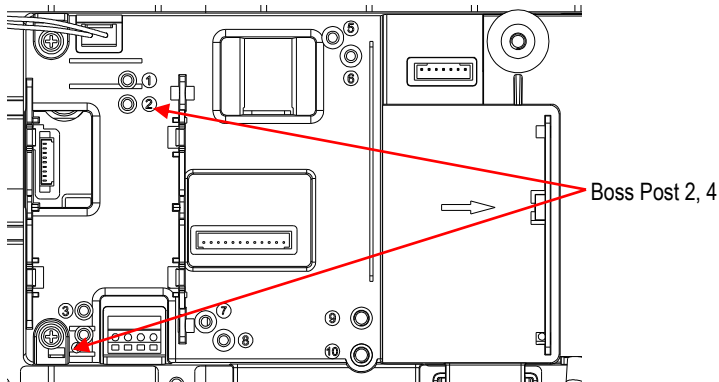
2. Trennen Sie .



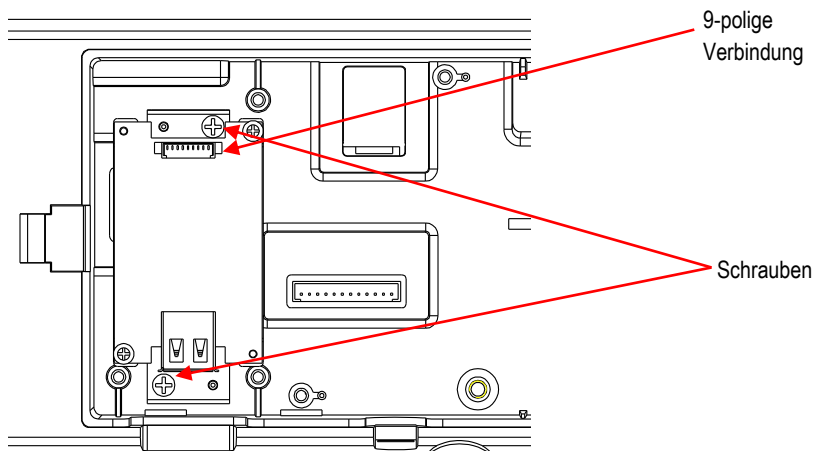
3. Schließen Sie das 9-polige USB-Host-Board-Kabel an den Hauptplattenanschluss an.



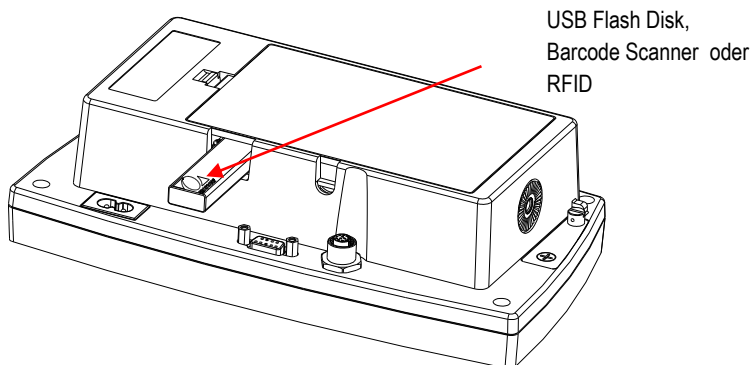
4. Installieren Sie das USB Host Board. Sichern Sie es mit den 2 Schrauben.



5. Schließen Sie das USB-Host-Kabel an den 9-poligen Anschluss der Platine an.

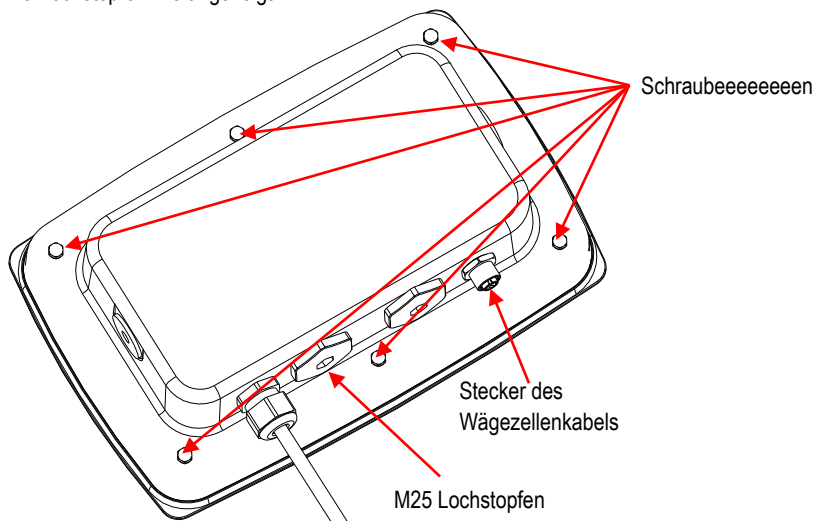


6. Schließen Sie als USB-Flash-Laufwerk, den Barcode-Scanner oder das RFID-Gerät an und setzen Sie die optionale Abdeckung der Schnittstelle wieder auf die Anzeige. Um das USB-Flash-Laufwerk zu verwenden, empfehlen wir, eine USB-Speicher von höchstens 32 GB und eine Größe des Laufwerks von 60mm x 22mm x 12mm zu verwenden.

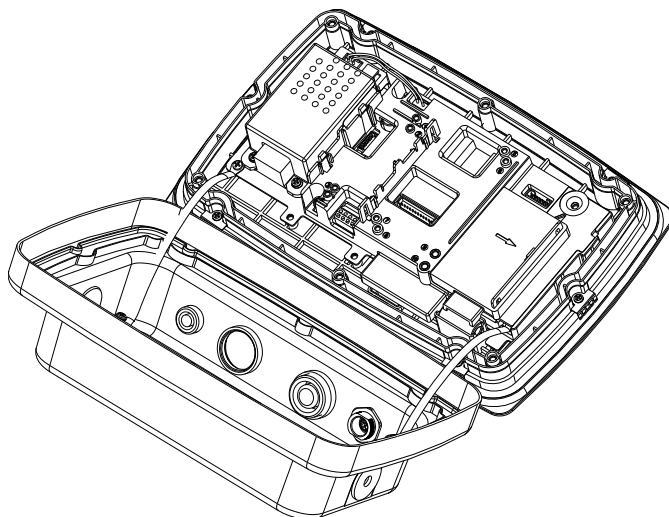


Für die TD52XW Version:

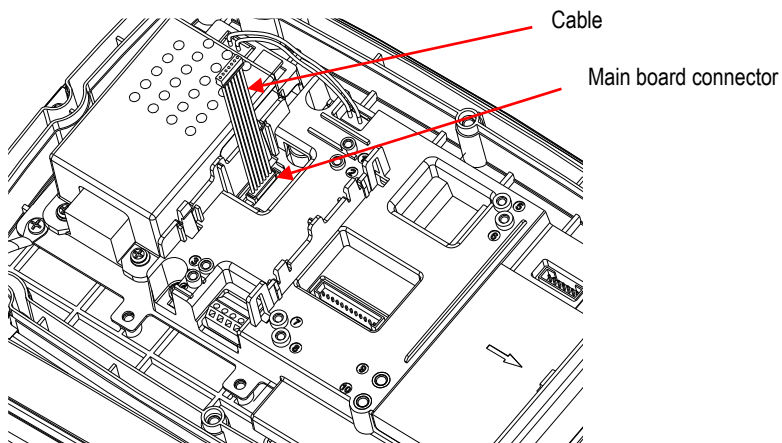
1. Entfernen Sie die 6 Dichtungsschrauben, um das hintere Gehäuse zu öffnen. Entfernen Sie den M25-Lochstopfen wie angezeigt.



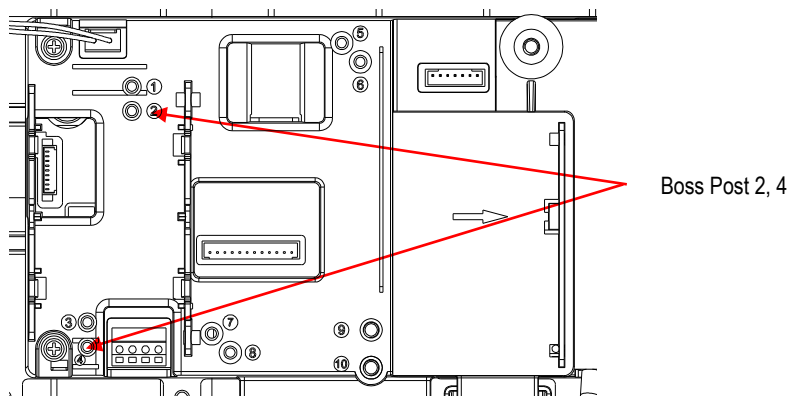
2. Drehen Sie das hintere Gehäuse wie angezeigt vom vorderen Gehäuse weg.



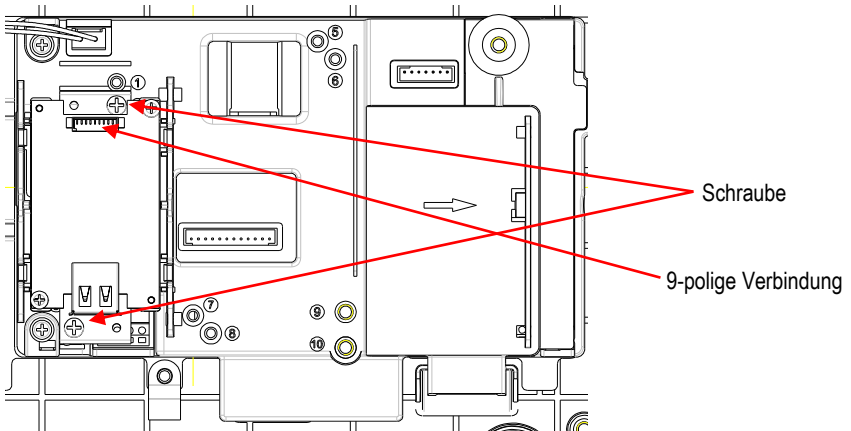
3. Schließen Sie das 9-polige USB-Host-Board-Kabel an den Hauptplattenanschluss an.



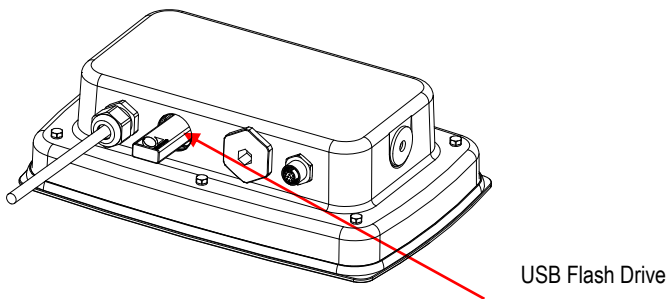
4. Installieren Sie das USB Host Board. Sichern Sie es mit den 2 Schrauben. (Note: Boss Post is 2 and 4.)



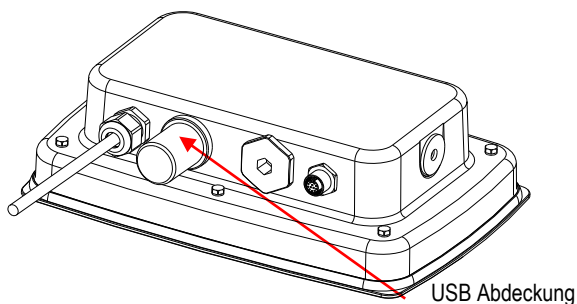
5. Schließen Sie das USB-Host-Kabel an den 9-poligen Anschluss auf der Platine an.



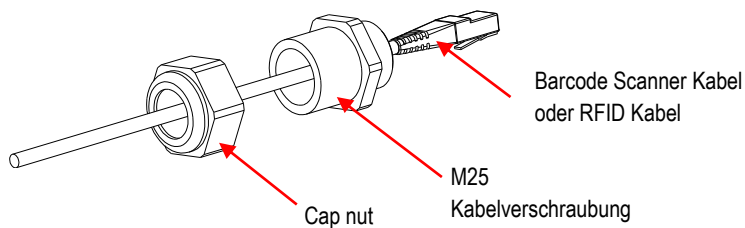
6. Setzen Sie das hintere Gehäuse wieder in das vordere Gehäuse ein. 6 Schrauben festziehen. (Drehmoment ist $1.8\text{N}\cdot\text{m}\pm 0.5$). Wenn Sie ein USB-Flash-Laufwerk anschließen, schließen Sie das USB-Flash-Laufwerk an



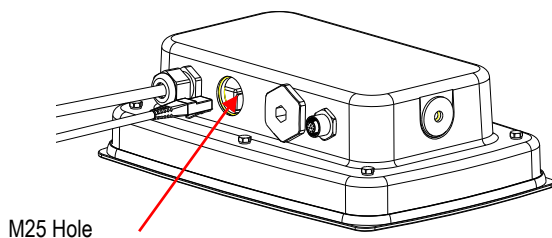
7. Befestigen Sie die USB-Geräteabdeckung, wenn Sie ein USB-Flash-Laufwerk verwenden



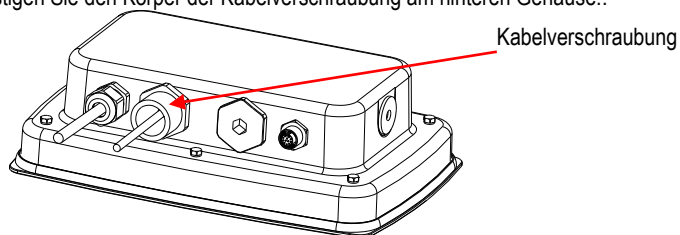
8. Wenn Sie einen Barcode-Scanner oder ein RFID-Kabel einführen, lösen Sie die Kabelverschraubung, indem Sie Überwurfmutter lösen und die Gummidichtung entfernen. Führen Sie das Kabel durch die Mutter. Verteilen Sie dann die Gummidichtung und legen Sie sie über das Kabel- Führen Sie nun das Kabel durch die Verschraubung.



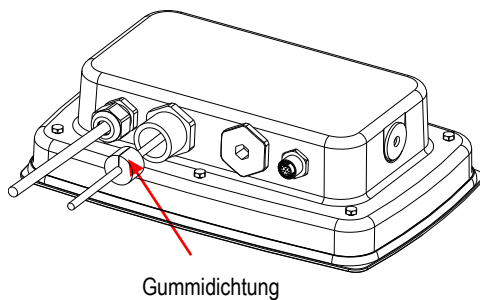
9. Setzen Sie das hintere Gehäuse wieder ein. Bringen Sie die 6 Schrauben wieder an. (Drehmoment ist $1.8\text{N}\cdot\text{m} \pm 0.5$). Führen Sie das obige Kabel durch das Gehäuse und verbinden Sie es mit der Platine.



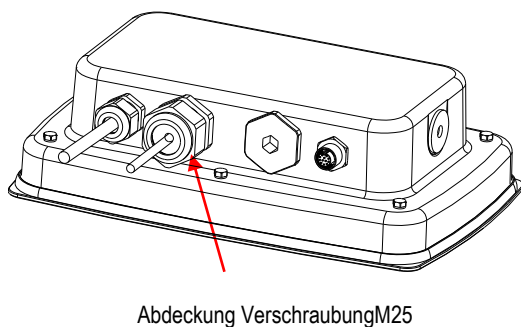
10. Befestigen Sie den Körper der Kabelverschraubung am hinteren Gehäuse..



11. Schieben Sie die Gummidichtung in den Körper der Kabelverschraubung.

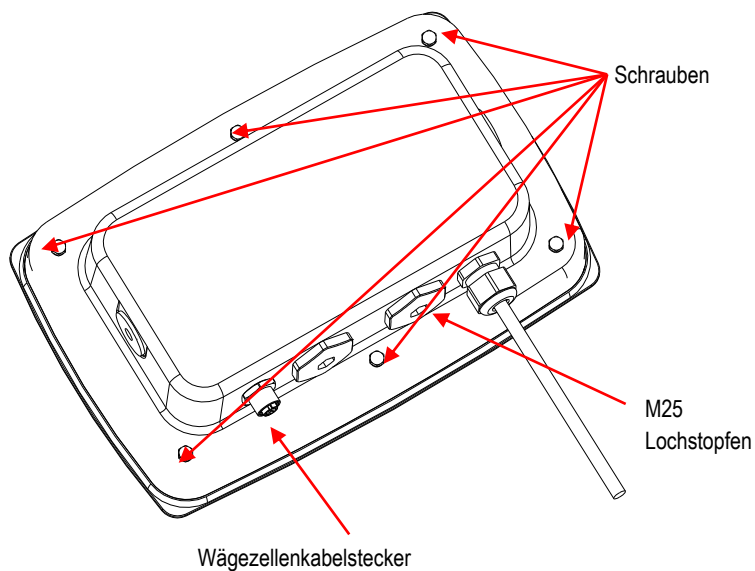


12. Befestigen Sie die Abdeckung der M25-Verschraubung

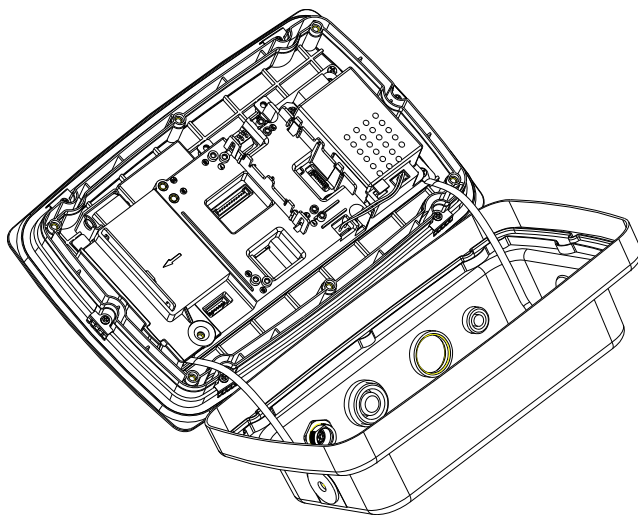


Für TD52XW mit umgekehrter hinterer Abdeckung:

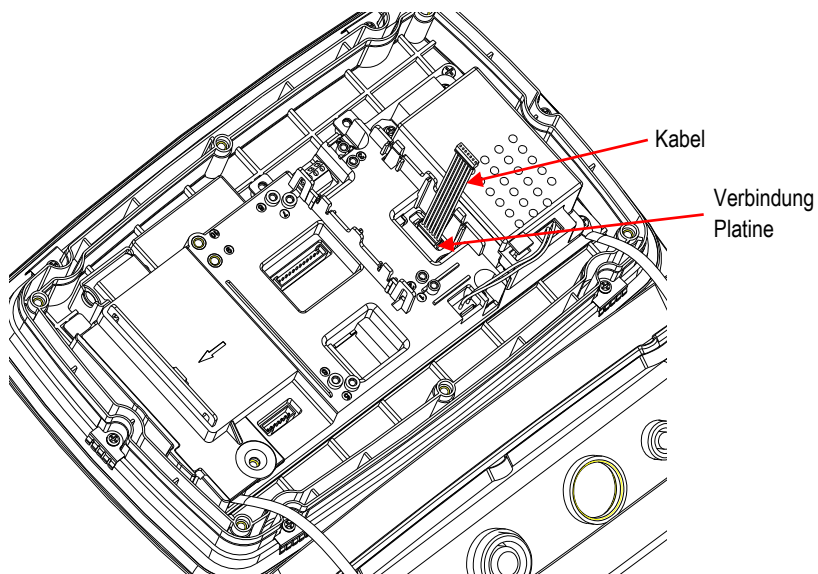
1. Entfernen Sie die 6 Dichtungsschrauben, um das hintere Gehäuse zu öffnen. Entfernen Sie den M25-Lochstopfen wie angezeigt.



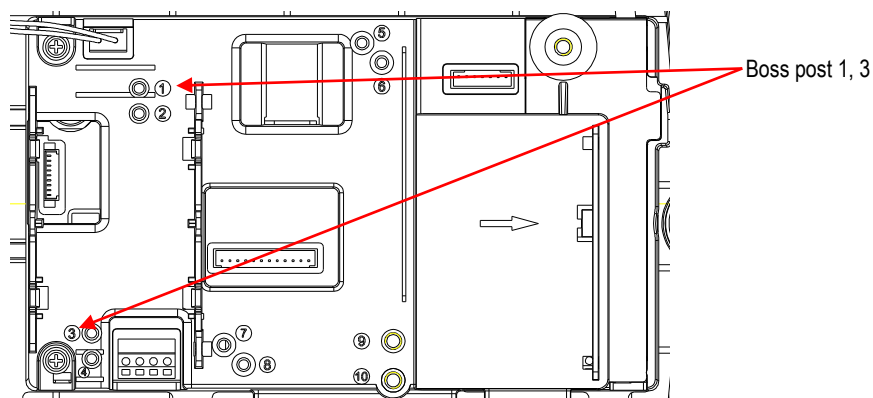
2. Drehen Sie das hintere Gehäuse wie angezeigt von dem vorderen Gehäuse weg.



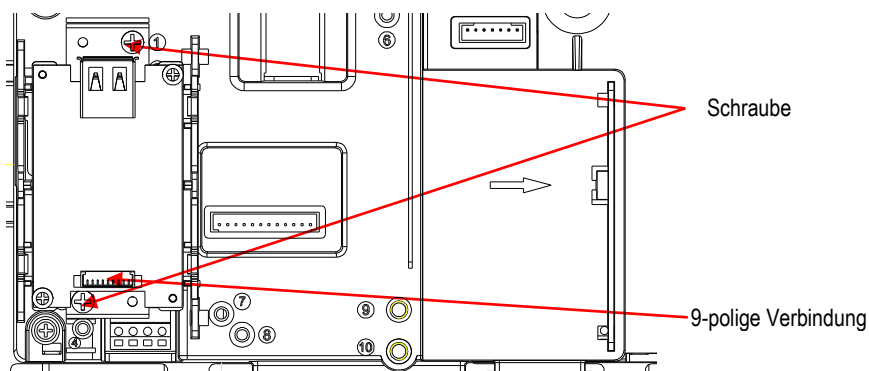
3. Verbinden Sie das USB-Host-Kabel mit dem Anschluss der Hauptplatine.



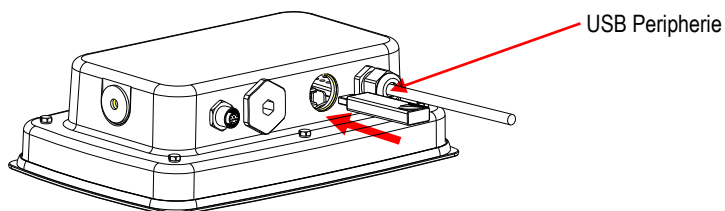
4. Installieren Sie die USB-Hostplatine. Befestigen Sie es mit 2 Schrauben. (Hinweis: Boss Post ist 1, 3)



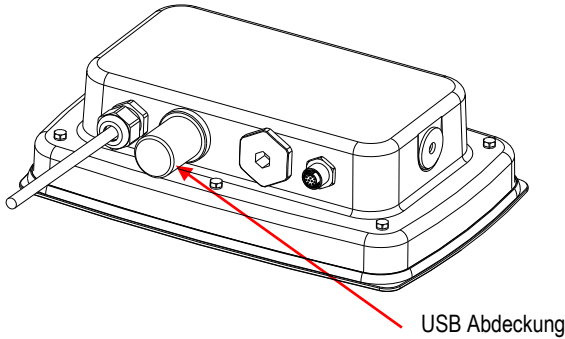
5. Verbinden Sie das USB Host Kabel mit dem 9 Pin Stecker auf der Erweiterungsplatine.



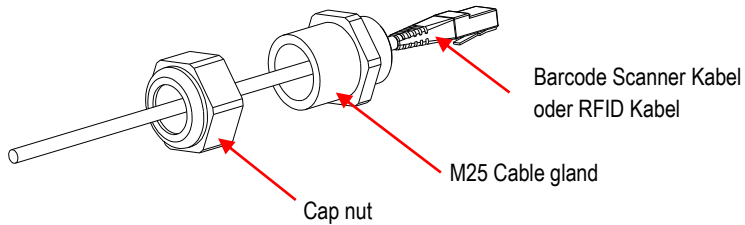
6. Setzen Sie das hintere Gehäuse wieder in das vorderer Gehäuse ein (Drehmoment ist $1.8\text{N}\cdot\text{m}\pm 0.5$). Stecken Sie den USB-Stick in das M25 Loch.



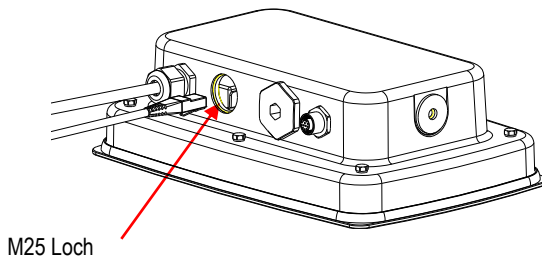
7. Befestigen Sie die USB-Geräteabdeckung, wenn Sie ein USB-Flash-Laufwerk verwenden.



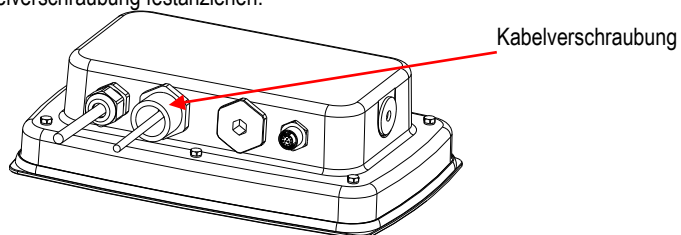
8. Wenn Sie einen Barcode-Scanner oder ein RFID-Kabel einführen, lösen Sie die Kabelverschraubung, indem Sie Überwurfmutter lösen und die Gummidichtung entfernen. Führen Sie das Kabel durch die Mutter. Verteilen Sie dann die Gummidichtung und legen Sie sie über das Kabel- Führen Sie nun das Kabel durch die Verschraubung.



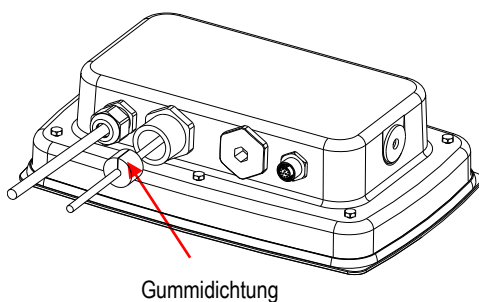
9. Setzen Sie das hintere Gehäuse wieder in das vorderer Gehäuse ein (Drehmoment ist $1.8\text{N}\cdot\text{m} \pm 0.5$). Führen Sie das obige Kabel durch das Gehäuse und verbinden Sie es mit der Platine



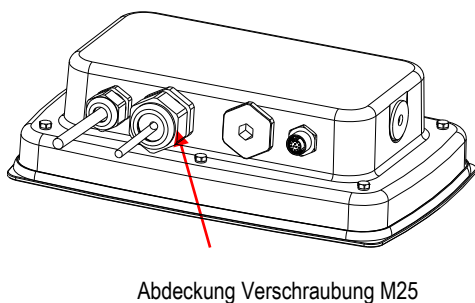
10. Installieren Sie den Körper der Kabelverschraubung am hinteren Gehäuse. Kabelverschraubung festziehen.



11. Schieben Sie die Gummidichtung in den Körper der Kabelverschraubung.

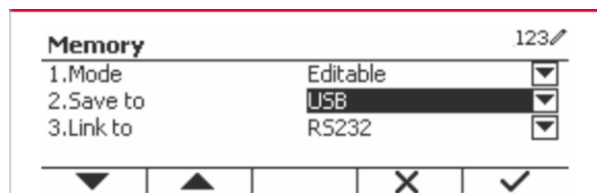
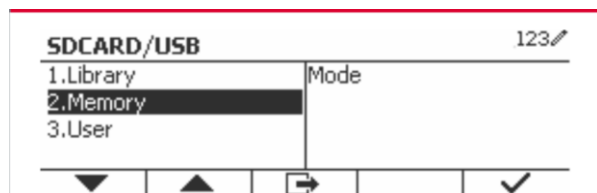


12. Befestigen Sie die Abdeckung der M25 Verschraubung



SETUP & INBETRIEBNAHME

Nach der Installation der Schnittstelle müssen Sie das Menü SDCARD / USB-Memory-Mode auf EDITABLE und Menü SDCARD / USB-Memory-Save to Menu auf USB installieren. Anschließend wird die Anzeige für die active USB-Host-Funktion neu gestartet.



Die Auswahl 'Link to' enthält RS232, 2nd RS232, RS485, und USB Gerät. Der Standart ist RS232.

Die Ausgabewerte warden als TXT-Datei jeden Monat auf einen USB-Stick gespeichert,z.B. 201612wurde die Datei im Dez. 2016 generiert.

The file name and directory are listed below:

		File Name	Directory
USB flash device	Data	201612.txt	/

Wir empfehlen, das USB-Flash-Laufwerk mit einer Speicherkapazität von höchstens 32 GB zu verwenden.

Darüber hinaus wird auch der Barcode-Scanner unterstützt: Da es auf dem Markt viele Marken von Barcode-Scanner gibt, hat OHAUS den folgenden getestet und für kompatibel erklärt: Datalogic®

QuickScan Serie

RFID Geräte warden ebenfalls unterstütz, Da es auf dem Markt viele Marken von RFID Geräte gibt, hat OHAUS den folgenden getestet und für kompatibel erklärt: (www.RFIDeas.com)

RDR-6081AKU-C06.

EINHALTUNG

Kennzeichen	Standard
	Dieses Produkt entspricht den geltenden harmonisierten Standards der EU-Richtlinien 2011/65 / EU (RoHS) und 2014/30/EU (EMV). Die EU-Konformitätserklärung ist online unter www.ohaus.com/ce verfügbar.

FCC Note

Diese Ausrüstung wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sind derart konzipiert, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bieten, wenn die Ausrüstung in einer kommerziellen Umgebung betrieben wird. Diese Ausrüstung erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn sie nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, kann sie Funkstörungen hervorrufen. Der Betrieb dieser Ausrüstung in einem Wohngebiet verursacht wahrscheinlich schädliche Interferenzen. In diesem Fall muss der Benutzer die Störungen auf eigene Kosten korrigieren.

Industrie Kanada Note

Dieses digitale Gerät der Klasse A entspricht der kanadischen Norm ICES-003

Entsorgung



In Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electric and Electronic Equipment, WEEE) darf dieses Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden. Dies gilt auch für Länder außerhalb der EU, je nach ihren spezifischen Anforderungen.

Bitte entsorgen Sie dieses Produkt gemäß den örtlichen Bestimmungen an der für Elektro- und Elektronikgeräte angegebenen Sammelstelle. Wenn Sie Fragen haben sollten, setzen Sie sich bitte an die zuständige Behörde oder den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben.

Sollte dieses Gerät an Dritte weitergegeben werden (für private oder berufliche Zwecke), muss der Inhalt dieser Verordnung ebenfalls darauf bezogen sein. Für Anweisungen zur Entsorgung in Europa, siehe www.ohaus.com/weee.

Danke für Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

INTRODUZIONE

Il kit interfaccia USB Host è da utilizzare con prodotti della serie Defender 5000 TD52.

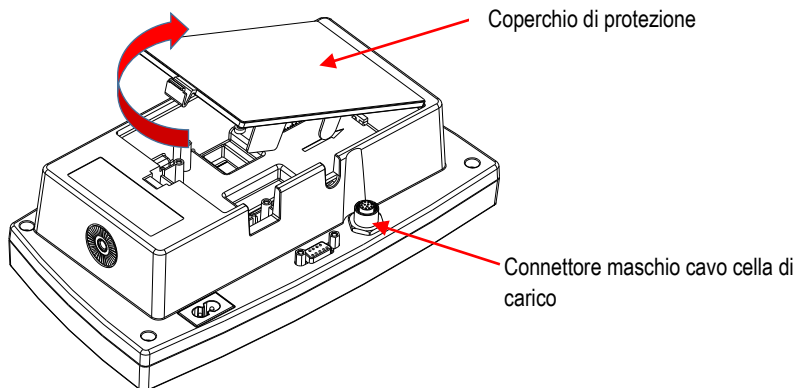
CONTENUTO DEL KIT



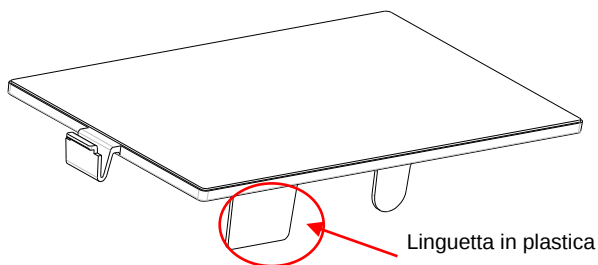
INSTALLAZIONE

Per terminali mod. TD52P

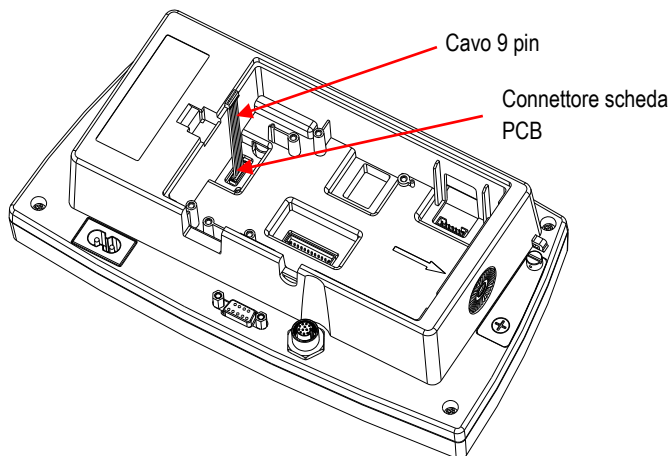
1. Separate il terminale dal basamento scollegando il cavo della cella di carico dal connettore maschio. Rimuovete il coperchio di protezione.



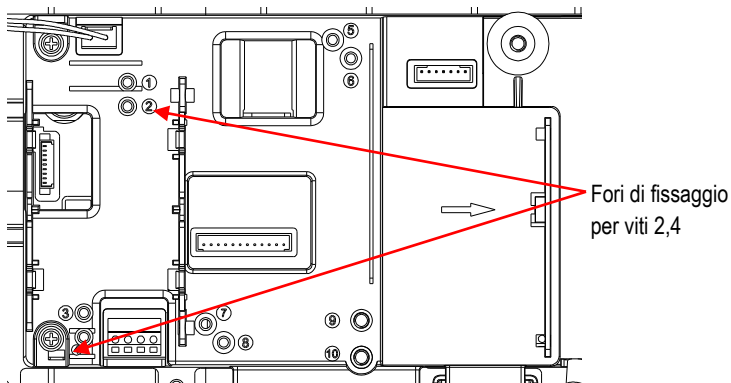
2. Rimuovete, staccando, la linguetta in plastica dal coperchio di protezione.



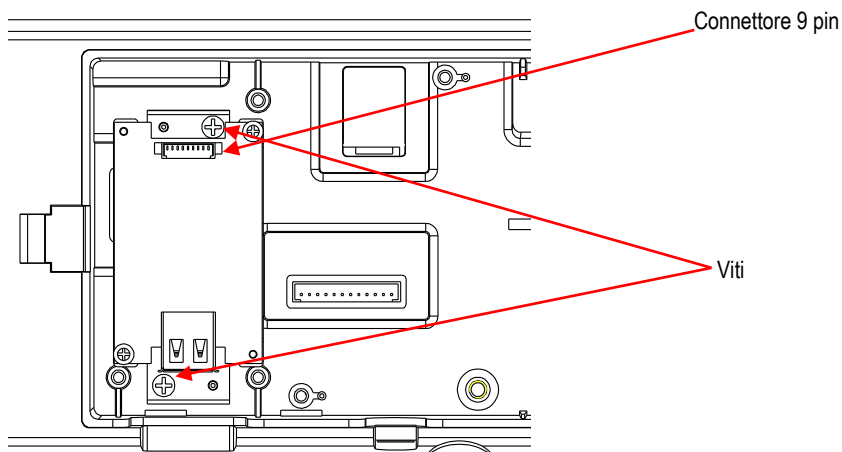
3. Collegate il cavo USB Host 9 pin al connettore della scheda principale PCB.



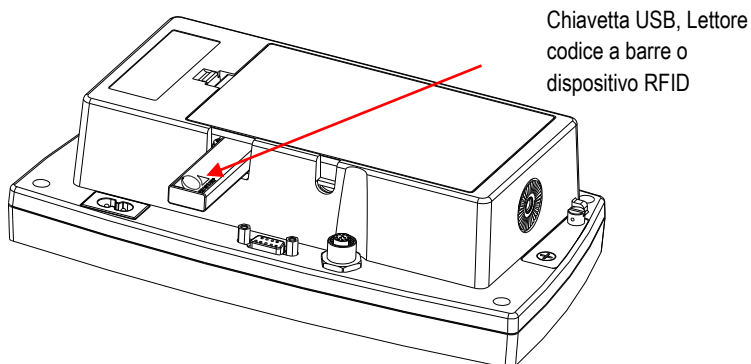
4. Installate la scheda USB Host. Fissatela con 2 viti.



5. Collegate il cavo USB Host 9 pin alla relativa scheda.

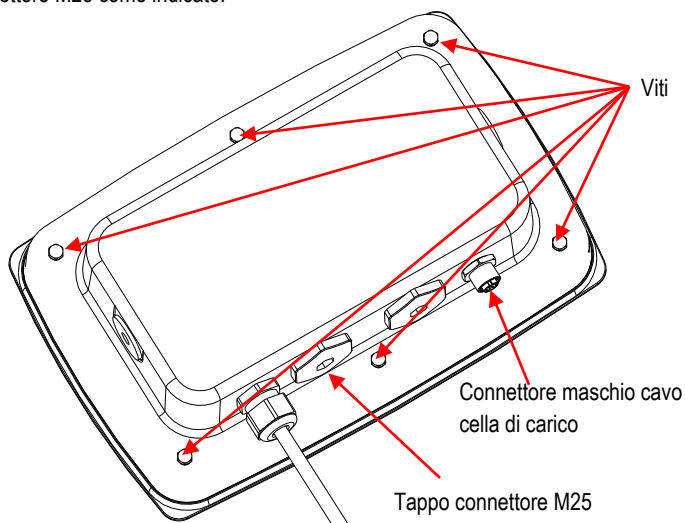


6. Collegate la chiavetta di memoria USB, il lettore di codice a barre o il dispositivo RFID e reinserte il coperchio di protezione. Per l'utilizzo della chiavetta USB, si raccomanda un dispositivo con una capacità di memoria uguale o inferiore ai 32GB e con una dimensione entro i 60mm x 22mm x 12mm.

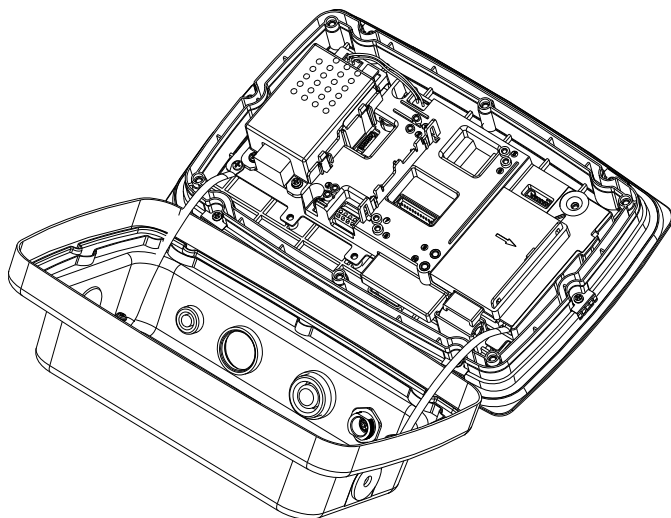


Per terminali mod. TD52XW

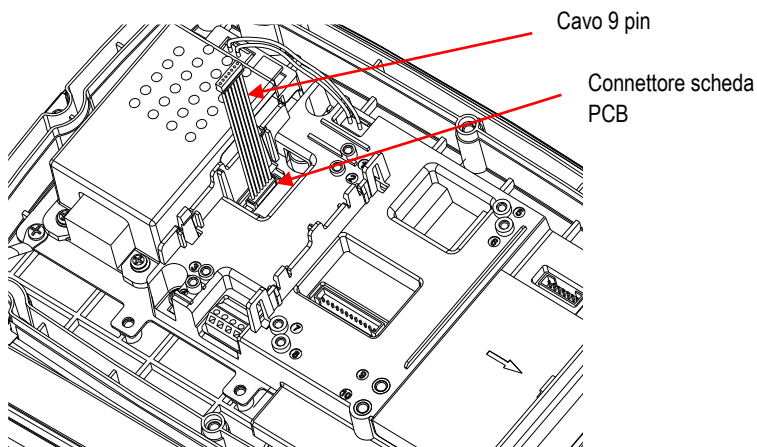
1. Rimuovete le 6 viti di chiusura per accedere all'alloggiamento posteriore. Rimuovete il tappo connettore M25 come indicato.



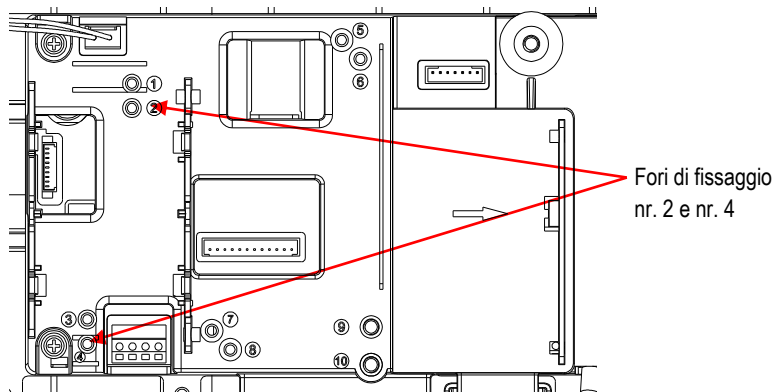
2. Ruotate l'alloggiamento posteriore verso il basso allontanandolo dall'alloggiamento anteriore come mostrato.



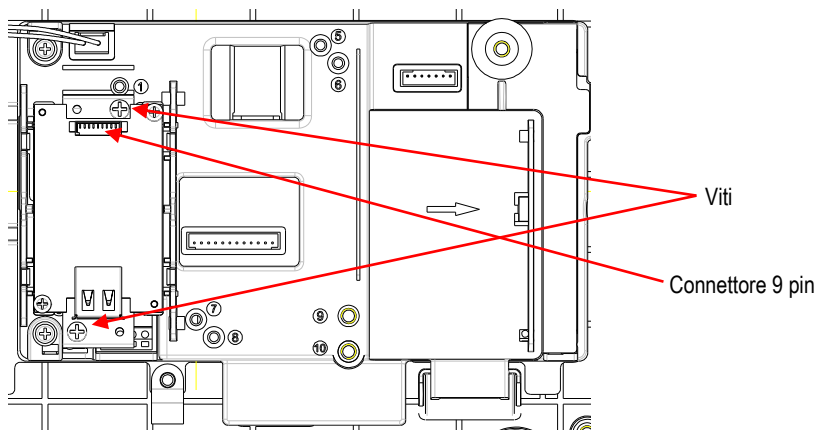
3. Collegate il cavo USB Host 9 pin al connettore della scheda principale PCB.



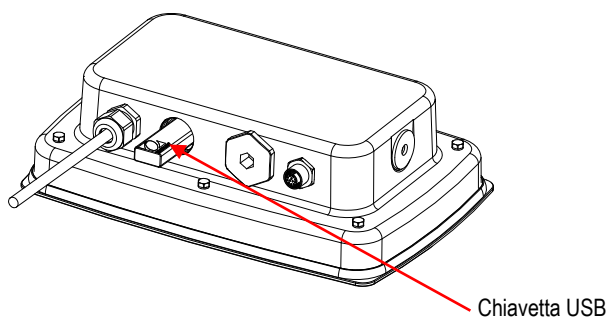
4. Installate la scheda USB Host. Fissatela con 2 viti. (Nota: i fori di fissaggio sono il nr. 2 e il nr. 4)



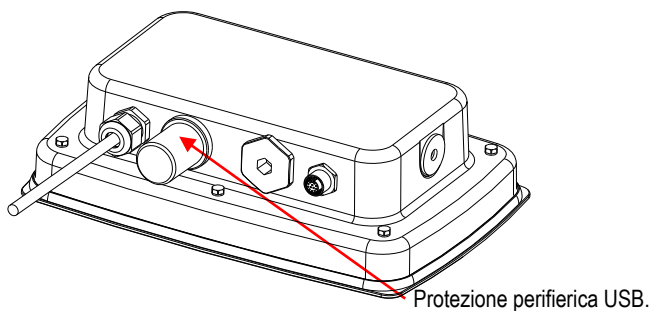
5. Collegare il cavo USB Host 9 pin alla relativa scheda.



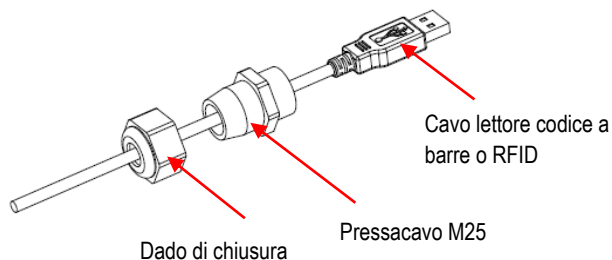
6. Riposizionate l'alloggiamento posteriore alla posizione originale sopra l'alloggiamento anteriore. Fissate le 6 viti di chiusura (Torque $1.8N \cdot m \pm 0.5$). Se inserite una chiavetta di memoria USB, collegatela attraverso il foro da M25.



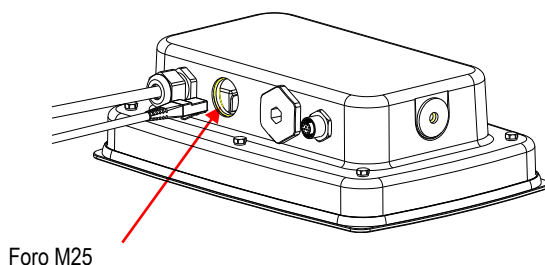
7. Fissate il coperchio di protezione per la chiavetta USB qualora la utilizzaste.



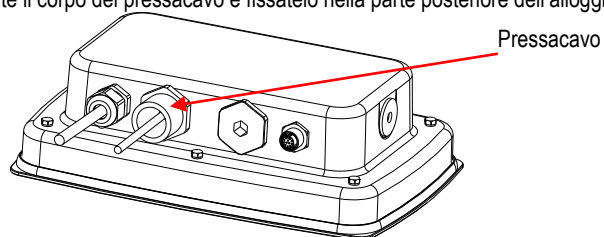
8. Se collegate un lettore di codice a barre o un dispositivo RFID con cavo, smontate il pressacavo allentando il dado di chiusura e rimuovendo la guarnizione di gomma. Inserite il cavo attraverso il dado, posizionate la guarnizione sul cavo. Fate passare adesso il cavo attraverso il pressacavo.



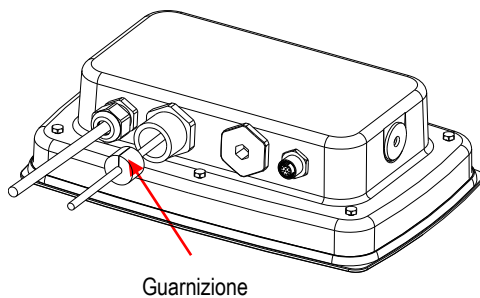
9. Riposizionate l'alloggiamento posteriore alla posizione originale sopra l'alloggiamento anteriore. (Torque $1.8N \cdot m \pm 0.5$). Inserite il cavo nell'alloggiamento e collegatelo alla scheda.



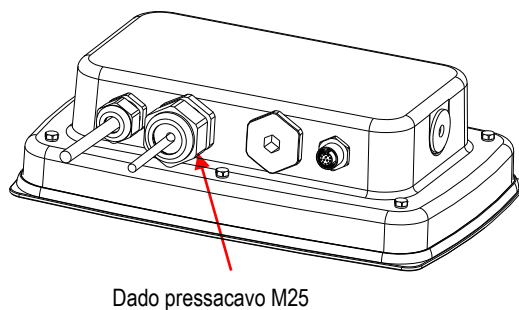
10. Inserite il corpo del pressacavo e fissatelo nella parte posteriore dell'alloggiamento.



11. Premete la guarnizione di protezione all'interno del pressacavo.

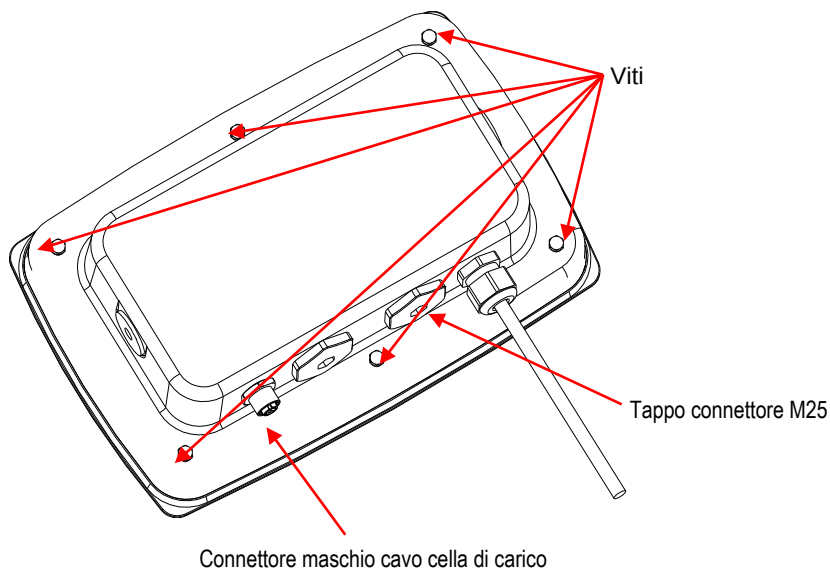


12. Fissate il dado del pressacavo M25.

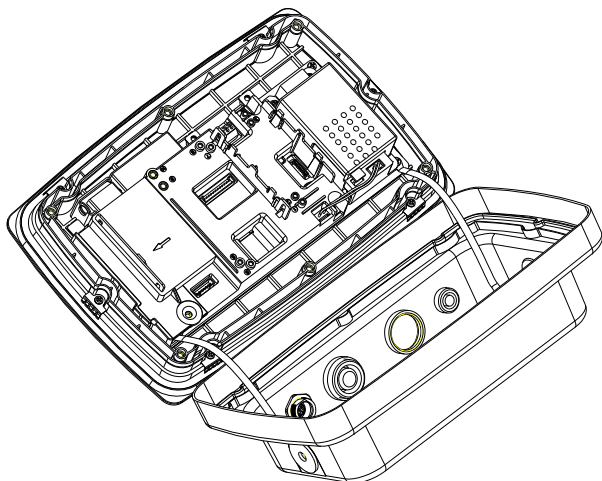


Per terminali TD52XW con alloggiamento posteriore inverso:

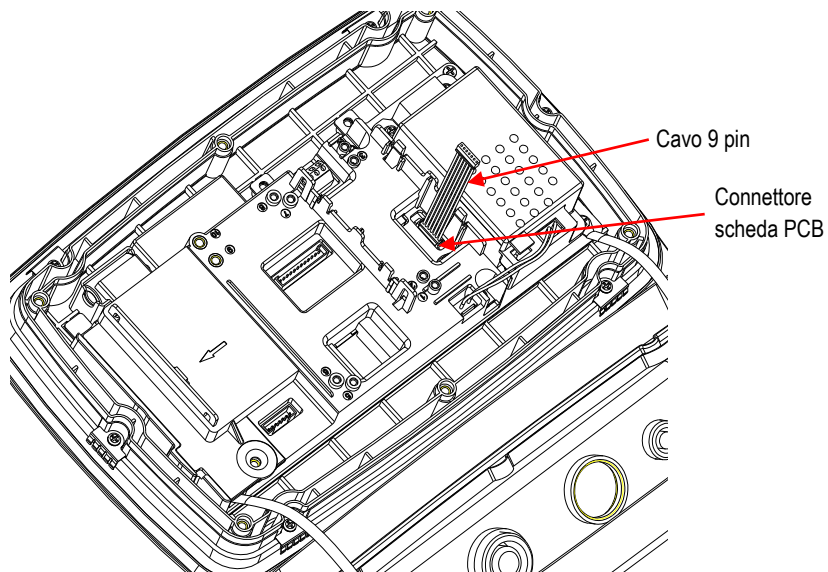
1. Rimuovete le 6 viti di chiusura per accedere all'alloggiamento posteriore. Rimuovete il tappo connettore M25 come indicato.



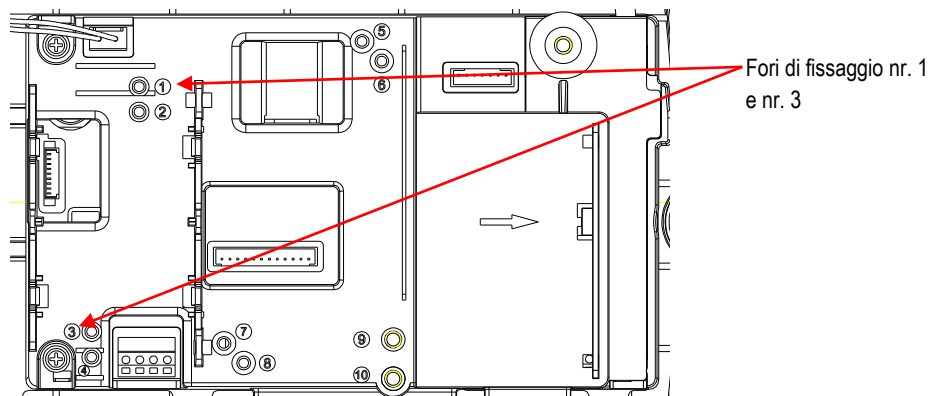
2. Ruotate l'alloggiamento posteriore verso il basso allontanandolo dall'alloggiamento anteriore, come mostrato



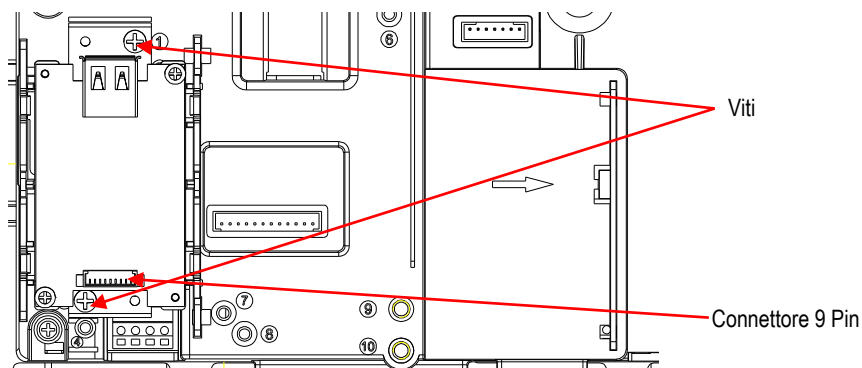
3. Collegate il cavo USB Host 9 pin al connettore della scheda principale PCB.



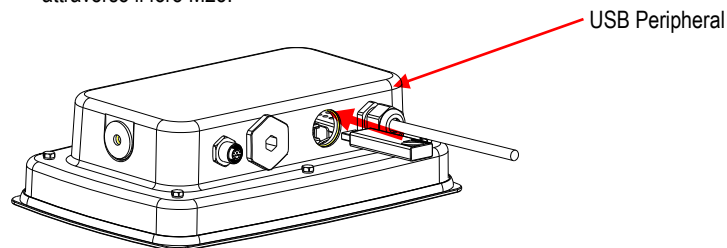
4. Installate la scheda USB Host. Fissatela con 2 viti. (Nota: I fori di fissaggio sono il nr. 1 e il nr. 3)



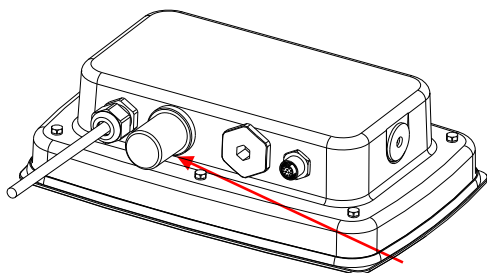
5. Collegate il cavo USB Host 9 pin alla relativa scheda.



6. Riposizionate l'alloggiamento posteriore alla posizione originale sopra l'alloggiamento anteriore. Stringete le 6 Viti (Torque $1.8N \cdot m \pm 0.5$). Inserite una chiavetta di memoria USB, collegatela attraverso il foro M25.

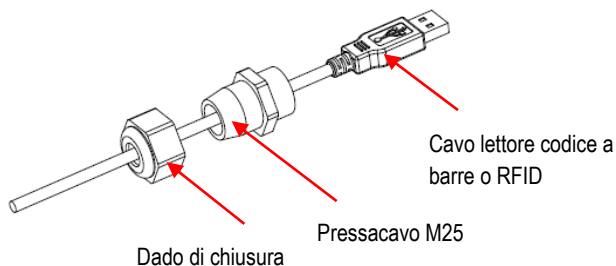


7. Fissate il coperchio di protezione per la chiave USB qualora la utilizzaste.

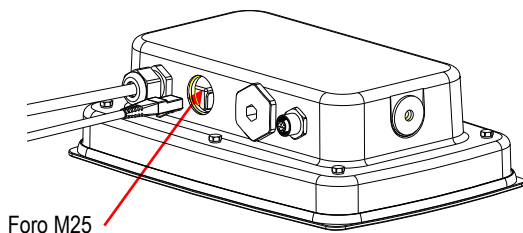


Protezione periferica USB.

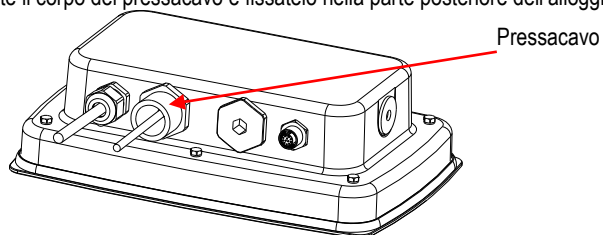
8. Se collegate un lettore di codice a barre o un dispositivo RFID con cavo, smontate il pressacavo allentando il dado di chiusura e rimuovendo la guarnizione di gomma. Inserite il cavo attraverso il dado, posizionate la guarnizione sul cavo. Fate passare adesso il cavo attraverso il pressacavo.



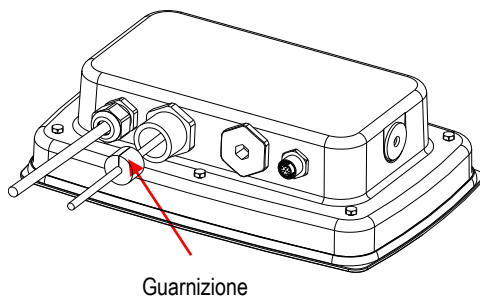
9. Riposizionate l'alloggiamento posteriore alla posizione originale sopra l'alloggiamento anteriore. Stringete le 6 Viti (Torque $1.8N \cdot m \pm 0.5$). Inserite il cavo nell'alloggiamento a connetterlo alla scheda



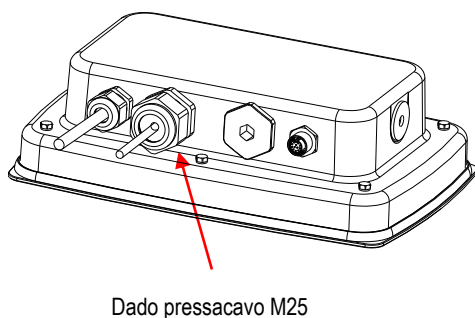
10. Inserite il corpo del pressacavo e fissatelo nella parte posteriore dell'alloggiamento.



11. Premete la guarnizione di protezione all'interno del pressacavo.

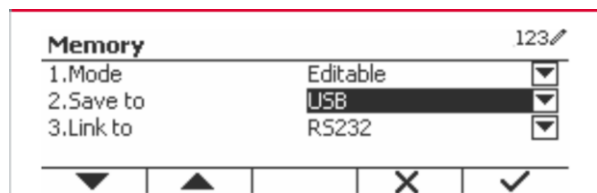
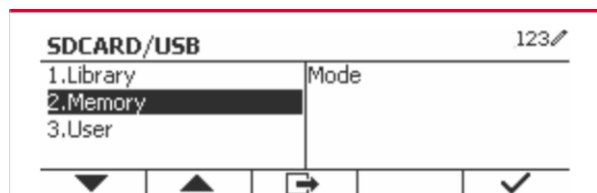


12. Fissate il dado del pressacavo M25.



IMPOSTAZIONI E OPERAZIONI

Una volta installata l'interfaccia, dovrete impostare **Editable** nel menu **SDCARD/USB-Memory-Mode** e nel menu **SDCARD/USB-Memory-Save to** dovrete impostare **USB**, a questo punto il terminale dovrà essere spento e riaccessso per avere la funzione USB Memory Host attiva.



La selezione "**Collegamento a**" contiene **RS232**, 2nda RS232, RS485 e dispositivo USB.
L'impostazione predefinita è **RS232**.

I dati di output verranno salvati come file .txt distinto per mese in un'unità flash USB. Ad esempio, 201612.txt è il file generato durante il dicembre 2016.

Il nome del file e la directory sono elencati di seguito:

		File Name	Directory
USB flash device	Data	201612.txt	/

Si raccomanda un dispositivo di memoria USB con una capacità di memoria uguale o inferiore ai 32GB.

Inoltre, è supportato anche il lettore di codici a barre. Poiché sul mercato esistono molte marche di lettori di codici a barre, OHAUS ha testato e conferma che gli scanner di codici a barre di Datalogic® di seguito indicati sono compatibili:

QuickScan series

Anche il dispositivo RFID è supportato. Poiché sul mercato ci sono molte marche di dispositivi RFID, OHAUS ha testato e conferma che il lettore di RFIDeas (www.RFIDeas.com) è compatibile:

RDR-6081AKU-C06.

CONFORMITÀ

Marcatura	Norma
	Questo prodotto è conforme alle Norme armonizzate applicabili delle Direttive UE/2011/65 (RoHS), 2014/30/UE (EMC). La Dichiarazione di Conformità UE è disponibile online all'indirizzo www.ohaus.com/ce

Nota FCC (*Commission Fédérale sur les Communications* (Commissione Federale sulle Comunicazioni))

Quest'apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla Parte 15 delle Regole della FCC. Questi limiti sono progettati per fornire protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Quest'apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con il Manuale di Istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. La funzione di quest'apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente dovrà correggere l'interferenza a proprie spese.

Nota dell'Industry Canada (Industria canadese)

Quest'apparecchio digitale di Classe A è conforme all'ICES-003 canadese.

Smaltimento dei Rifiuti



In conformità con la Direttiva europea 2012/19 / UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE), questo dispositivo non può essere smaltito con i rifiuti domestici.

Questo vale anche per i paesi al di fuori dell'UE, in base alle loro esigenze specifiche.

Smaltire questo prodotto in conformità con le normative locali presso il punto di raccolta specificato per le apparecchiature elettriche ed elettroniche. In caso di domande, contattare l'autorità responsabile o il distributore da cui è stato acquistato il dispositivo.

Se questo dispositivo viene trasmesso ad altre parti (per uso privato o professionale), anche il contenuto di questo regolamento deve essere correlato.

Per le istruzioni sullo smaltimento in Europa, consultare www.ohaus.com/weee.

Grazie per il vostro contributo alla protezione dell'ambiente.

WSTĘP

Zestaw jest przeznaczony do użycia z produktami OHAUS z serii TD52.

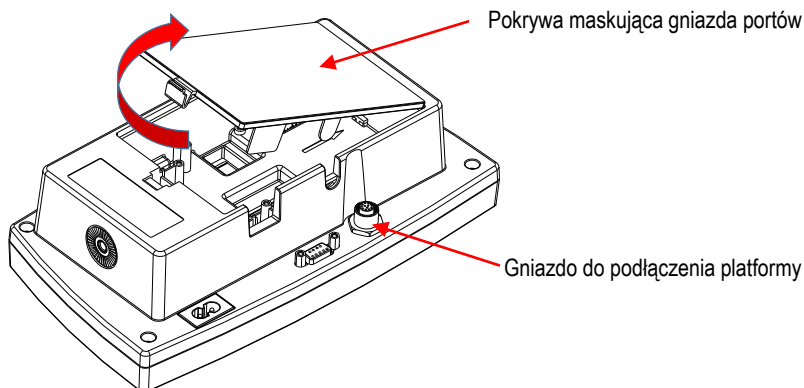
ZAWARTOŚĆ ZESTAWU



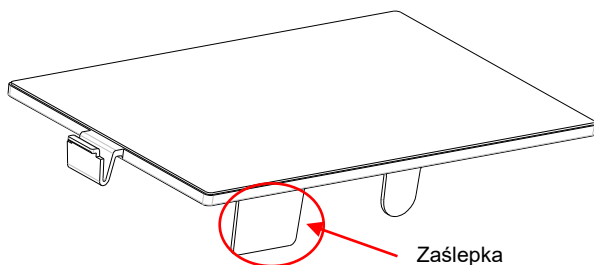
INSTALACJA ZESTAWU

Produkty wyposażone w miernik TD52P

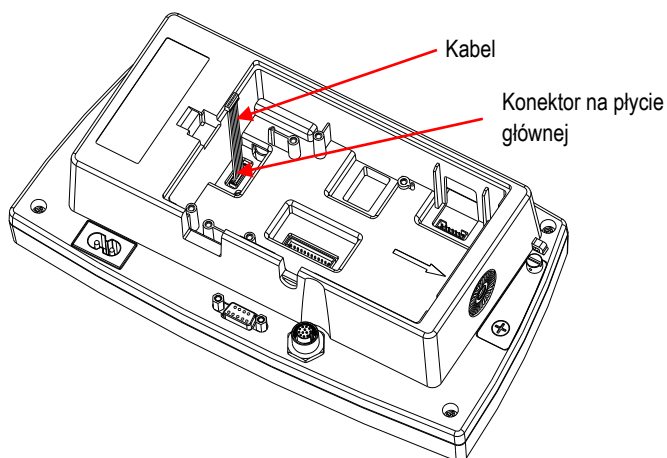
1. Odłączyć miernik od platformy. Usunąć pokrywę maskującą gniazda portów.



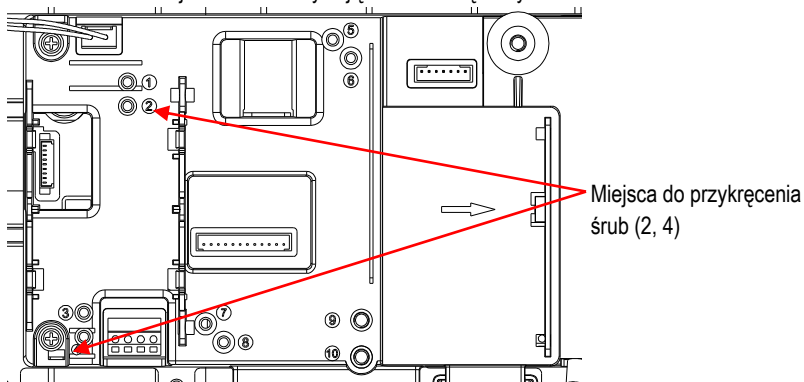
2. Odlamać zaślepkę oznaczoną na poniższej ilustracji.



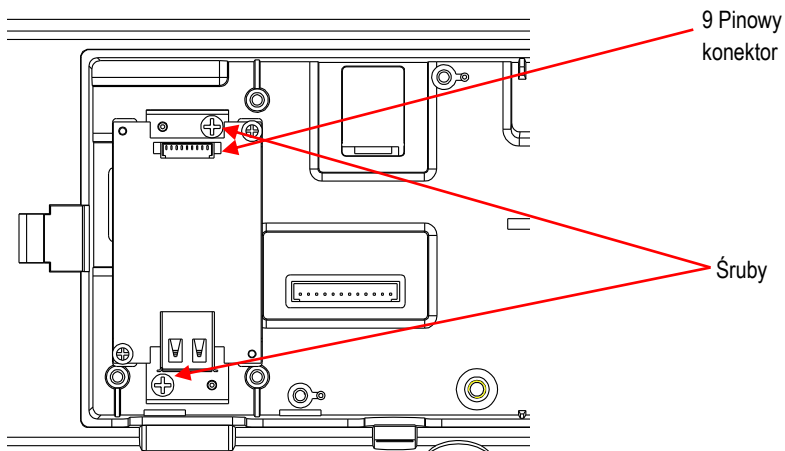
3. Podłączyć 9 pinowy kabel interfejsu USB Host do konektora na płycie głównej.



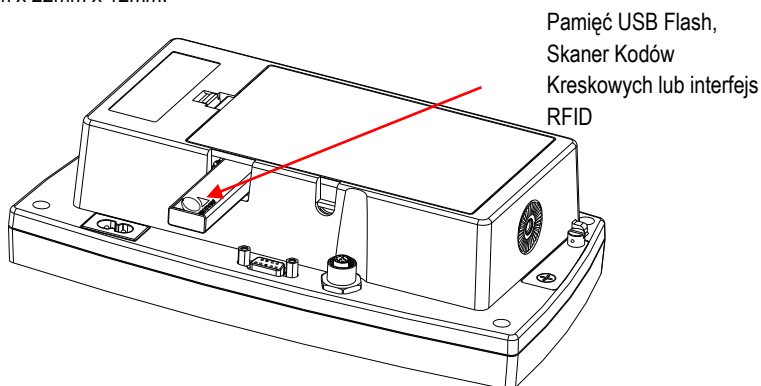
4. Zamontować interfejs USB Host używając 2 śrub dołączonych do zestawu.



5. Podłączyć 9 pinowy kabel do konektora na płycie z interfejsem USB Host.

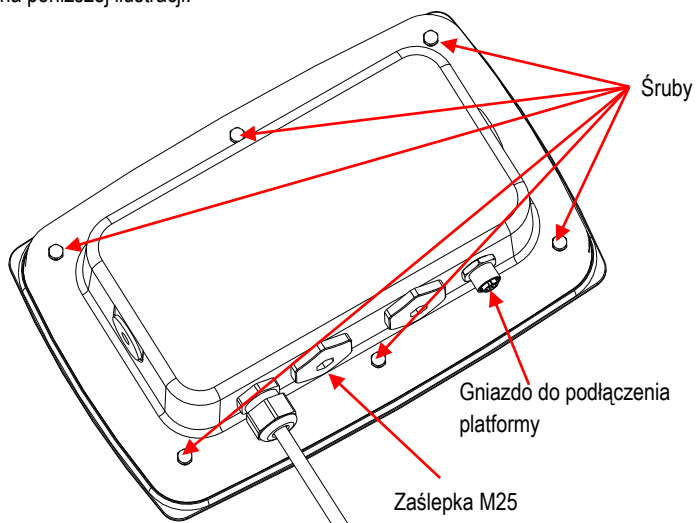


6. Podłączyć pamięć USB Flash, Skaner Kodów Kreskowych lub interfejs RFID, a następnie umieścić pokrywę maskującą gniazda portów na swoim miejscu. Rekomendujemy używanie pamięci USB o pojemności mniejszej lub równiej 32G oraz wymiarach nie większych niż 60mm x 22mm x 12mm.

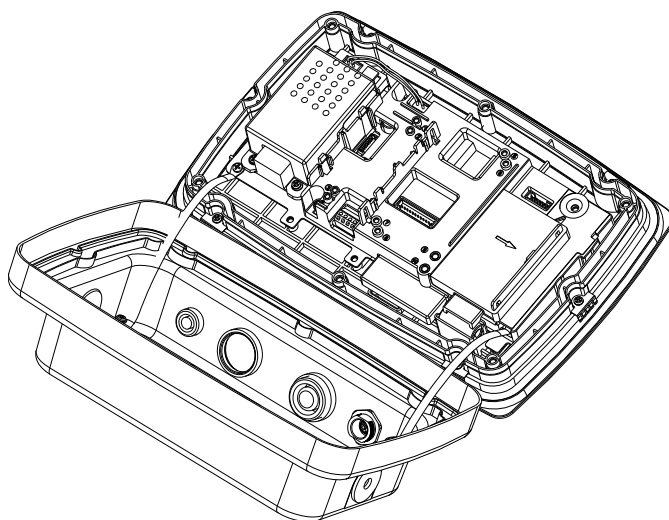


Produkty wyposażone w miernik TD52XW:

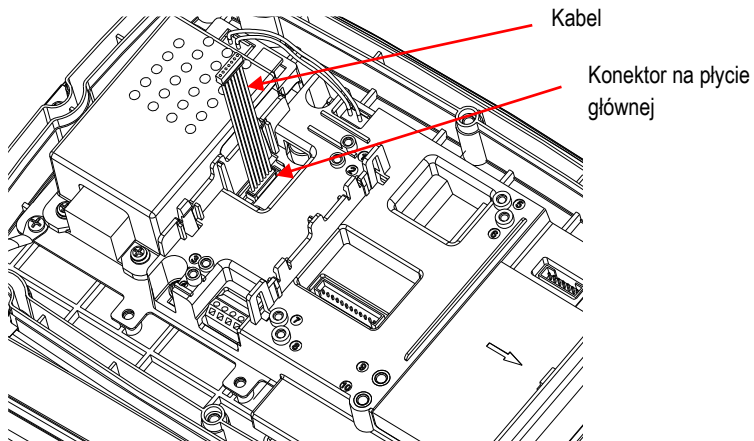
1. Odkręcić 6 śrub co spowoduje otworzenie obudowy miernika. Zdemontować zaślepkę M25 jak pokazano na poniższej ilustracji.



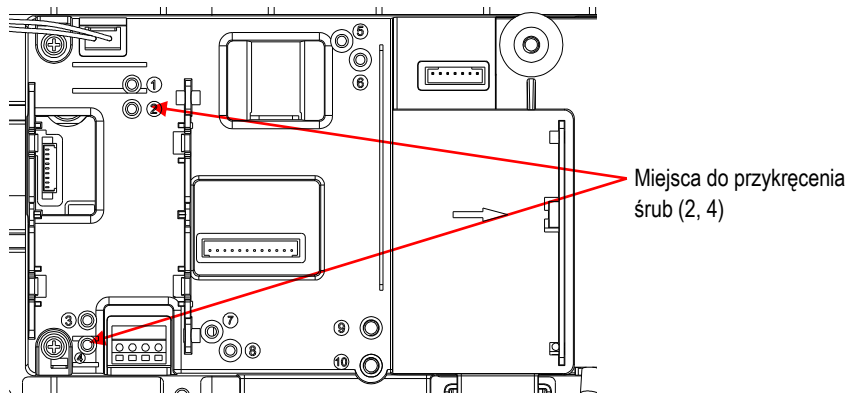
2. Umieścić miernik w pozycji jak na poniższej ilustracji.



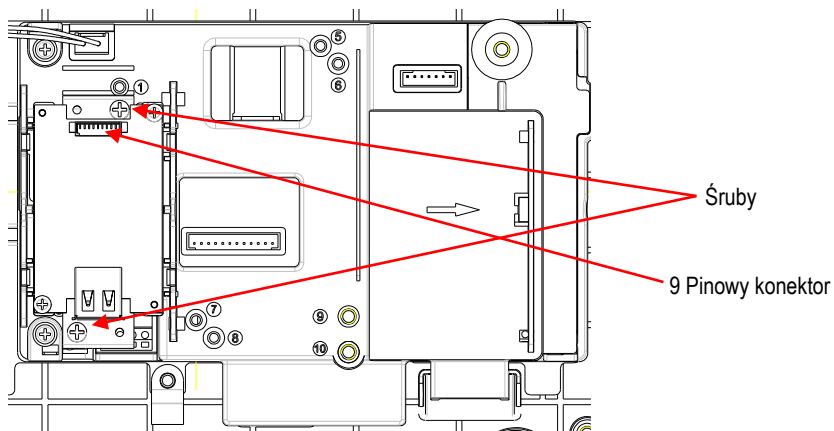
3. Podłączyć 9 pinowy kabel interfejsu USB Host do konektora na płycie głównej.



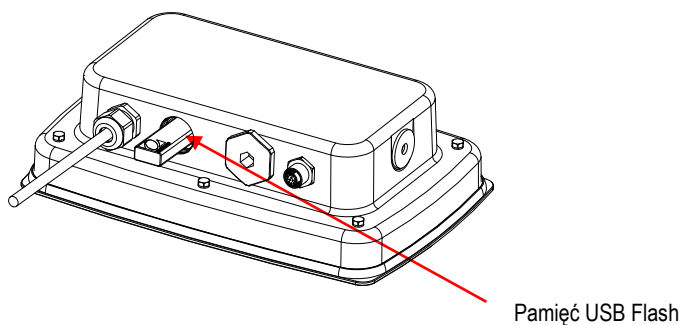
4. Zamontować interfejs USB Host używając 2 śrub dołączonych do zestawu.



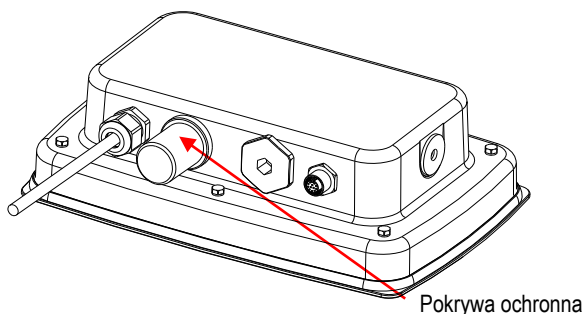
5. Podłączyć 9 pinowy kabel do konektora na płycie z interfejsem USB Host.



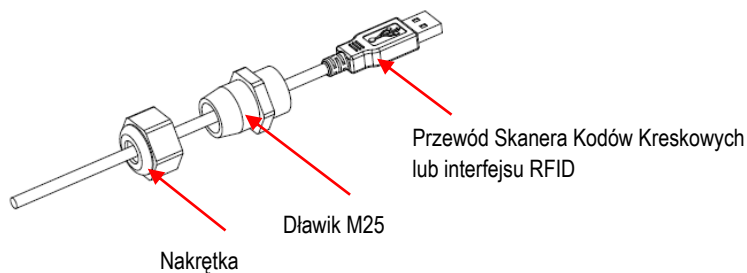
6. Przykręcić tylną obudowę do przedniej 6 śrubami (moment obrotowy: $1.8\text{N}\cdot\text{m}\pm 0.5$). W celu podłączenia pendriva USB należy go włożyć przez otwór M25.



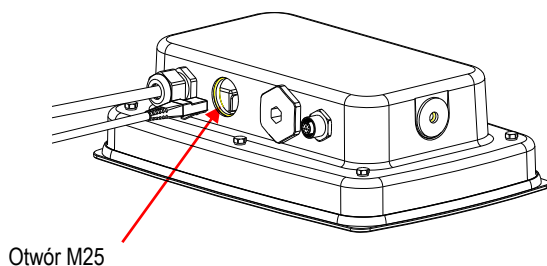
7. Jeżeli używasz pamięci USB przykręć pokrywę ochronną jak pokazano na poniższej ilustracji.



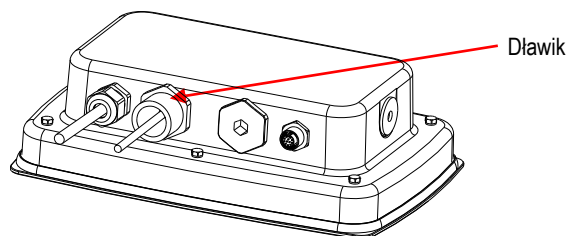
8. Aby podłączyć skaner kodów kreskowych lub interfejs RFID należy zdemonować dławik poprzez poluzowanie nakrętki i usunięcie gumowej uszczelki. Kolejnym krokiem jest przełożenie przewodu przez nakrętkę i umieszczenie gumowej uszczelki na przewodzie. Następnie należy przeprowadzić przewód przez dławik.



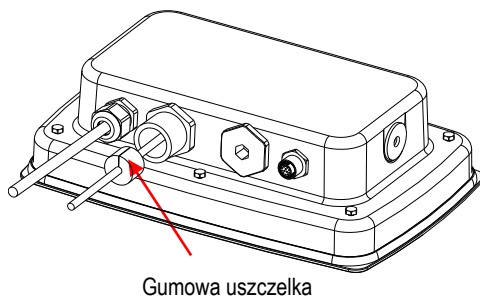
9. Przykręcić tylną obudowę do przedniej 6 śrubami (moment obrotowy: $1.8N \cdot m \pm 0.5$). Przełożyć kabel skanera lub interfejsu RFID przez otwór w obudowie i podłączyć do portu USB Host.



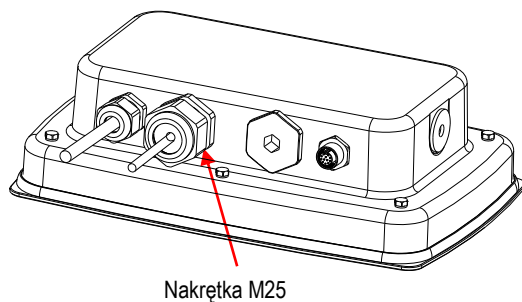
10. Przykręcić gwint dławika do otworu w obudowie.



11. Wcisnąć gumową uszczelkę do korpusu dławika.

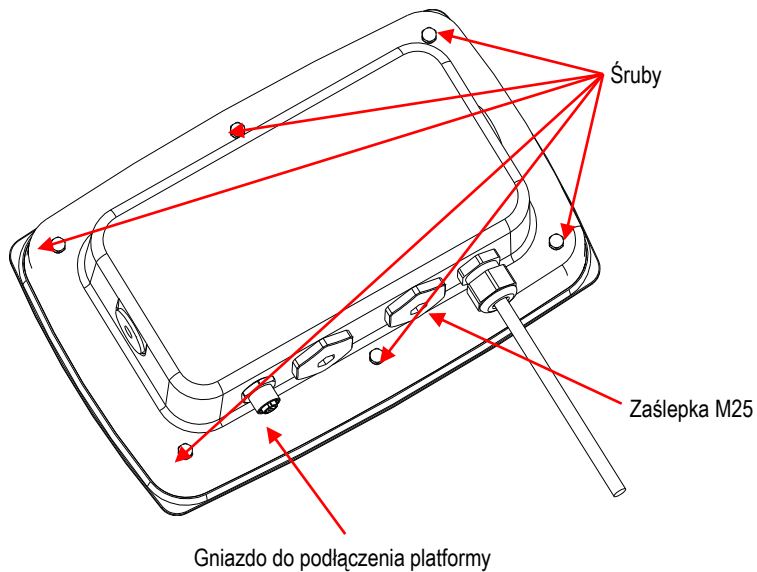


12. Dokręcić nakrętkę M25.

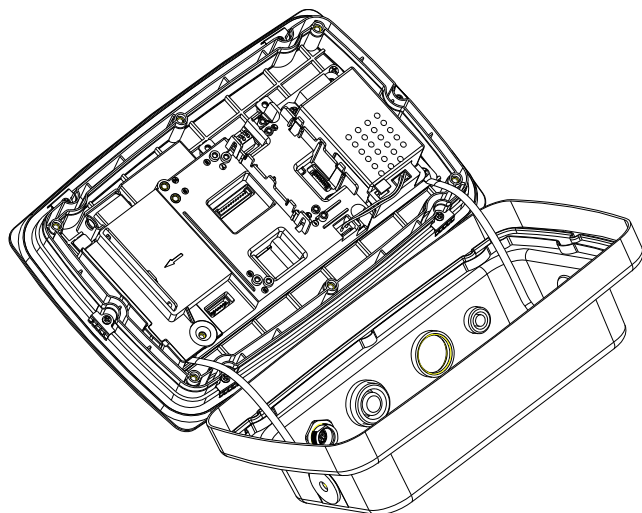


Produkty wyposażone w miernik TD52XW z odwróconą tylną pokrywą:

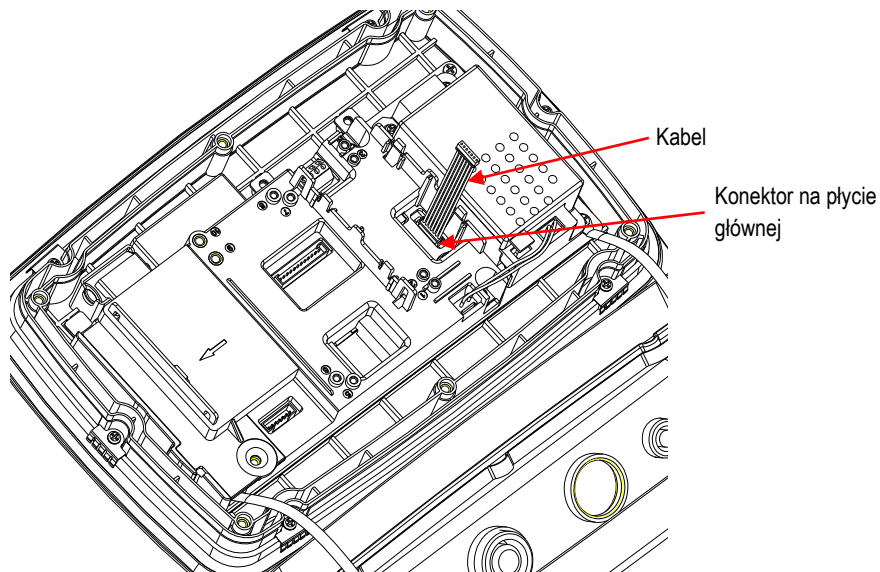
1. Okręcić 6 śrub co spowoduje otworenie obudowy miernika. Zdemontować zaślepkę M25 jak pokazano na poniższej ilustracji.



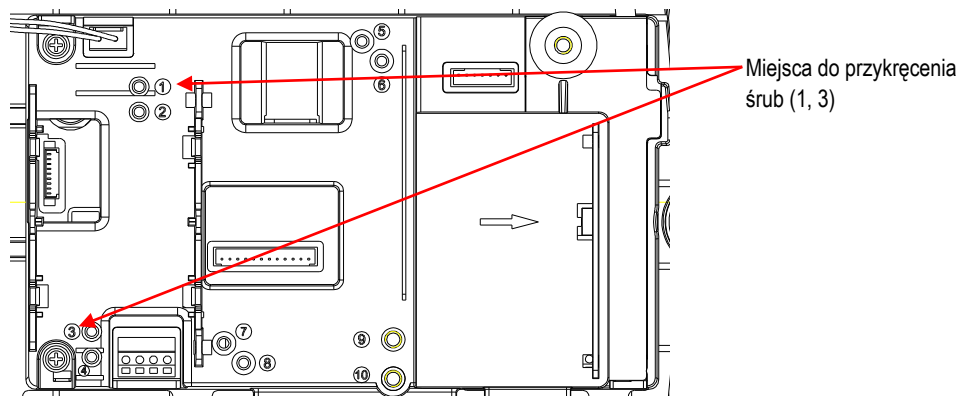
2. Umieścić miernik w pozycji jak na poniższej ilustracji.



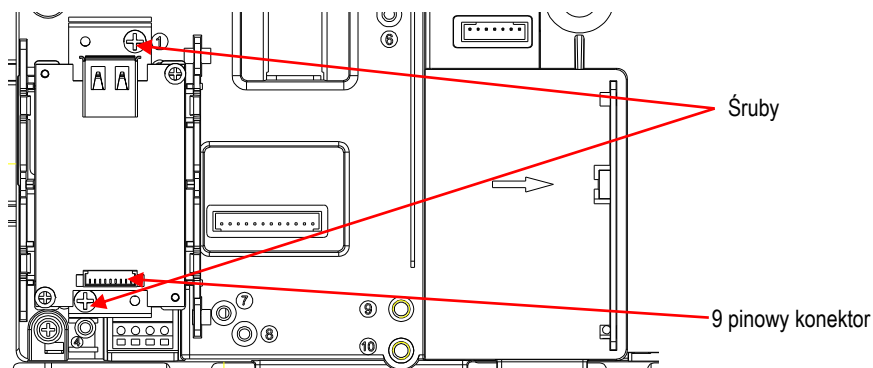
3. Podłączyć kabel interfejsu USB Host do konektora na płycie głównej.



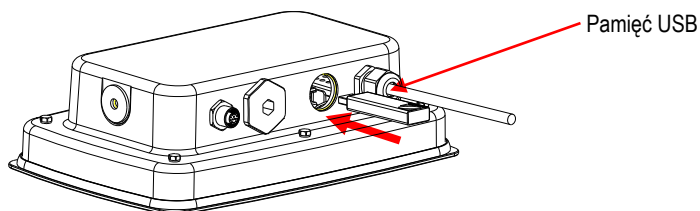
4. Zamontować interfejs USB Host używając 2 śrub dołączonych do zestawu.



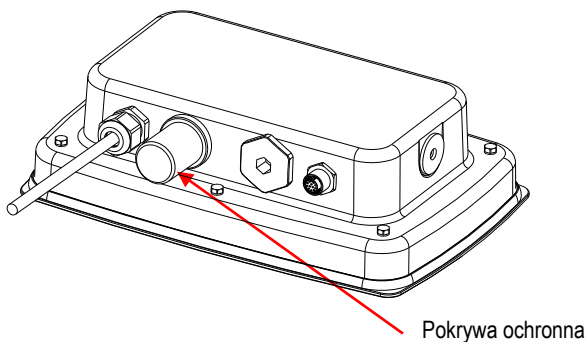
5. Podłączyć kabel do 9 pinowego konektora na płycie z interfejsem USB Host.



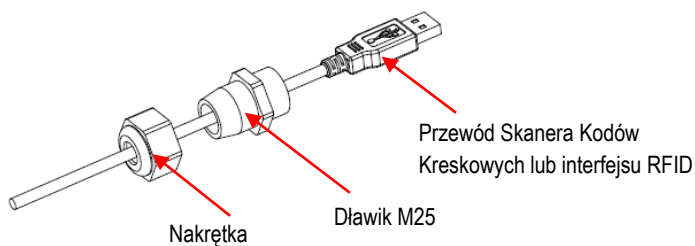
6. Przykręcić tylną obudowę do przedniej 6 śrubami (moment obrotowy: $1.8\text{N}\cdot\text{m}\pm 0.5$). W celu podłączenia pendriva USB należy go włożyć przez otwór M25



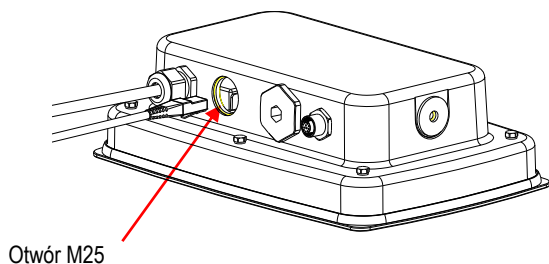
7. Jeżeli używasz pamięci USB przykręć pokrywę ochronną jak pokazano na poniższej ilustracji.



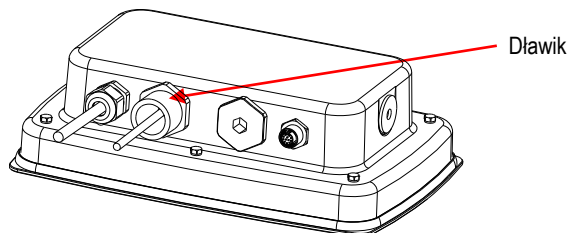
8. Aby podłączyć skaner kodów kreskowych lub interfejs RFID należy zdemontować dławik poprzez poluzowanie nakrętki i usunięcie gumowej uszczelki. Kolejnym krokiem jest przełożenie przewodu przez nakrętkę i umieszczenie gumowej uszczelki na przewodzie. Następnie należy przeprowadzić przewód przez dławik.



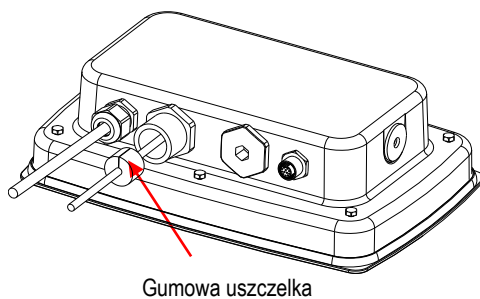
9. Przykręcić tylną obudowę do przedniej 6 śrubami (moment obrotowy: $1.8N \cdot m \pm 0.5$). Przełożyć kabel skanera lub interfejsu RFID przez otwór w obudowie i podłączyć do portu USB Host.



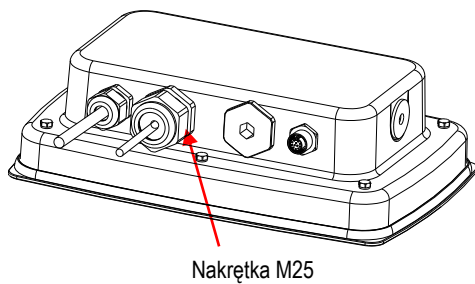
10. Przykręcić gwint dławika do otworu w obudowie.



11. Wcisnąć gumową uszczelkę do korpusu dławika.

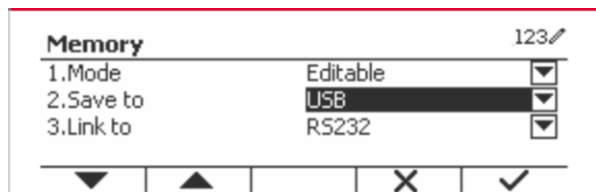
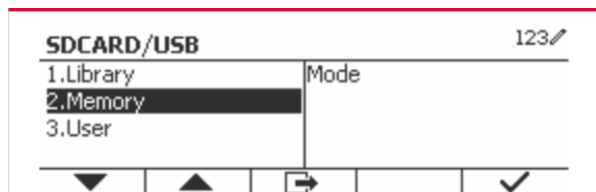


12. Dokręcić nakrętkę M25.



KONFIGURACJA I OBSŁUGA

Po zainstalowaniu interfejsu, należy w menu ustawić opcje: "**SDCARD/USB-Pamięć-Mode**" na **Editable** oraz "**SDCARD/USB-Pamięć-Zapisz na**" na **USB**, następnie należy wyłączyć i włączyć miernik, który po ponownym uruchomieniu aktywuje funkcję USB host.



Funkcja 'Link to' umożliwia zapis wyników wysyłanych poprzez porty: **RS232**, 2-gi RS232, RS485 oraz USB. Domyślnie ustawiony jest port **RS232**.

Dane wyjściowe będą zapisywane w formacie "*.txt", przy czym w każdym miesiącu będzie się tworzył nowy plik. Na przykład: plik o nazwie 201612.txt został wygenerowany w grudniu 2016 roku.

Przykładowa nazwa pliku oraz katalogu zostały przedstawionej:

		Nazwa pliku	Katalog
Pamięć USB	Dane	201612.txt	/

Zalecamy używanie pamięci USB o pojemności mniejszej lub równej 32G.

Ponadto port USB host umożliwia podłączenie skanera kodów kreskowych. Firma OHAUS przetestowała i potwierdziła kompatybilność skanerów produkowanych przez firmę Datalogic®, z serii: QuickScan. Jakkolwiek – skanery produkowane przez innych producentów – również mogą współpracować z urządzeniami OHAUS wyposażonymi w mierniki TD52P lub TD52XW.

RFID Możliwe jest również podłączenie interfejsu RFID. Firma OHAUS przetestowała i potwierdziła kompatybilność modelu: RDR-6081AKU-C06 znajdującego się na liście RFIDeas (www.RFIDeas.com).

SPEŁNIENIE

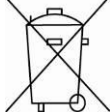
Znak	Standard
	Ten produkt jest zgodny z obowiązującymi normami zharmonizowanymi zawartymi w dyrektywach UE 2011/65 / UE (RoHS) i 2014/30 / UE (EMC). Deklaracja zgodności UE jest dostępna w Internecie pod adresem www.ohaus.com/ce .

Uwaga FCC

To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy A, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Limity te mają na celu zapewnienie rozsądnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami, gdy urządzenie jest używane w środowisku komercyjnym. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją obsługi, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Działanie tego sprzętu w obszarze mieszkalnym może powodować szkodliwe zakłócenia, w przypadku których użytkownik będzie musiał usunąć zakłócenia na własny koszt.

Uwaga dotycząca przemysłu kanadyjskiego

To urządzenie cyfrowe klasy A jest zgodne z kanadyjską normą ICES-003.

Sprzedaż  	Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19 / UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) tego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Dotyczy to również krajów spoza UE, zgodnie z ich określonymi wymaganiami. Prosimy o utylizację tego produktu zgodnie z lokalnymi przepisami w wyznaczonym punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z odpowiedzialnym organem lub dystrybutorem, od którego kupiłeś to urządzenie. W przypadku przekazania tego urządzenia innym osobom (do użytku prywatnego lub zawodowego), treść niniejszego rozporządzenia również musi być powiązana. Instrukcje dotyczące utylizacji w Europie można znaleźć na stronie www.ohaus.com/weee. Dziękujemy za Twój wkład w ochronę środowiska.
---	---

はじめに

このインターフェイスキットは、ディフェンダー5000シリーズ TD52用です。

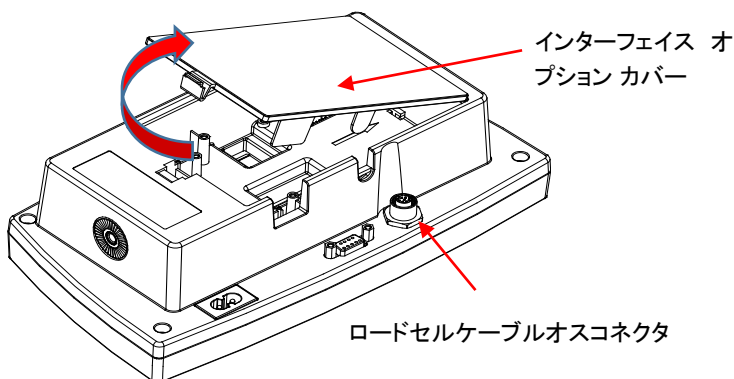
インターフェイスキット



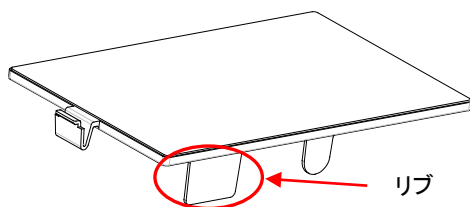
インターフェイスの取り付け

TD52P(標準タイプ)用

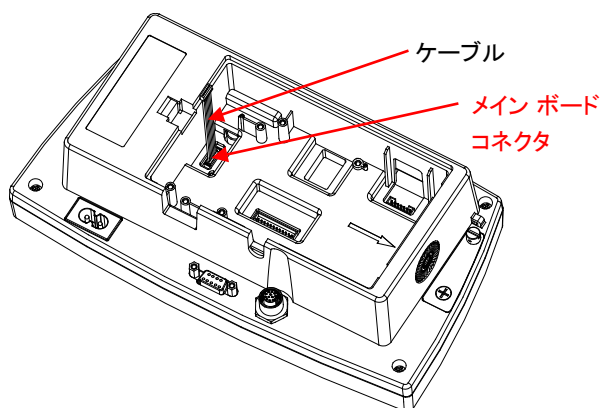
1. ロードセルケーブルのオスコネクタを緩め、インジケータをベースから取り外します。インターフェイスオプションカバーを取り外します。



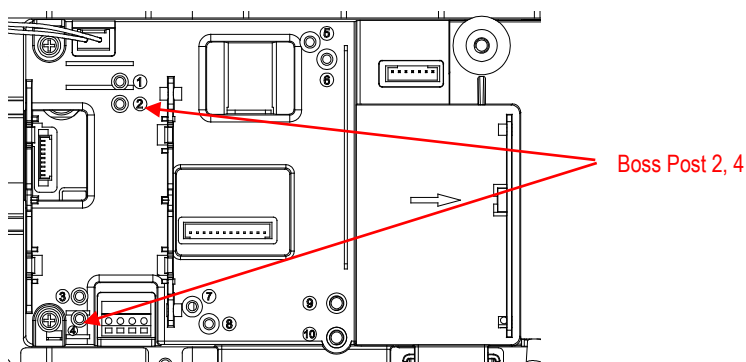
2. 図で示されている箇所のインターフェイスオプションカバーのリブを取り除きます。



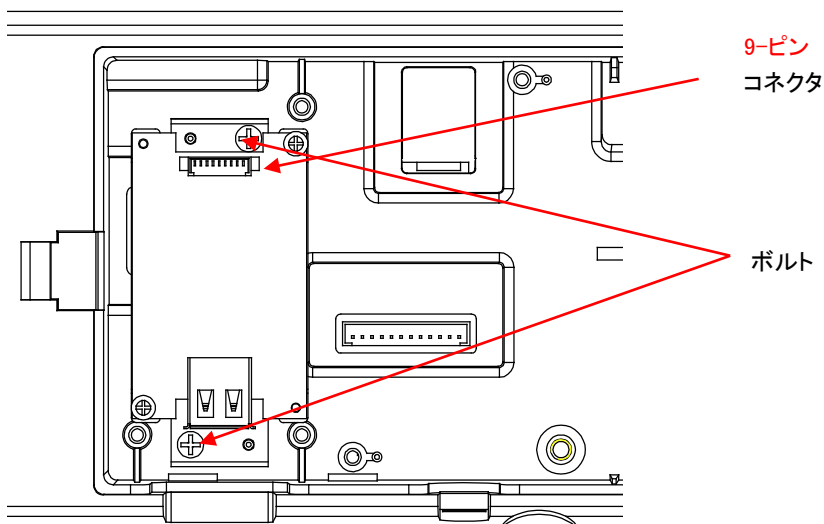
3. ケーブルをメインボードコネクタに接続します。



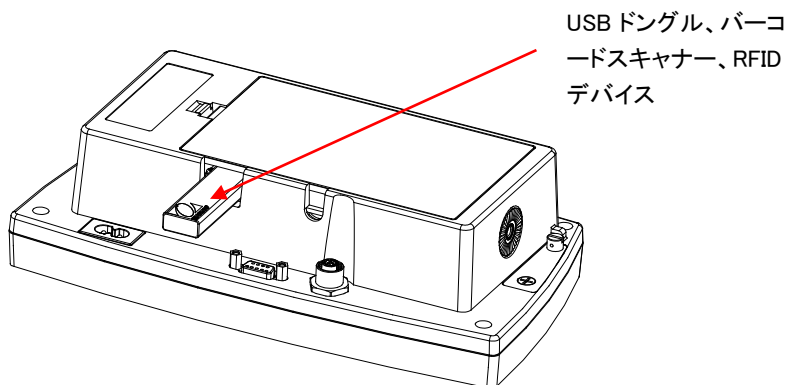
4. USB ホスト基盤を設置し、2 本のネジで固定します。



5. ケーブルを USB ホスト基盤 9-ピン コネクタに接続します。

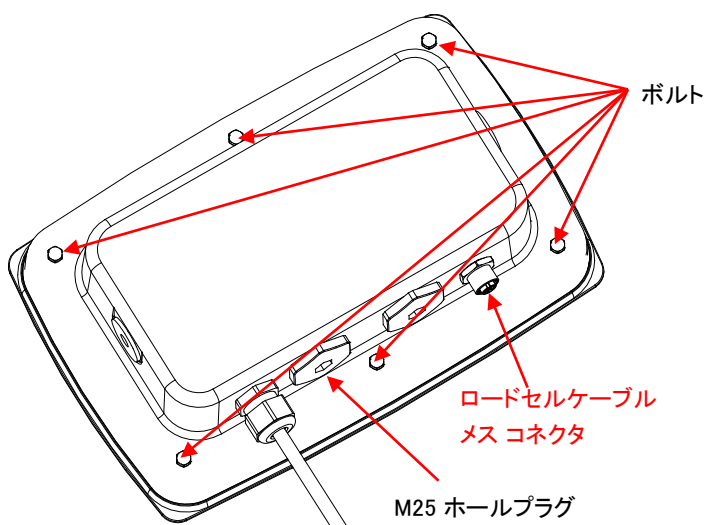


6. USB フラッシュドライブ、バーコードスキャナー、または RFID デバイスを接続し、インターフェイスのカバーをインジケータに戻します。USB フラッシュドライブを使用するには、32G 以下の USB ストレージ容量で 60mm x 22mm x 12mm 以内のサイズを使用することをお勧めします。

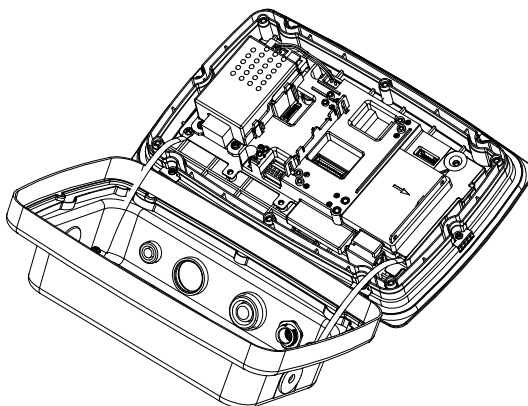


TD52XW(防水タイプ)用:

1. 6本のシーリングネジを取外し、背面ハウジングを開けます。図で示されているように、M25 ホールプラグを取り外します。

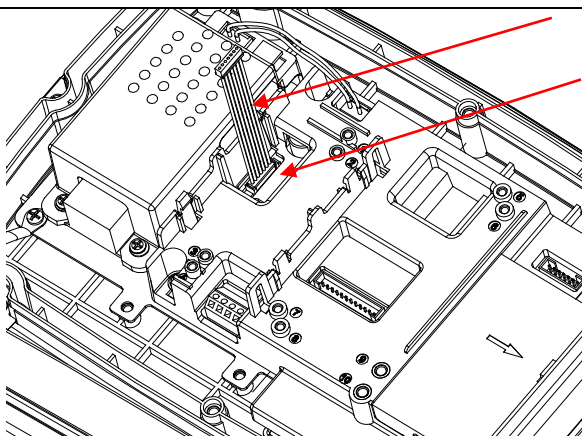


2. 図のように、正面ハウジングから背面ハウジングを取り外します。



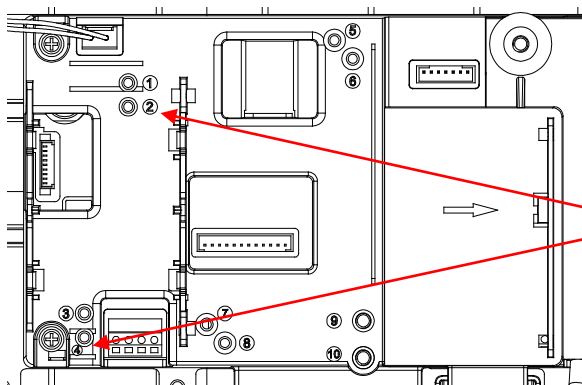
3. ケーブルをメインボードコネクタに接続します。

ケーブル



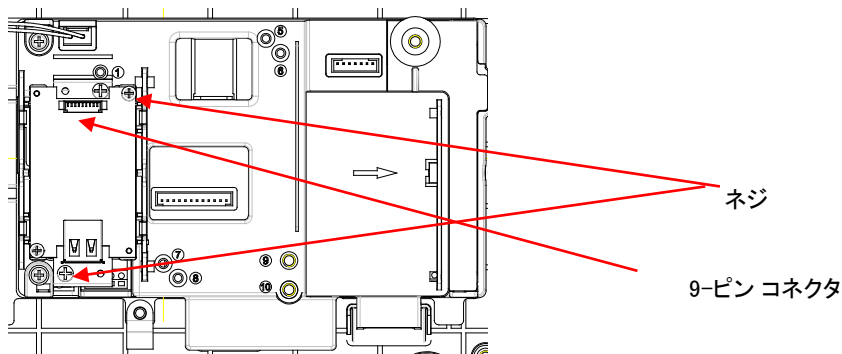
メイン ボード コネクタ

4. USB ホスト基盤を取り付け、2 本のネジで固定します。(注意:ボス ポストは 2 と 4 です。)ケーブルを USB ホスト 9-ピン コネクタに接続します。

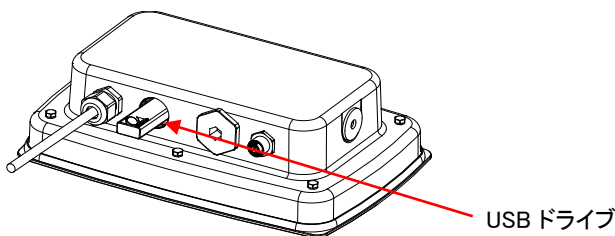


ボス ポスト 2、4

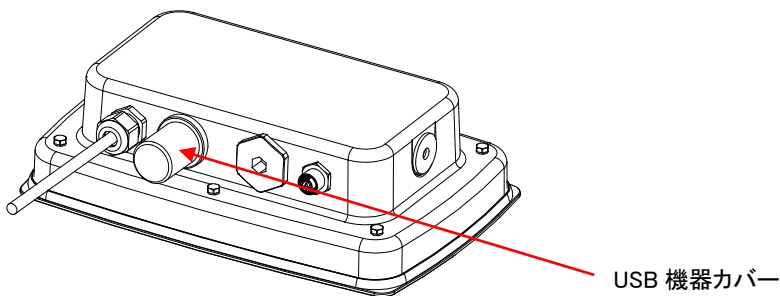
5. USB ホストケーブルをオプションボードの 9 ピンコネクタに接続します。



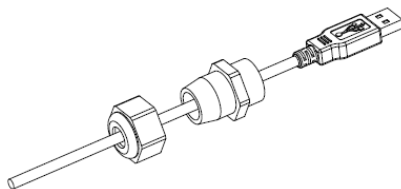
6. 背面ハウジングを正面ハウジングに戻します。シール済みワッシャーで 6 ボルト (トルクは $1.8\text{N} \cdot \text{m} \pm 0.5$ です)。M25 ホールを利用し、USB ドングルを接続します。



7. USB ドライブを使用する場合は USB デバイス カバーを締めます。

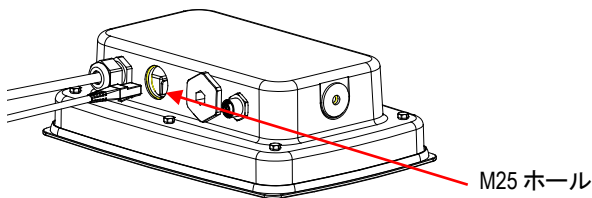


8. バーコードスキャナーまたは RFID ケーブルを挿入する場合は、キャップナットを緩め、ゴム製シールを取り外して、ケーブルグランドを分解します。ケーブルをキャップナットに通します。次に、ラバーシールを広げて、ケーブルの上に置きます。次に、ケーブルをケーブルグランドの本体に通します。

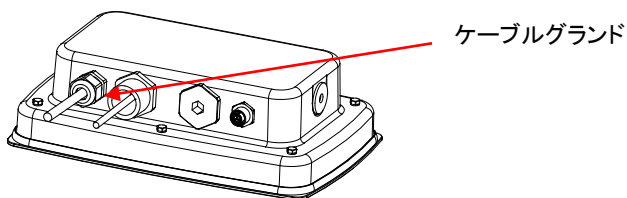


キャップナット

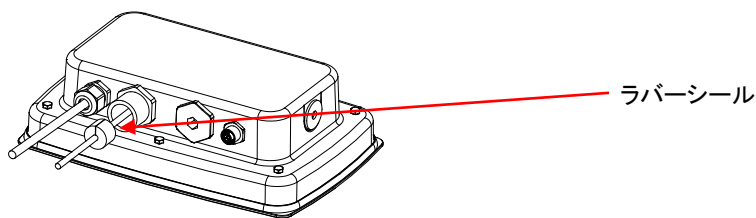
9. 背面ハウジングを正面ハウジングに戻します。6本のシールネジを取り付けます(トルクは $1.8\text{N} \cdot \text{m} \pm 0.5$ です)。上記のケーブルをハウジングに挿入し、ボードに接続します。



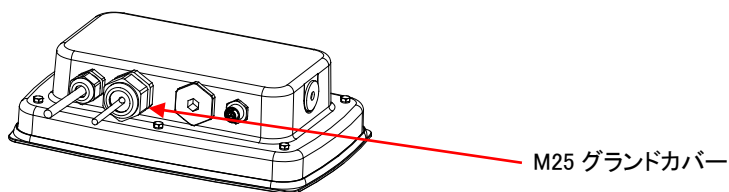
10. ケーブルグランドを本体の背面ハウジングに取り付けます。ケーブルグランドをしっかり締めます。



11. ラバーシールをケーブルグランドの本体に押し込みます

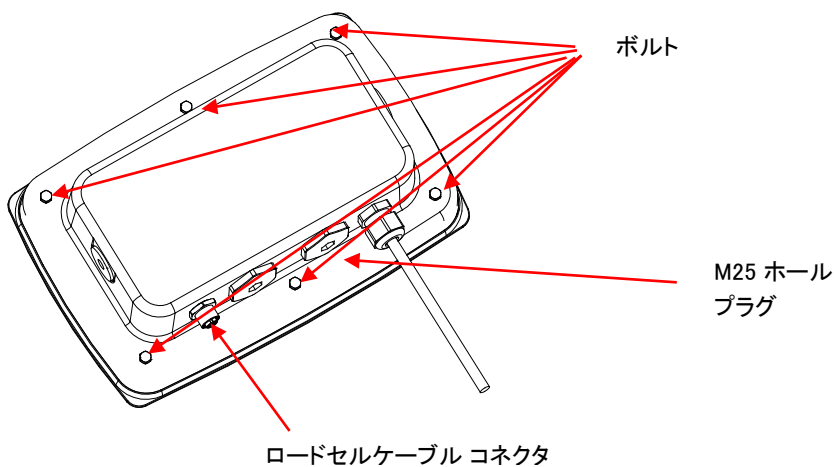


12. M25 グランドカバーをしっかりと締めます。

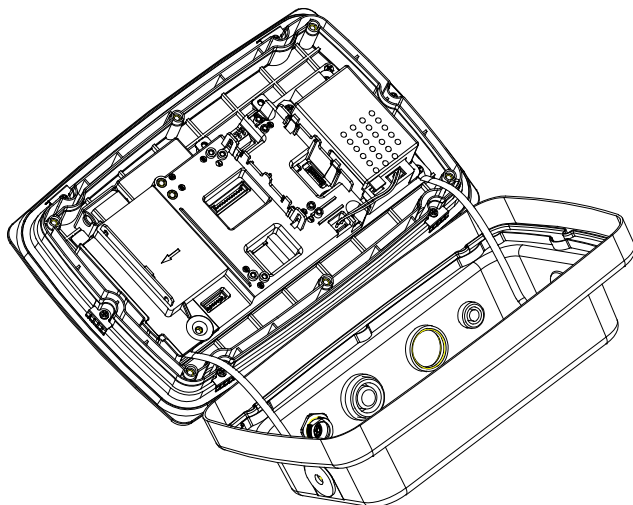


逆背面カバー付き TD52XW 用:

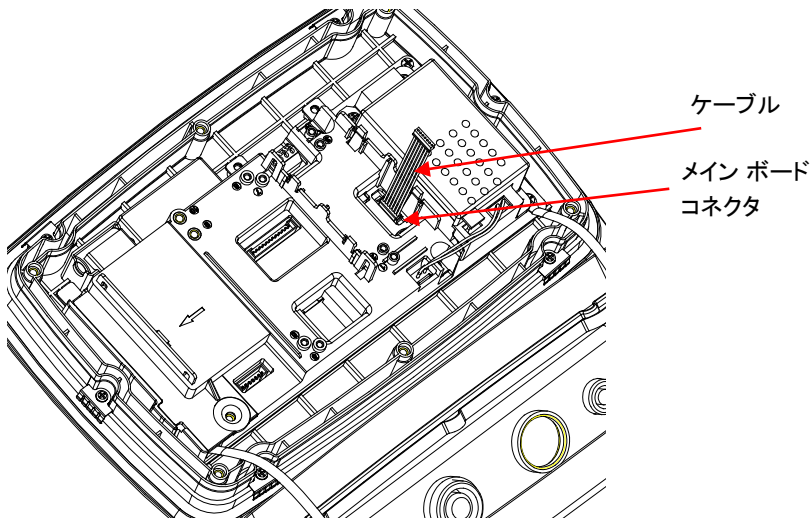
1. 6 本のシーリング ボルトを取外し、背面ハウジングを開けます。図で示されているように、M25 ホールプラグを取り外します。



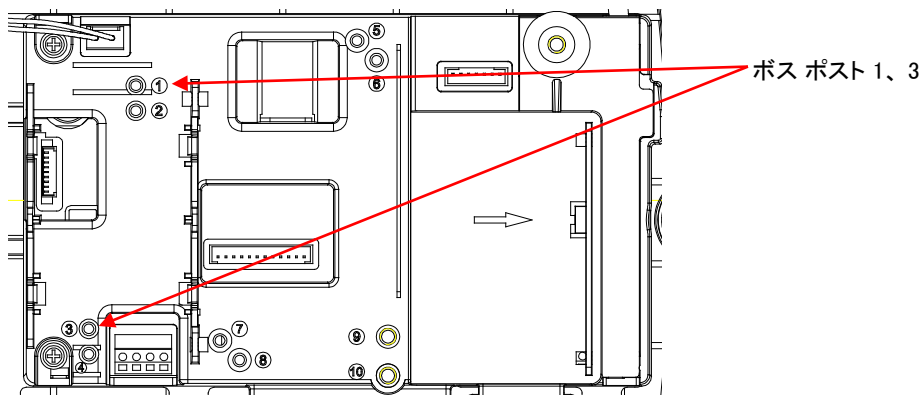
2. 図のように、背面ハウジングを正面ハウジングから離れるように回転させます



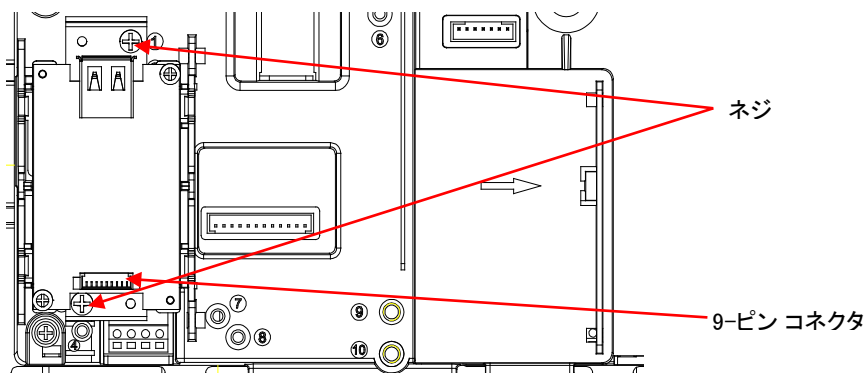
3. ケーブルをメインボード コネクタに接続します。



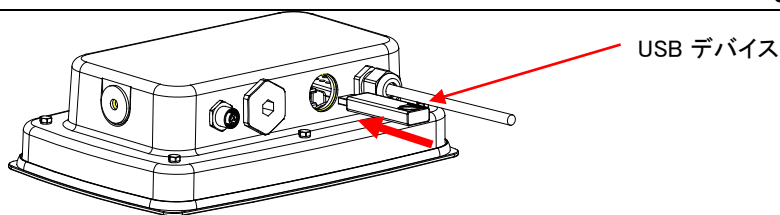
4. USB ホスト ボードを設置します。2 本のネジで固定します。(注意:ボス ポストは 1 と 3 です)



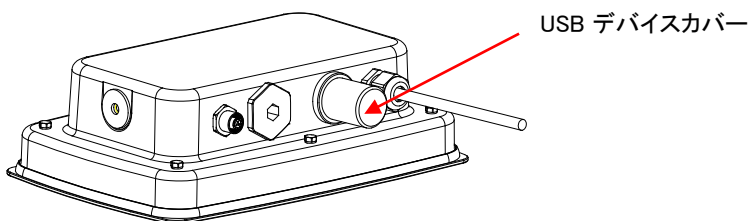
5. ケーブルを USB ホスト ボード 9-ピン コネクタに接続します。



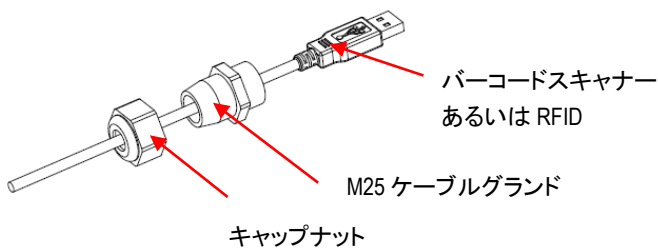
6. 背面ハウジングを正面ハウジングに戻します。6 本のボルトを再度取り付けます (トルクは $1.8\text{N} \cdot \text{m} \pm 0.5$ です)。M25 ホールを通し、USB デバイスを差し込みます。



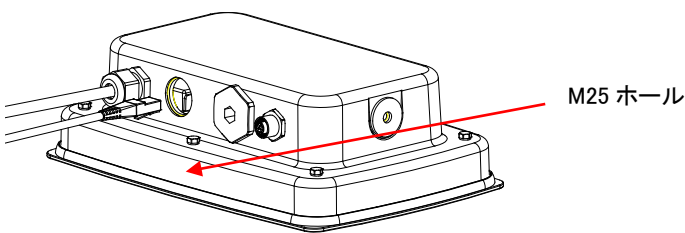
7. USBドライブを使用の際は、USB デバイスカバーを締めます。



8. バーコードスキャナーまたは RFID ケーブルを挿入する場合は、キャップナットを緩め、ゴム製シールを取り外して、ケーブルグランドを分解します。ケーブルをキャップナットに通します。次に、ラバーシールを広げて、ケーブルの上に置きます。次に、ケーブルをケーブルグランドの本体に通します。

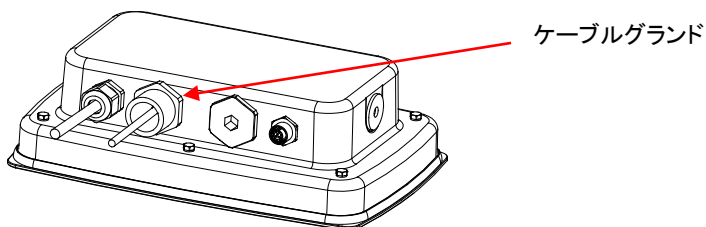


9. 背面ハウジングを正面ハウジングに戻します。6本のシールネジを取り付けま

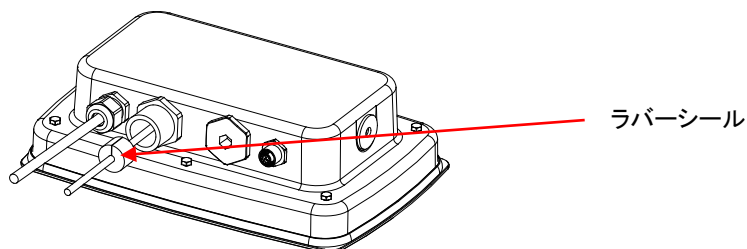


す(トルクは $1.8\text{N} \cdot \text{m} \pm 0.5$ です)。上記のケーブルをハウジングに挿入し、ボードに接続します

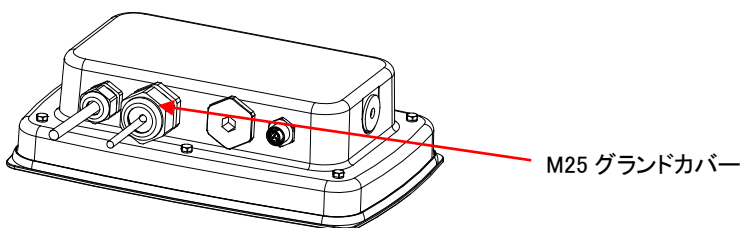
10. ケーブルグランドを本体の背面ハウジングに取り付けます。ケーブルグランドをしっかりと締めます。



11. ラバーシールをケーブルグランドの本体に押し込みます

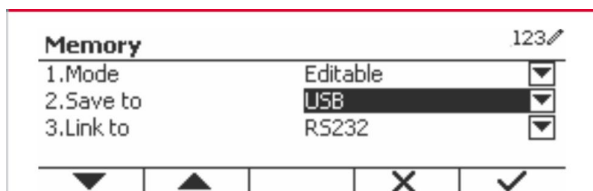
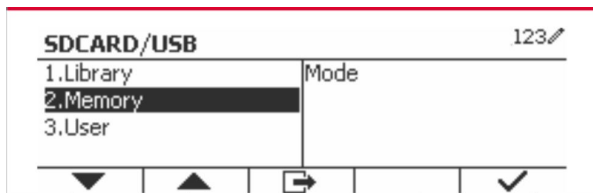


12. M25 グランドカバーをしっかりと締めます。



セットアップおよび操作

インターフェイスの取り付け時に、SDCARD / USB-Memory-Mode Menu を有効に、SDCARD / USB-Memory-Save to Menu を USB に設定する必要があります。インジケータが再起動してアクティブな USB ホスト機能になります。



「リンク先(Link to)」の選択には、RS232、第二 RS232、RS485、および USB デバイスが含まれます。デフォルトは RS232 です。

出力データは、月ごとに区別される.txt ファイルとして USB フラッシュドライブに保存されます。たとえば、201612.txt は 2016 年 12 月に生成されたファイルです。

ファイル名とディレクトリは次のとおりです。

		ファイル名	ディレクトリ
USB フラッシュドライブ	Data	201612.txt	/

32G 以下のストレージ容量の USB フラッシュドライブを使用することをお勧めします。

さらに、バーコードスキャナーもサポートされています。市場には多くのブランドのバーコードスキャナーがありますが、オーハウスは以下の Datalogic®のバーコードスキャナーに互換性があることをテストおよび確認しました。

QuickScan シリーズ

また市場の RFID デバイスもサポートされています。オーハウスは、RFIDeas (www.RFIDeas.com) の以下のものに互換性があることをテストおよび確認しました。

RDR-6081AKU-C06。

コンプライアンス

マーク	基準
	この製品は、EU 指令 2011/65 / EU (RoHS)、2014/30 / EU (EMC) の適用可能な調和規格に準拠しています。EU 適合宣言は、 www.ohaus.com/ce から入手できます。

FCC 覚書

この機器はテストにより、FCC 規格 Part15 に従って Class A デジタルデバイスとしての規制に準拠していることが証明されています。これらの規制は、機器を業務で使用した場合に有害な妨害から適切に保護するために設計されています。この機器では、無線周波エネルギーが生成され、使用され、放出されるため、取扱説明書に従って設置および使用されなかった場合、無線通信に有害な妨害を及ぼすことがあります。居住地域でこの機器を使用すると、有害な妨害の原因になることがあります。その場合、ユーザーは自費でこれを修正しなければなりません。

Industry Canada について

この Class A デジタル機器は、カナダ ICES-003 に準拠しています。

廃棄



電子電気機器の廃棄 (WEEE) に関する欧州指令 2012/19/EU により、この製品を一般廃棄物として廃棄することは禁じられています。欧州外の国でも適用され、各国ごとの要件に従います。

この製品は、電子機器の収集場所で地域の規制に従って廃棄してください。ご不明な点がございましたら行政機関または販売代理店にお問い合わせください。

このデバイスが(私的または専門的な使用のために)他の当事者に譲渡される場合においても、この規制は適用されます。

ヨーロッパでの廃棄手順については、[www.ohaus.com / weee](http://www.ohaus.com/weee)を参照してください。

環境保護にご協力いただきありがとうございます。

소개

본 인터페이스 키트는 오후우스의 TD52용입니다.

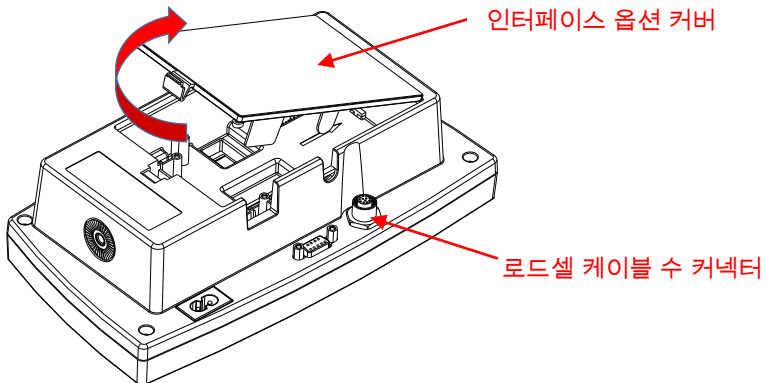
키트 구성품



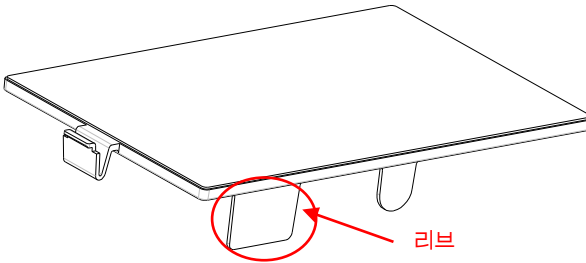
인터페이스 설치

TD52P 버전

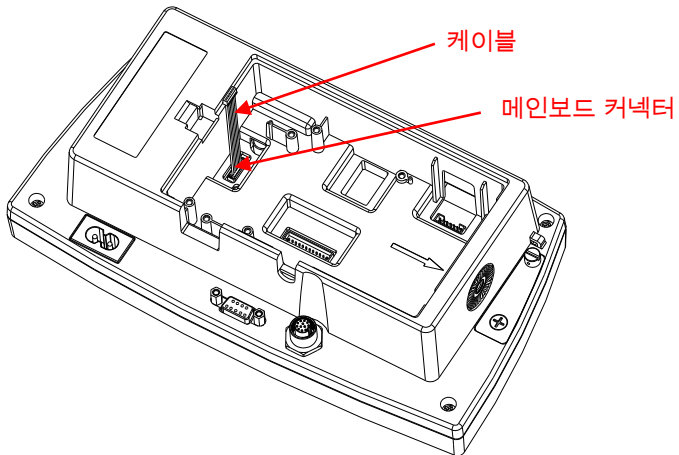
1. 로드셀 케이블 수 커넥터를 풀어 본체에서 인디게이터를 분리해주시요.
인터페이스 옵션 커버를 분리해주시요.



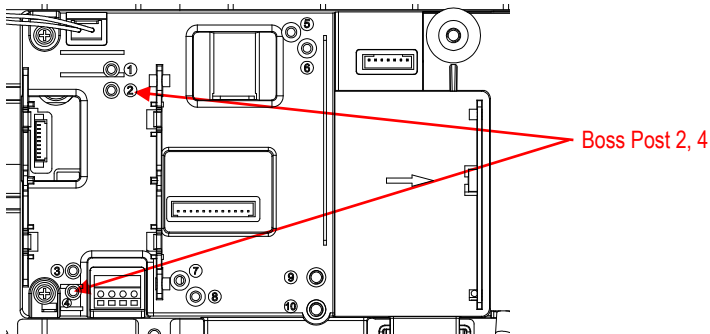
- 그림과 같이 인터페이스 옵션 커버의 리브를 분리해주시시오.



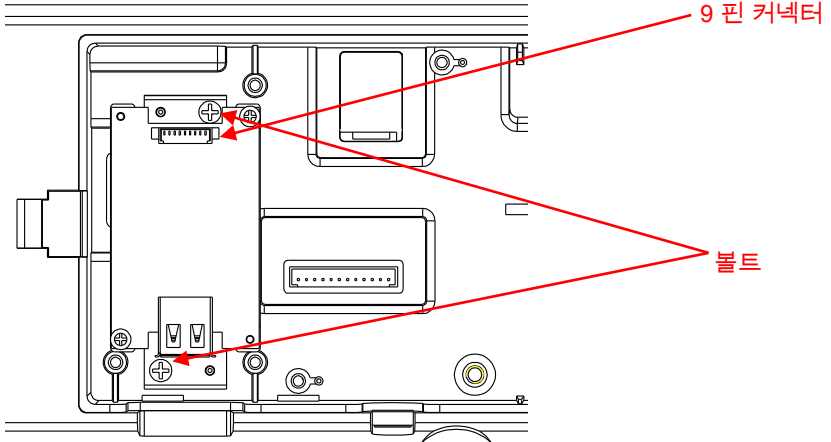
- 9 핀 USB 호스트 보드 케이블을 메인보드 커넥터에 연결해주시시오.



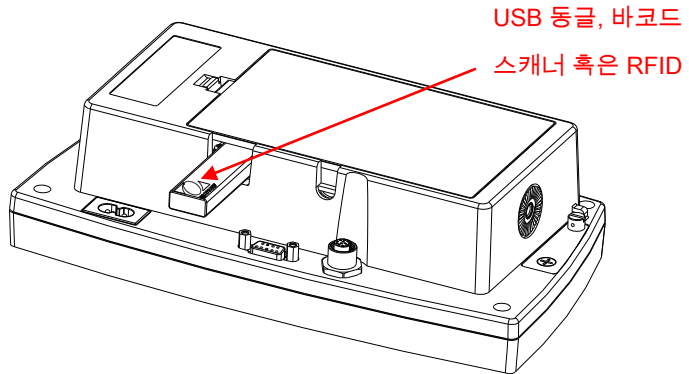
- USB 호스트 보드를 설치하십시오. 2 개의 나사로 보드를 고정해주시시오.



5. USB 호스트 케이블을 옵션 보드의 9 핀 커넥터에 연결해주십시오.

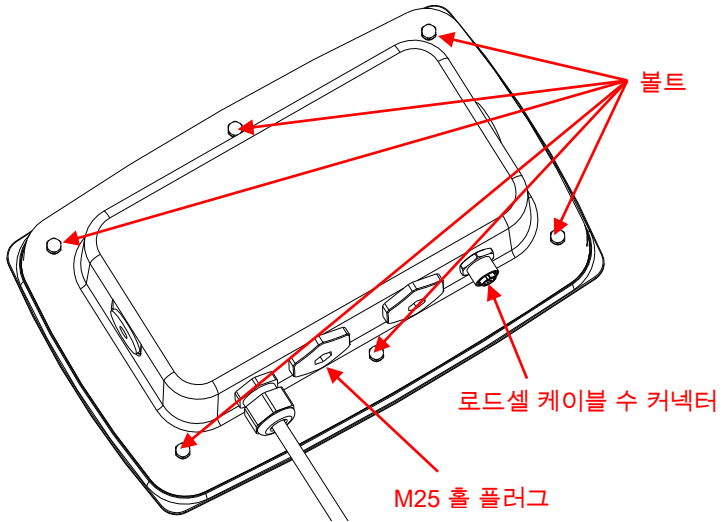


6. 바코드 스캐너, RFID 기기, USB 동글을 연결하고 인터페이스 옵션 덮개를 인디케이터에 다시 놓습니다. USB 동글을 사용 시 저희는 USB 용량이 32G 이하 면서 동글 크기가 60mm X 22mm X 12mm 이하인 제품을 추천합니다

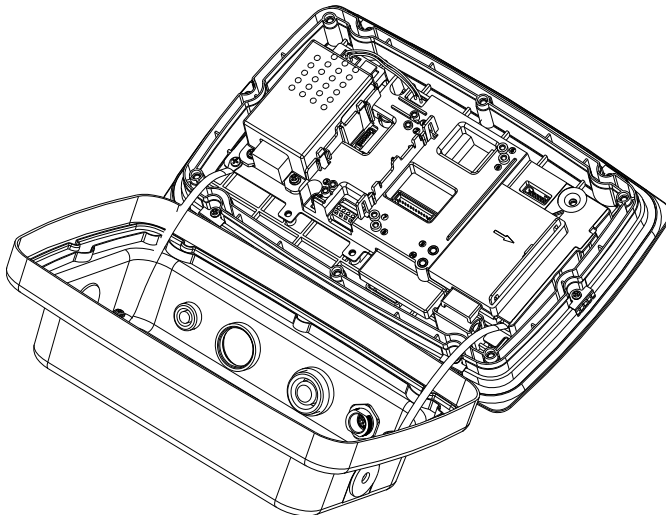


TD52XW 버전:

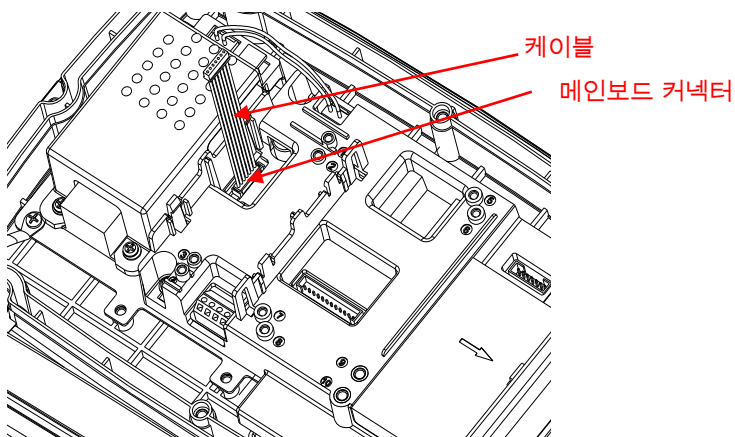
1. 6 개의 밀봉 나사를 풀어 후면 하우징을 열어주십시오. 그림과 같이 M25 홀 플러그를 분리해 주십시오.



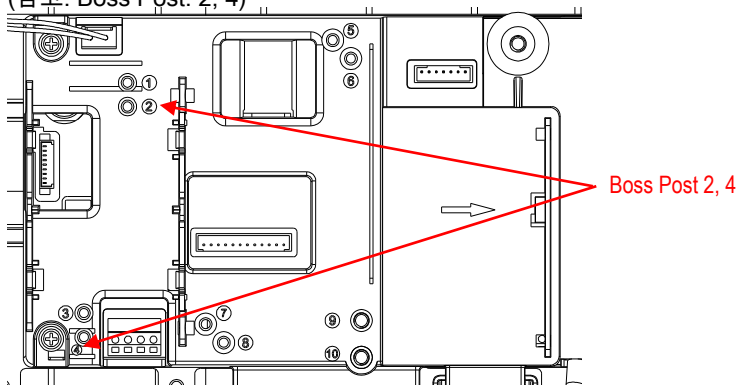
2. 그림과 같이 전면 하우징에서 후면 하우징을 회전시켜 펼쳐 주십시오.



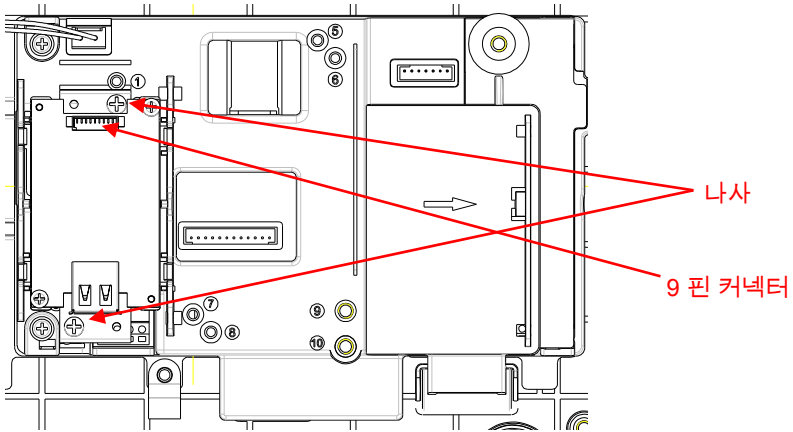
3. 9 핀 USB 호스트 보드 케이블을 메인보드 커넥터에 연결해주십시오.



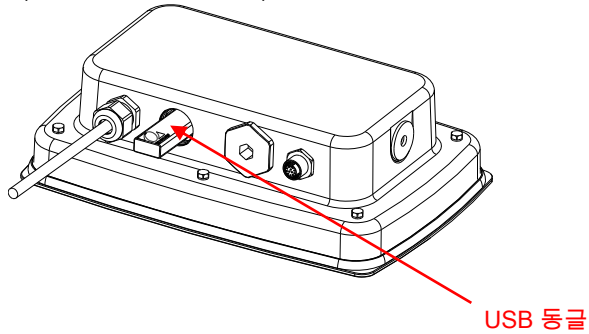
4. USB 호스트 보드를 설치해주십시오. 나사 2 개로 보드를 고정해주십시오.
(참고: Boss Post: 2, 4)



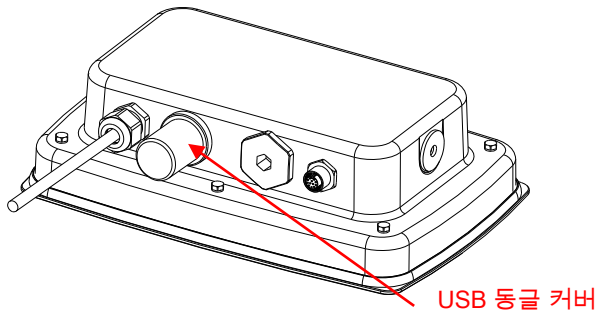
5. USB 호스트 보드를 옵션 보드의 9 핀 커넥터에 연결해주시시오.



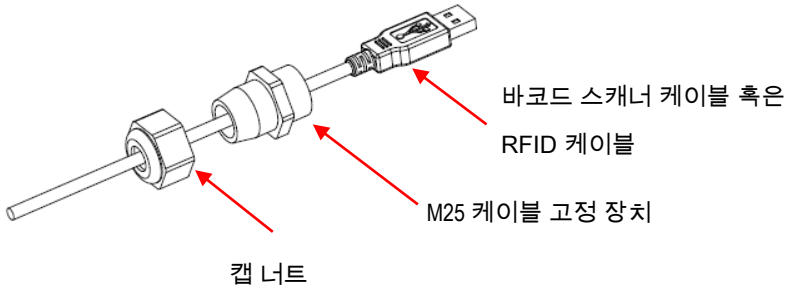
6. 후면 하우징을 전면 하우징 위에 다시 제자리에 두십시오. 6 볼트를 조여주세요(토크는 $1.8N \cdot m \pm 0.5$). USB 동글은 M25 홀에 꽂습니다.



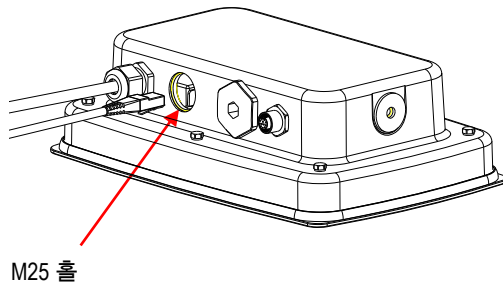
7. USB 동글 사용 시 USB 동글 커버를 조여주시시오.



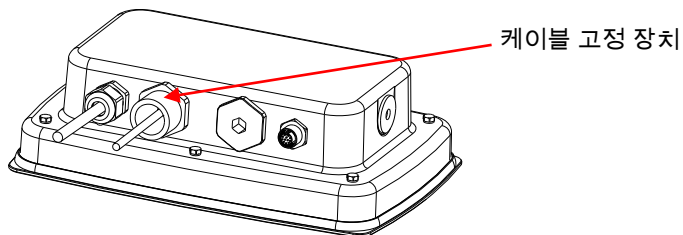
8. 바코드 스캐너 케이블 혹은 RFID 케이블 사용 시 캡 너트를 풀어서 케이블 고정 장치를 분리 후 고무 봉인 씌를 제거합니다. 케이블을 캡 너트로 통과 시키고 고무 봉인 씌도 크게 벌려서 케이블을 통과 시킨 후 마지막으로 케이블 고정 장치도 통과 시켜 줍니다



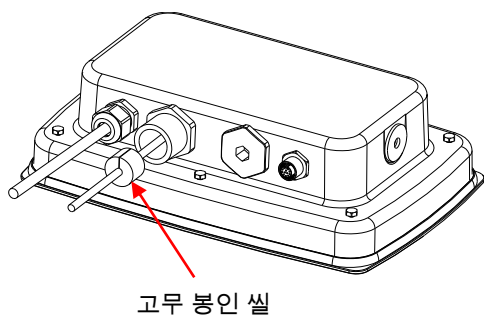
9. 후면 하우징을 전면 하우징 위에 다시 제자리에 두십시오. 6 볼트를 조여주세요(토크는 $1.8N \cdot m \pm 0.5$). 케이블을 하우징 상단에 삽입 시켜 메인보드에 연결합니다.



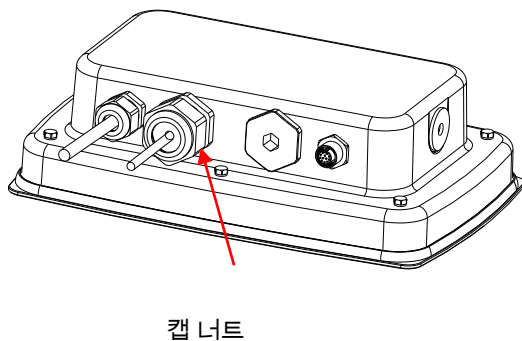
10. 후면 하우징에 케이블 고정 장치를 설치해 주고 조여줍니다.



11. 고무 봉인 실을 케이블 고정 장치 안에 삽입해 주세요.

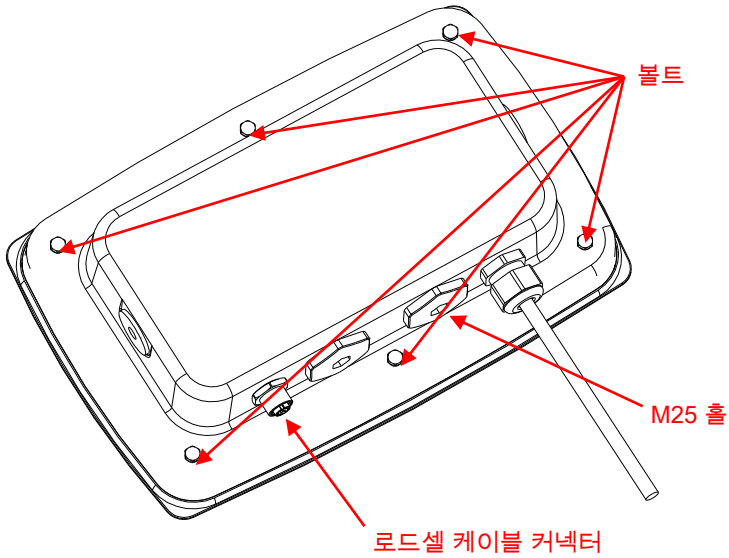


12. 캡 너트를 조여줍니다.

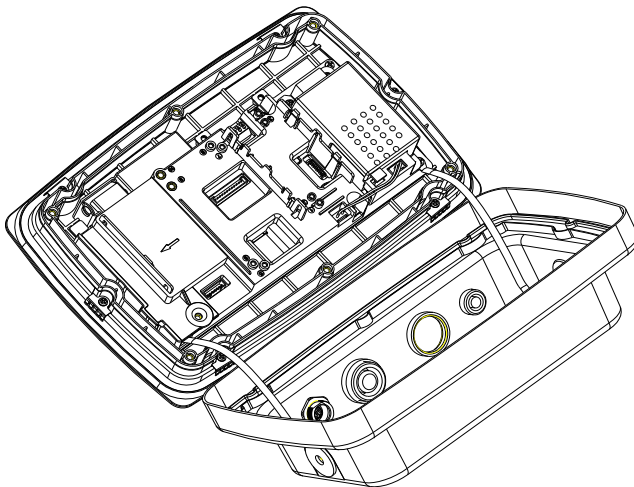


TD52XW 후면 커버를 뒤집은 경우 :

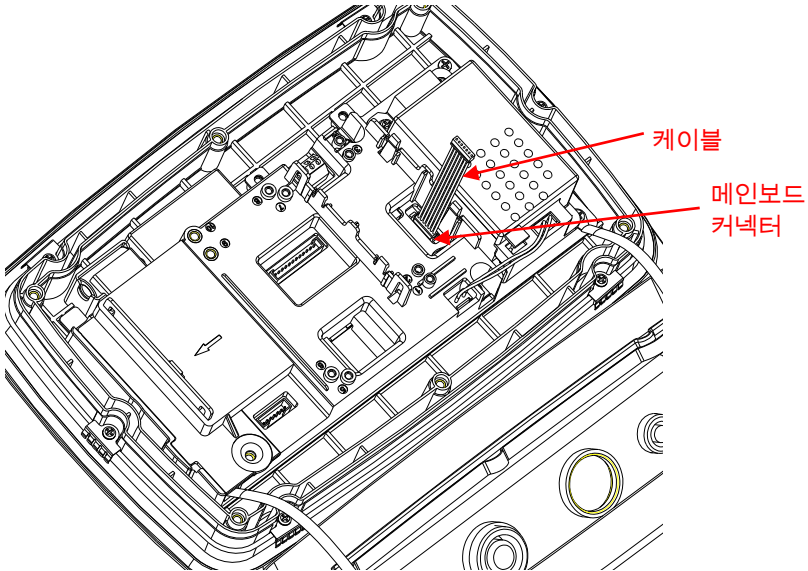
1. 6 개의 밀봉볼트를 풀어 후면 하우징을 열어주십시오. 다음과 같이 M25 홀 플러그를 분리하십시오.



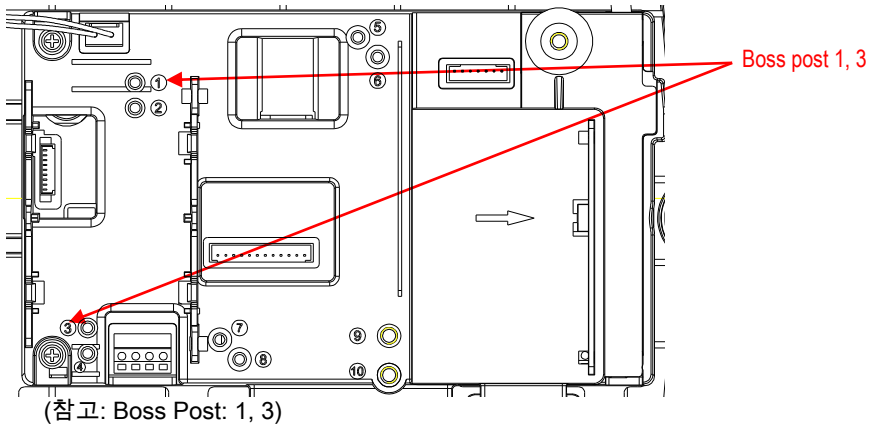
2. 그림과 같이 전면 하우징에서 후면 하우징을 회전시켜 펼쳐 주십시오.



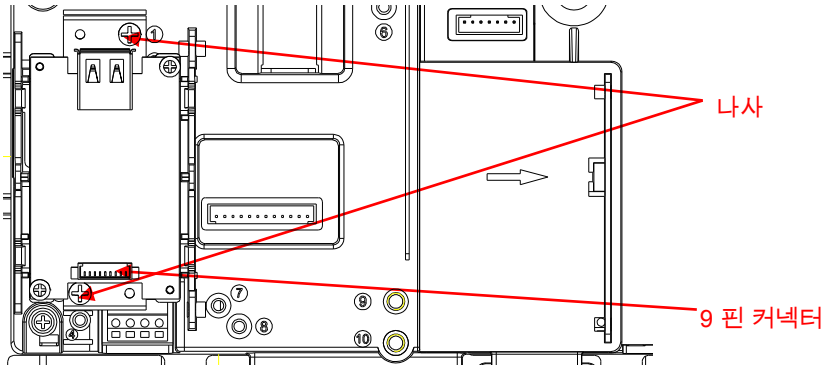
3. USB 호스트 케이블을 메인보드 커넥터에 연결해주십시오.



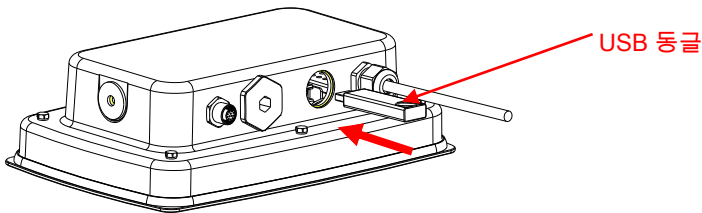
4. USB 호스트 보드를 설치하십시오. 2 개의 나사로 보드를 고정하십시오.



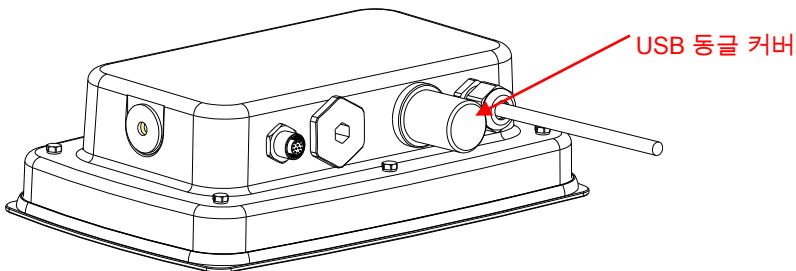
5. USB 호스트 케이블을 옵션 보드의 9 핀 커넥터에 연결해주시시오.



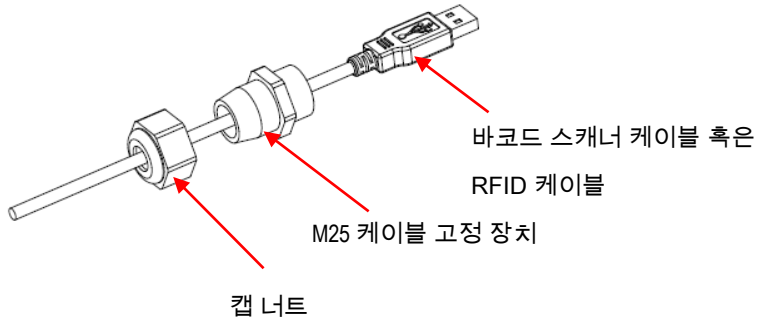
6. 후면 하우징을 전면 하우징 위에 다시 제자리에 두시오. 6 볼트를 조여주세요(토크는 $1.8N \cdot m \pm 0.5$). USB 동글을 M25 홀에 꽂아주시시오. (참고: OHAUS 로고가 위로 향하도록 하십시오.)



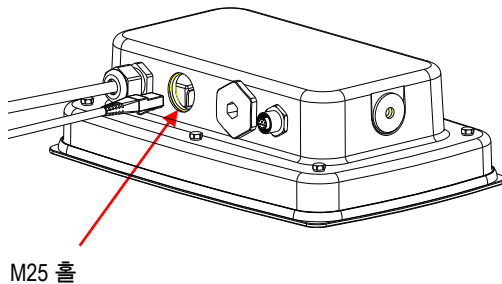
7. USB 동글 커버로 M25 홀을 조여주시시오.



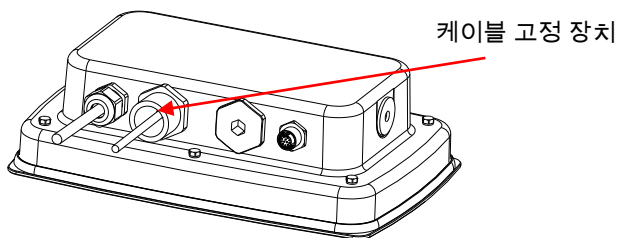
8. 바코드 스캐너 케이블 혹은 RFID 케이블 사용 시 캡 너트를 풀어서 케이블 고정 장치를 분리 후 고무 봉인 씬을 제거합니다. 케이블을 캡 너트로 통과 시키고 고무 봉인 씬도 크게 벌려서 케이블을 통과 시킨 후 마지막으로 케이블 고정 장치도 통과 시켜 줍니다



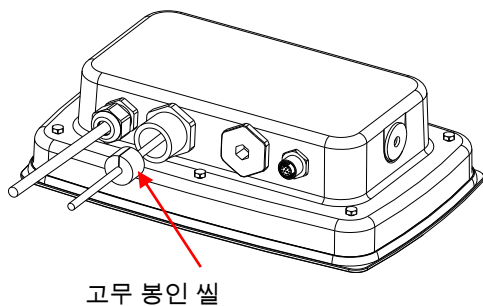
9. 후면 하우징을 전면 하우징 위에 다시 제자리에 두십시오. 6 볼트를 조여줍니다(토크는 $1.8\text{N} \cdot \text{m} \pm 0.5$). 케이블을 하우징 상단에 삽입 시켜 메인보드에 연결합니다.



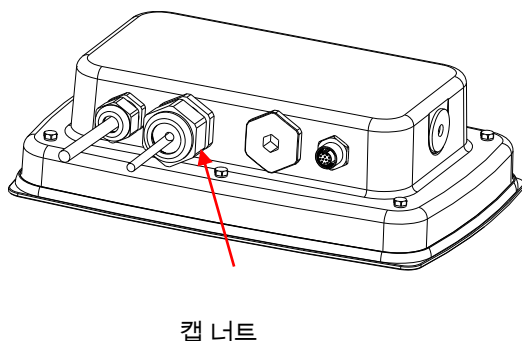
10. 후면 하우징에 케이블 고정 장치를 설치해 주고 조여줍니다.



11. 고무 봉인 실을 케이블 고정 장치 안에 삽입해 주세요.

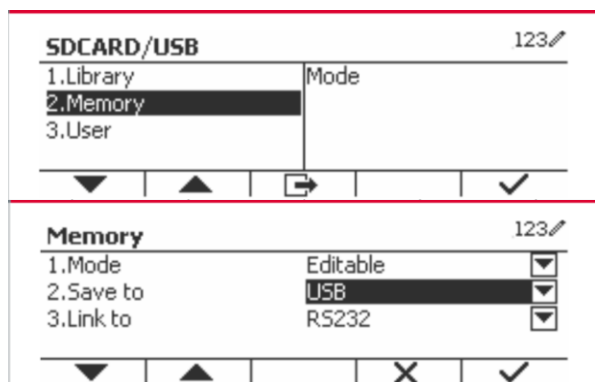


12. 캡 너트를 조여줍니다.



설치 & 운용

인터페이스 설치를 완료하게 되면 사용자는 SDCARD/USB-Memory-Mode Menu 를 Editable 그리고 SDCARD/USB-Memory-Save to Menu 에서 USB 로 설정해야 합니다. 그러면 인디케이터는 USB 호스트 기능을 활성화하기 위해서 재시작 할 것입니다



'Link to' 섹션에서 RS232, 2nd RS232, RS485, 그리고 USB 기기를 선택 할 수 있습니다. 기본 설정은 RS232 입니다.

출력 데이터는 USB flash 메모리에 월별로 구별되어 .txt 파일 형식으로 저장 될 것입니다. 예를 들어서, 201612.txt 는 2016 년 12 월에 생성된 파일입니다.

파일 이름과 디렉토리는 아래와 같습니다:

		파일 이름	디렉토리
USB flash 메모리	Data	201612.txt	/

저희는 USB flash 메모리의 용량이 32G 이하인 제품을 추천 드립니다.

추가로 바코드 스캐너 또한 지원 됩니다. 시중에 많은 바코드 스캐너가 있기 때문에 Datalogic® 이 호환되는 아래의 바코드 스캐너들을 테스트하고 확인했습니다.

QuickScan series

RFID 장비들도 지원되는데, 많은 RFID 브랜드들이 시중에 있기 때문에, 오후우스는 RFIDeas (www.RFIDeas.com)이 호환되는 아래의 제품을 테스트하고 확인했습니다:

RDR-6081AKU-C06.

규정준수

표시	표준
	본 제품은 EU 지침 2011/65/EU (RoHS) and 2014/30/EU (EMC)의 해당 조화 표준을 준수합니다. 규정에 대한 EU 선언은 온라인 www.ohaus.com 에서 확인할 수 있습니다.

FCC 노트

본 장비는 규정 제 15 장에 따라, 클래스 A 디지털 장치에 대한 한계 값을 준수하도록 실험되고 기초하였습니다. 이 한계 값들은 장비가 상업적 환경에서 작동될 때 위험한 장애에 대해 합리적인 보호 기능을 제공하도록 설계되었습니다. 만약 사용 설명서에 따라 설치되고 사용되지 않는다면, 무선 주파수 에너지를 발생, 이용, 방출시킬 수 있으며 라디오 통신에 해로운 장애를 일으킬 수 있습니다. 주거지역에서 본 장비를 작동하는 것은 유해 간섭을 발생시킬 수 있으며 그런 경우, 사용자가 자신의 비용으로 조치해야 한다.

산업 캐나다 노트

본 클래스 A 디지털 장치는 캐나다의 ICES-003 사항을 준수합니다.

폐기



WEEE(Waste Electrical and Electronic Equipment)에 관한 EU 지침 2012/19/EU 규정에 따라 본 장치는 가정용 폐기물로 처리 될 수 없습니다. 본 사항은 특정 요구에 따라 EU 외 국가에도 적용됩니다. 본 제품은 전기 및 전자장비 지정 수집 장소에서 지역 규정에 따라 폐기하십시오. 문의는 본 장비를 구매한 판매 대리점 및 담당기관으로 해주시시오. 본 장비를 (개인용도 또는 전문용도), 다른 담당자에게 전달하는 경우 본 규정 내용도 포함되어야 합니다. 유럽 내 폐기 규정은 www.ohaus.com/weee를 참조하십시오. 환경보호 기여에 감사합니다.

ВВЕДЕНИЕ

Данный комплект для подключения предназначен для использования с приборами Ohaus серии TD52.

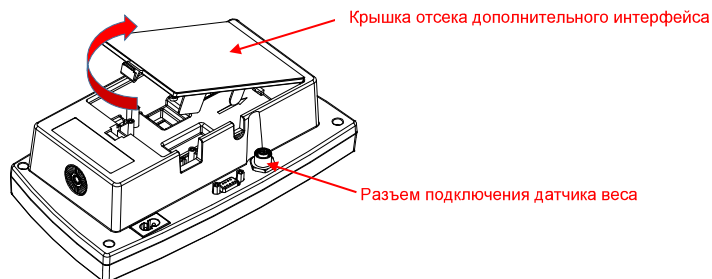
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



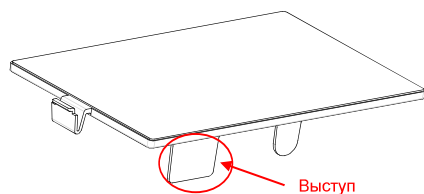
УСТАНОВКА ИНТРЕФЕЙСА

Для модели TD52P:

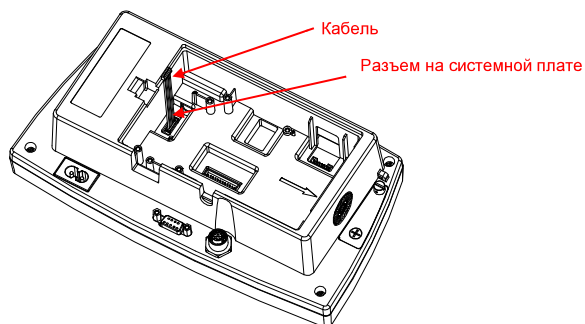
1. Отсоедините терминал от основания, отключив кабель датчика веса от соответствующего разъема. Снимите крышку отсека дополнительного интерфейса.



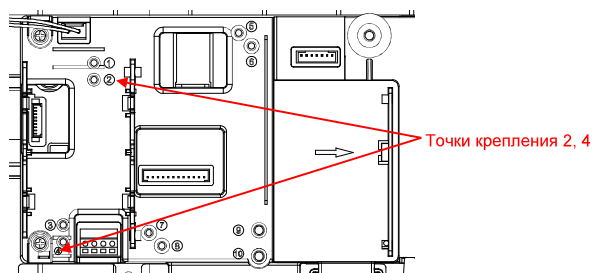
2. Отломите выступ на крышке отсека дополнительного интерфейса, как показано ниже.



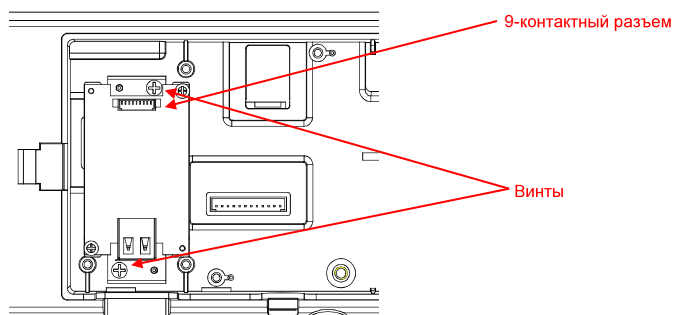
3. Подключите 9-контактный кабель платы USB Host к разъему на системной плате.



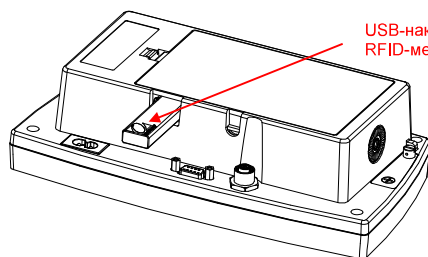
4. Установите плату USB Host. Закрепите ее двумя винтами.



5. Подключите кабель к 9-контактному разъему на плате дополнительного интерфейса USB Host.



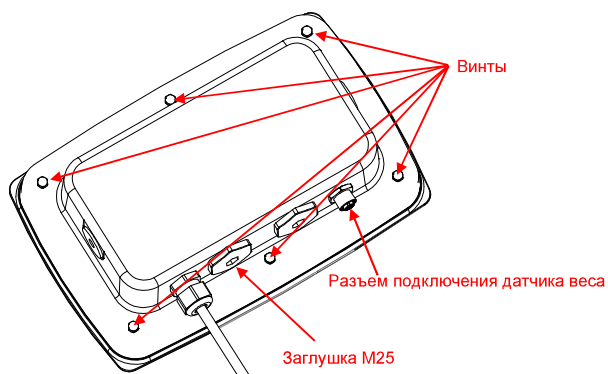
6. Подключите USB-накопитель, сканер штрихкодов или RFID-устройство и установите крышку отсека дополнительного интерфейса на терминал. Рекомендуется использовать USB-накопитель с объемом памяти не более 32 ГБ и размерами не более 60 x 22 x 12 мм.



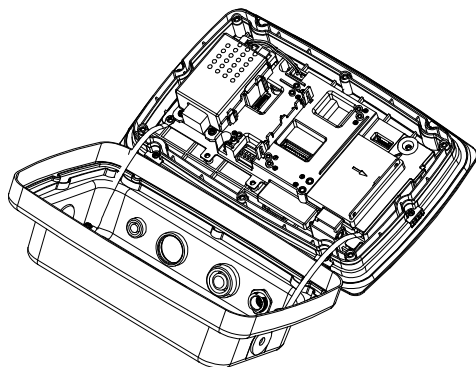
USB-накопитель, сканер штрихкодов или считыватель
RFID-меток или считыватель RFID-меток

Для модели TD52XW:

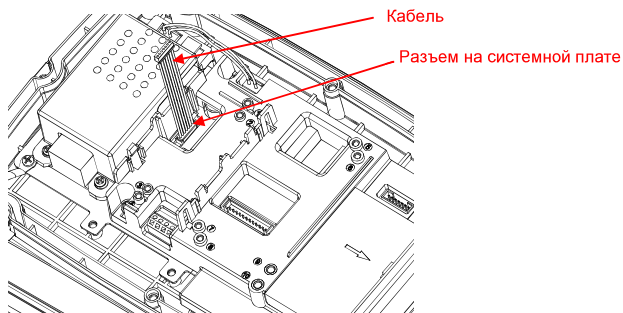
1. Отверните 6 винтов уплотнения задней панели корпуса. Извлеките указанную ниже заглушку M25.



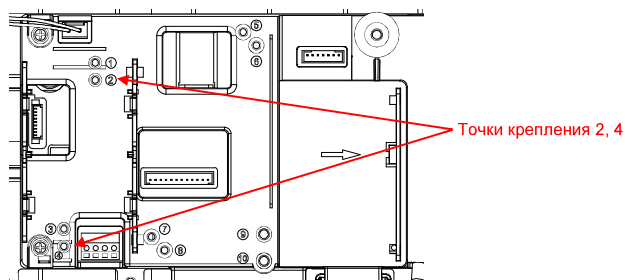
2. Поверните заднюю панель корпуса вниз относительно передней панели, как показано ниже.



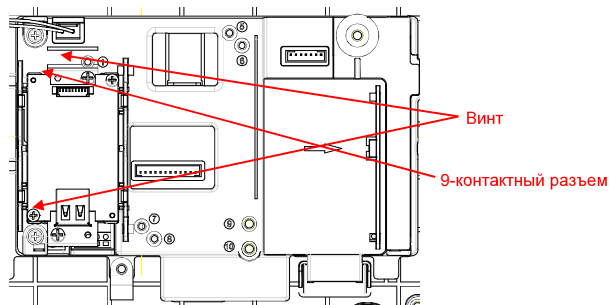
3. Подключите 9-контактный кабель платы USB Host к разъему на системной плате.



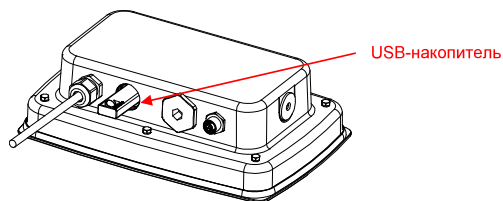
4. Установите плату USB Host. Закрепите ее двумя винтами. (Примечание: точки крепления 2 и 4.)



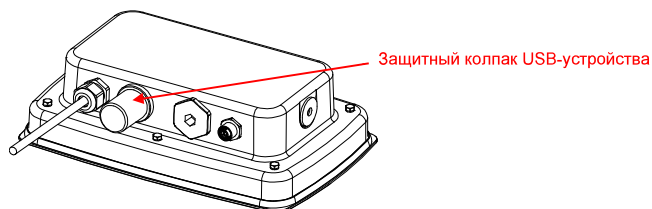
5. Подключите кабель к 9-контактному разъему на плате дополнительного интерфейса USB Host.



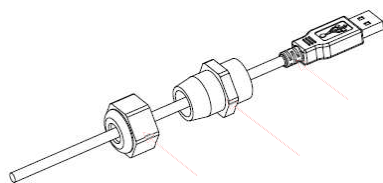
6. Соедините заднюю панель корпуса с передней панелью. Затяните 6 винтов (момент затяжки: $1,8 \pm 0,5$ Н·м). Для подключения USB-накопителя используйте отверстие M25.



7. При использовании USB-накопителя установите и затяните защитный колпак USB-устройства.



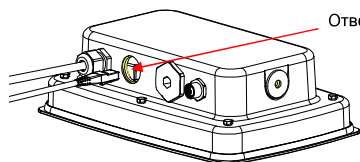
8. При использовании сканера штрихкодов или считывателя RFID-меток разберите кабельный ввод: открутите гайку и извлеките резиновый уплотнитель. Пропустите кабель через гайку муфты, растяните резиновый уплотнитель и наденьте его на кабель. Пропустите кабель через корпус кабельного ввода.



эль сканера штрихкодов или считывателя RFID-меток

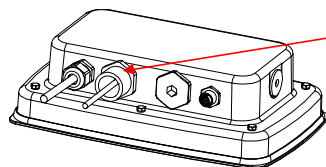
й ввод M25

9. Соедините заднюю панель корпуса с передней панелью. Затяните 6 винтов (момент затяжки: $1,8 \pm 0,5 \text{ Н} \cdot \text{м}$). Подключите кабель подключаемого устройства к разъему платы.



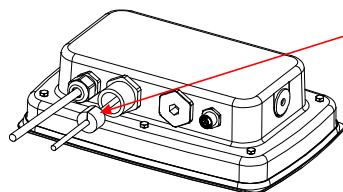
Отверстие M25

10. Соедините корпус кабельного ввода с отверстием задней панели. Затяните корпус кабельного ввода.



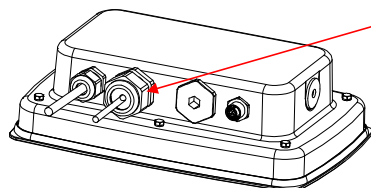
Кабельный ввод

11. Вставьте резиновый уплотнитель в корпус кабельного ввода.



Резиновый уплотнитель

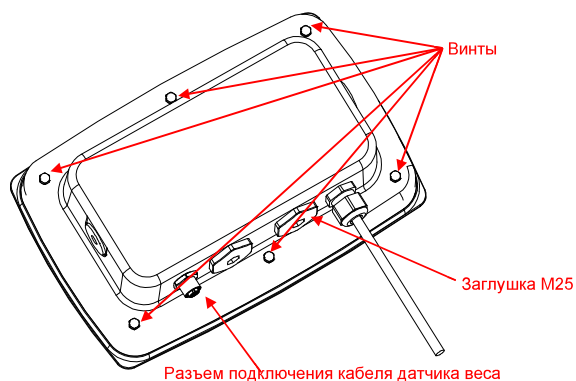
12. Затяните гайку кабельного ввода M25.



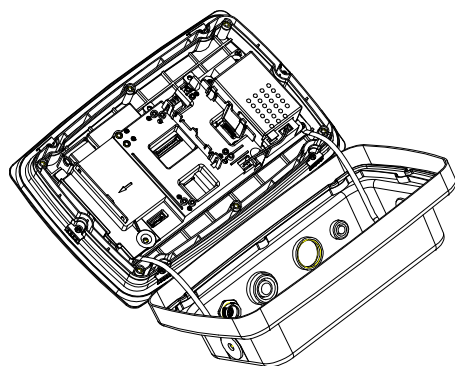
Гайка кабельного ввода M25

Для модели TD52XW с зеркальным расположением элементов на задней панели:

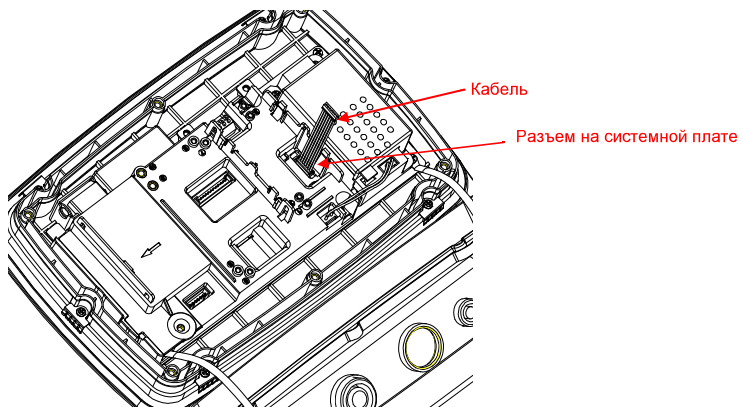
1. Отверните 6 винтов уплотнения задней панели корпуса. Извлеките указанную ниже заглушку M25.



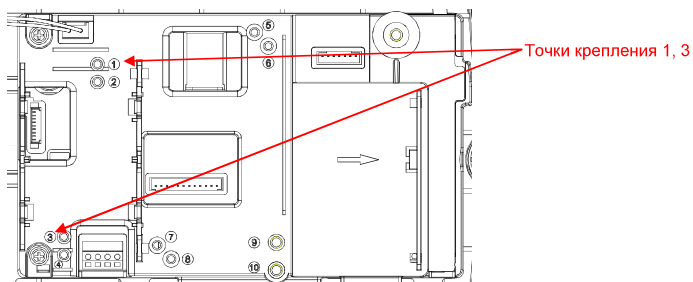
2. Поверните заднюю панель корпуса вниз относительно передней панели, как показано ниже.



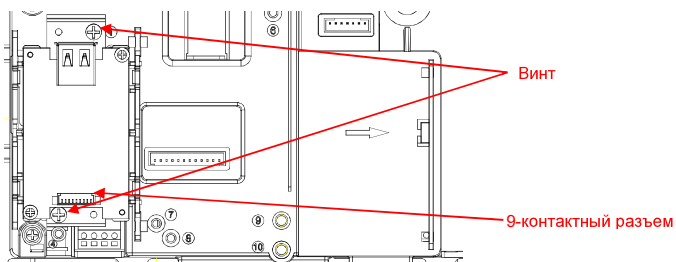
3. Подключите кабель платы USB Host к разъему на системной плате.



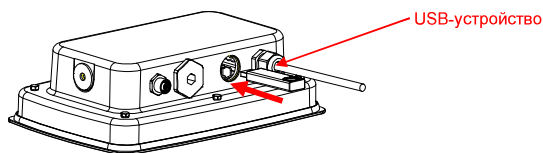
4. Установите плату USB Host. Закрепите ее двумя винтами. (Примечание: точки крепления 1 и 3.)



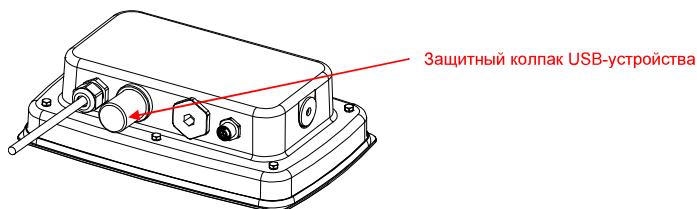
5. Подключите кабель к 9-контактному разъему на плате дополнительного интерфейса USB Host.



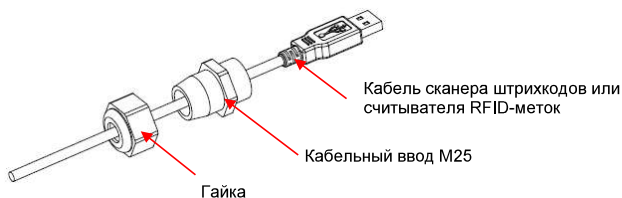
6. Соедините заднюю панель корпуса с передней панелью. Затяните 6 винтов (момент затяжки: $1,8 \pm 0,5$ Н·м). Для подключения USB-накопителя используйте отверстие M25.



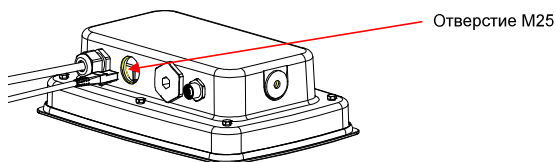
7. При использовании USB-накопителя установите и затяните защитный колпак USB-устройства.



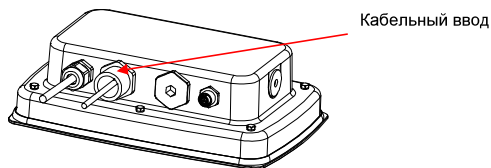
8. При использовании сканера штрихкодов или считывателя RFID-меток разберите кабельный ввод: открутите гайку и извлеките резиновый уплотнитель. Пропустите кабель через гайку муфты, растяните резиновый уплотнитель и наденьте его на кабель. Пропустите кабель через корпус кабельного ввода.



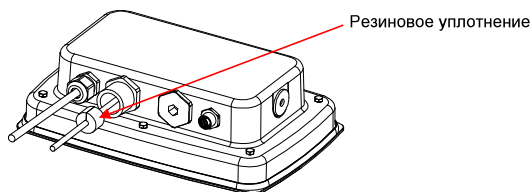
9. Соедините заднюю панель корпуса с передней панелью. Затяните 6 винтов (момент затяжки: $1,8 \pm 0,5$ Н·м). Подключите кабель подключаемого устройства к разъему платы.



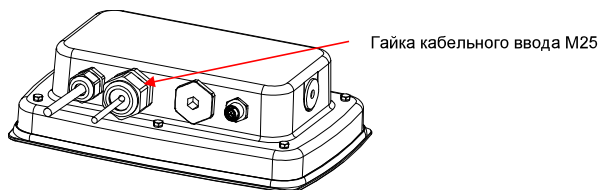
10. Соедините корпус кабельного ввода с отверстием задней панели. Затяните корпус кабельного ввода.



11. Вставьте резиновый уплотнитель в корпус кабельного ввода.

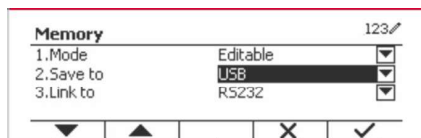
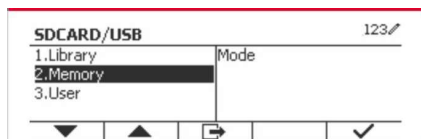


12. Затяните гайку кабельного ввода M25.



НАСТРОЙКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ

После установки интерфейса необходимо установить в меню настройки следующие параметры:
SDCARD/USB — Memory (Память) — Mode (Режим) присвоить значение **Editable (Изменяемый)**,
SDCARD/USB — Memory (Память) — Save to (Сохранить в) присвоить значение **USB**. Затем необходимо перезагрузить устройство для активации функции USB Host.



Параметр **Link to (Связать с)** может принимать значения **RS232**, 2nd RS232, RS485 и USB. Значение по умолчанию: **RS232**.

Выходные данные сохраняются на USB-накопителе в формате TXT. В имени файла указывается текущий месяц. Например, файл, созданный в декабре 2016 года, имеет имя «201612.txt».

Имена файла и папки указаны ниже:

		Имя файла	Имя папки
USB-накопитель	Данные	201612.txt	/

Рекомендуется использовать USB-накопитель с объемом памяти не более 32 ГБ.

Поддерживается подключение сканера штрихкодов. На рынке представлены сканеры штрихкодов разных производителей. Компания OHAUS протестировала и подтвердила совместимость следующей серии сканеров штрихкодов Datalogic®:

QuickScan

Поддерживается подключение считывателя RFID-меток. На рынке представлены считыватели RFID-меток разных производителей. Компания OHAUS протестировала и подтвердила совместимость следующей модели считывателя RFIDeas (www.RFIDeas.com):

RDR-6081AKU-C06.

СООТВЕТСТВИЕ НОРМАТИВНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ

Маркировка	Стандарт
	Данный продукт соответствует требованиям согласованных стандартов ЕС: директивы 2011/65/EU об ограничении использования опасных веществ и директивы 2014/30/EU об электромагнитной совместимости. Заявление о соответствии стандартам ЕС доступно на веб-сайте www.ohaus.com/ce .

Уведомление FCC (ФКС США).

Данное оборудование прошло испытания и признано соответствующим установленным нормам для цифровых устройств класса А согласно части 15 Правил FCC. Эти нормы обеспечивают целесообразный уровень защиты от помех при эксплуатации оборудования в производственных условиях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать РЧ энергию и, в случае монтажа и эксплуатации с отступлением от требований настоящего руководства, может создавать помехи радиосвязи. При эксплуатации в жилых районах данное оборудование может стать источником помех; в этом случае пользователь должен устранить их за свой счет.

Уведомление министерства промышленности Канады

Данное цифровое оборудование класса А соответствует требованиям канадского стандарта ICES-003.

Утилизация



В соответствии с Директивой ЕС 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) данное устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. В странах, не состоящих в ЕС, это требование действует согласно местному законодательству.

Данный продукт подлежит утилизации согласно местным нормативным требованиям организацией по утилизации отходов электрического и электронного оборудования. При возникновении вопросов обращайтесь к уполномоченным органам или к дистрибьютору, предоставившему данное оборудование.

При передаче данного оборудования третьей стороне (для личного или профессионального использования) необходимо передать сопутствующие указания. Инструкции по утилизации для ЕС см. на веб-сайте www.ohaus.com/weee.

Благодарим Вас за вклад в защиту окружающей среды.

简介

本选件适用于奥豪斯 TD52 产品。

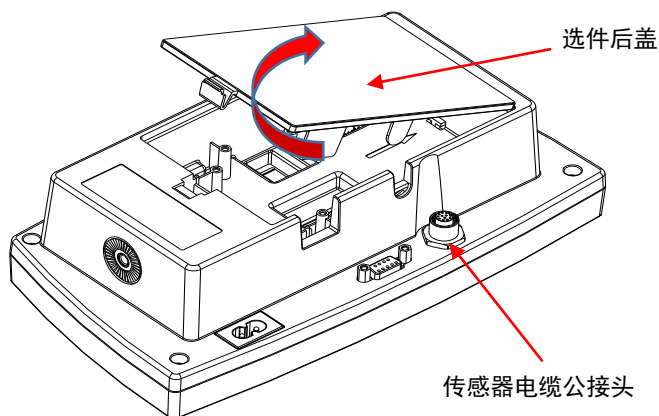
部件



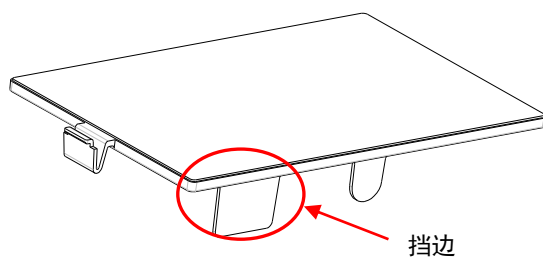
选件安装

对于 TD52P:

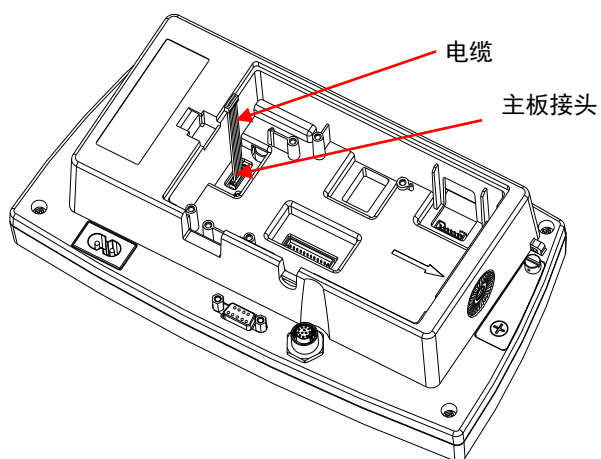
1. 拧松传感器电缆公接头，分离仪表和基座。移除选件后盖。



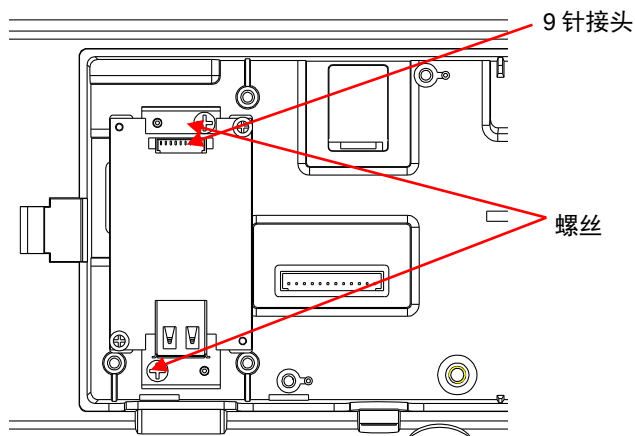
2. 断开下图选件后盖的挡边。



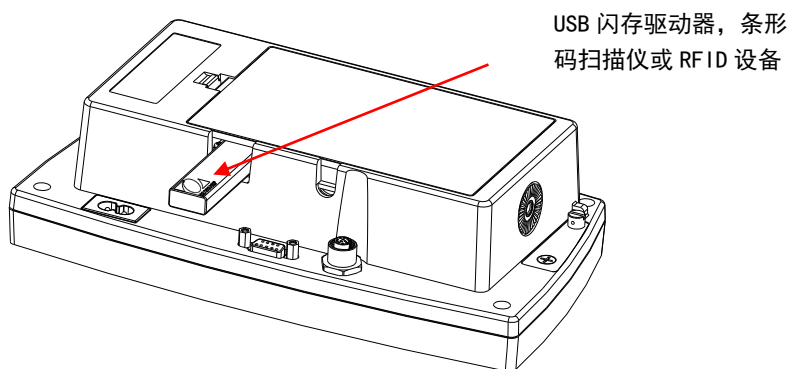
3. 连接电缆到主板接头。



4. 安装 USB 选件主板。用 2 颗螺丝固定。将电缆连接到 USB 选件主板的 9 针接头上。

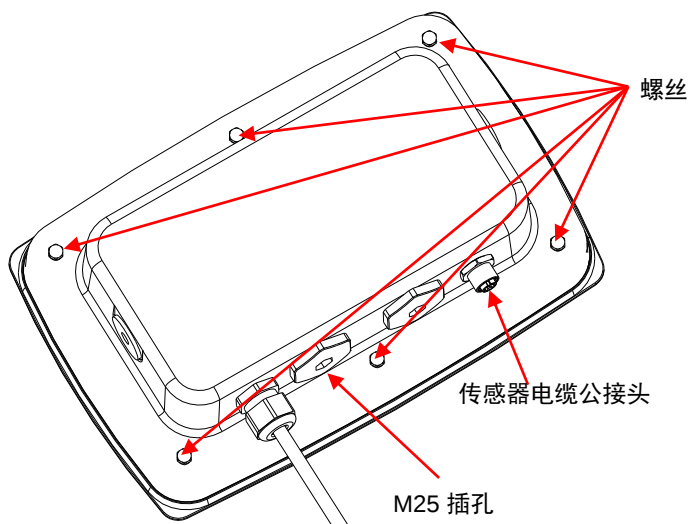


5. 插入 USB 闪存驱动器，条形码扫描仪或 RFID 设备，然后将接口可选盖放回指示器。要使用 USB 闪存驱动器，建议使用小于或等于 32G 的 USB 存储容量，并且驱动器的尺寸应在 60mm x 22mm x 12mm 之内。

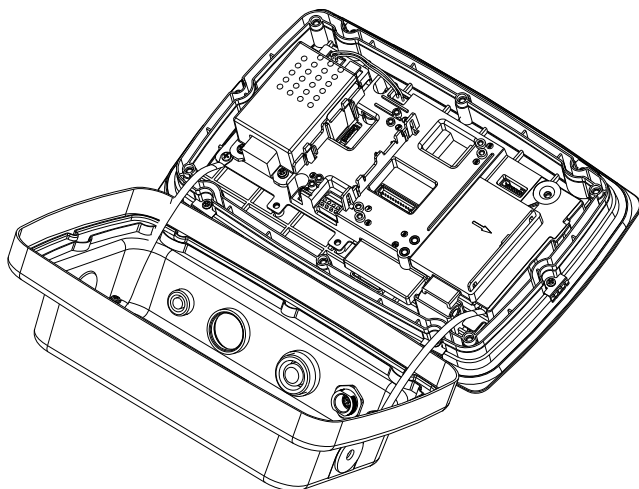


对于 TD52XW:

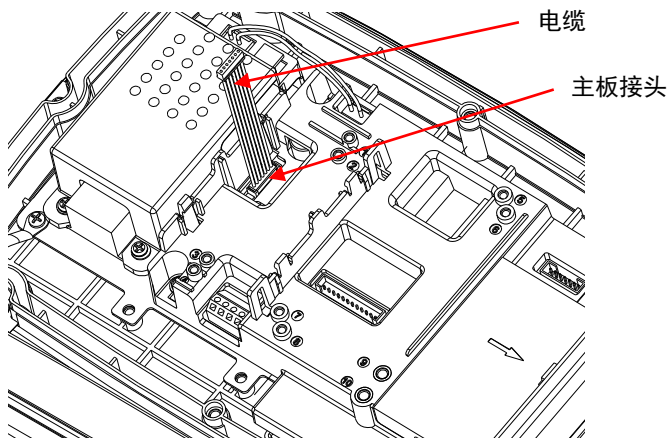
1. 移除 6 颗密封螺丝，打开后盖。如图所示，移除 M25 插孔。



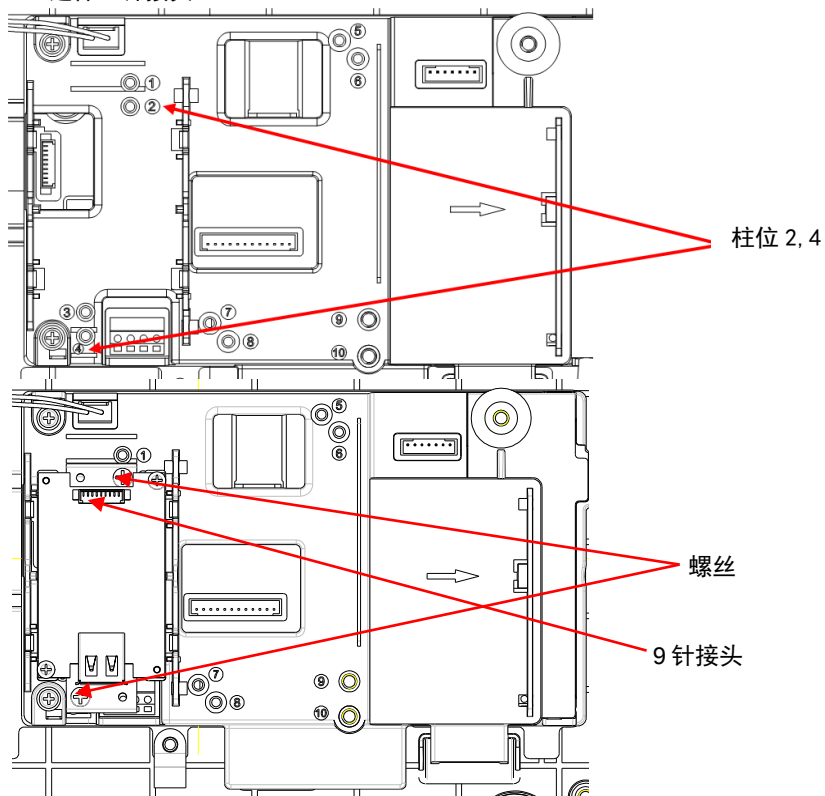
2. 如图所示从前盖处翻开后盖。



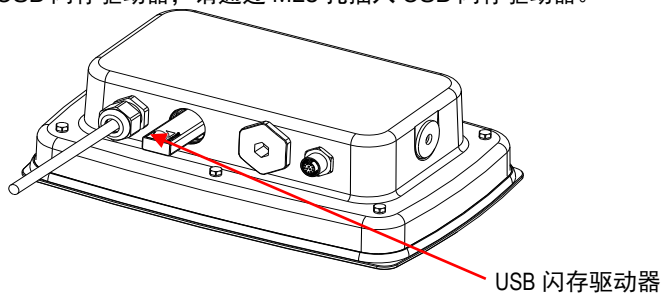
3. 连接电缆到主板接头。



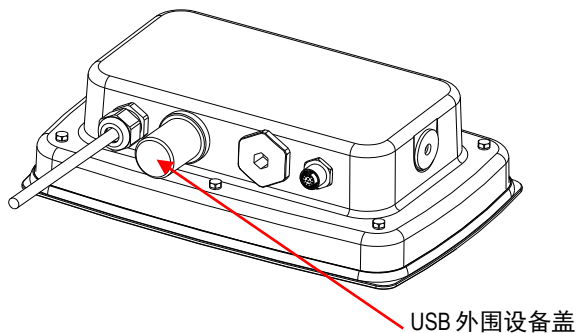
4. 安装选件主板。用 2 颗螺丝固定（注：柱位为 2 和 4）。连接电缆到 USB 选件 9 针接头。



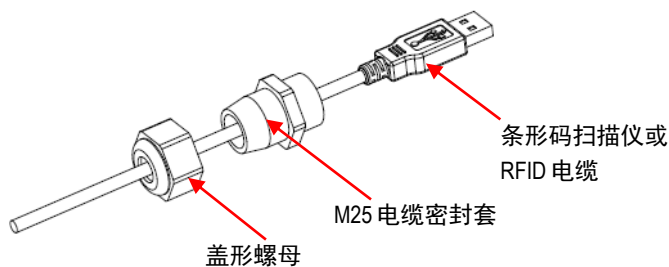
5. 把后盖放回前盖上，用 6 颗螺丝固定（扭矩为 $1.8\text{N} \cdot \text{m} \pm 0.5$ ）。如果插入 USB 闪存驱动器，请通过 M25 孔插入 USB 闪存驱动器。



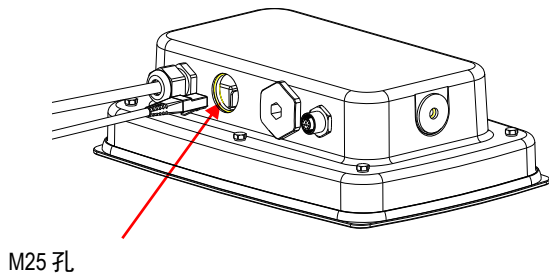
6. 如果使用 USB 闪存驱动器，请拧紧 USB 设备盖。



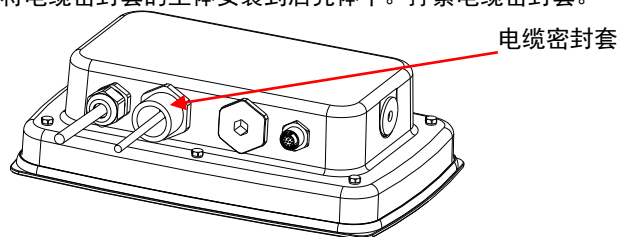
7. 如果插入条形码扫描仪或 RFID 电缆，请拧松螺母并卸下橡胶密封垫，以拆卸电缆密封套。将电缆穿过螺母。然后展开橡胶密封垫并将其放在电缆上。之后将电缆穿过电缆密封套的主体。



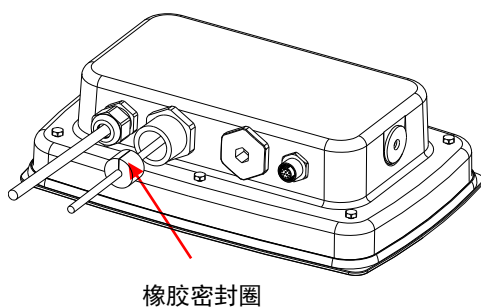
8. 将后壳体放回到前壳体中。安装 6 个密封螺钉（扭矩为 $1.8\text{N} \cdot \text{m} \pm 0.5$ ）。将上述电缆插入外壳，然后将其连接到板上。



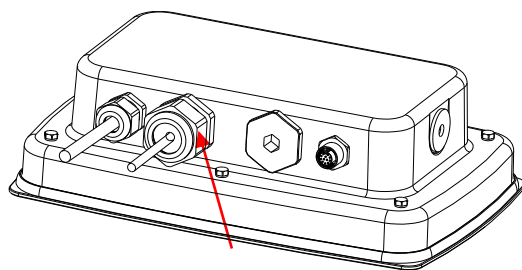
9. 将电缆密封套的主体安装到后壳体中。拧紧电缆密封套。



10. 将橡胶密封圈推入电缆密封套的主体。

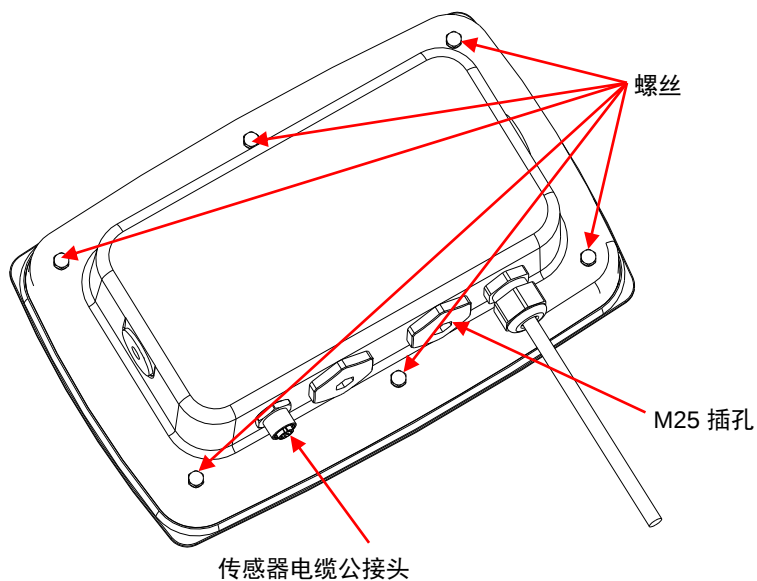


11. 拧紧 M25 压盖的盖子。

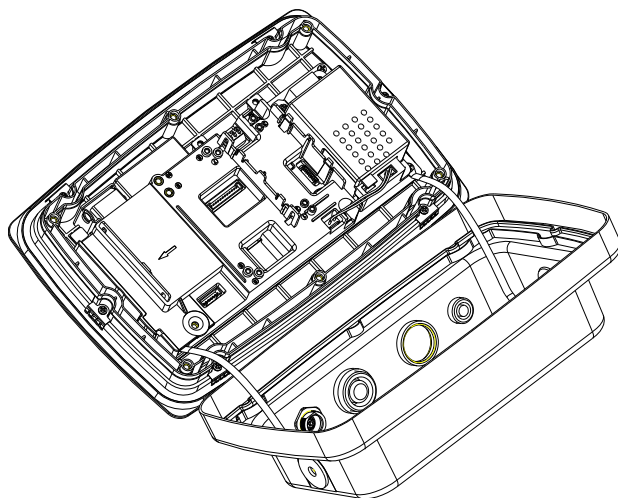


对于带可翻转后盖的 TD52XW:

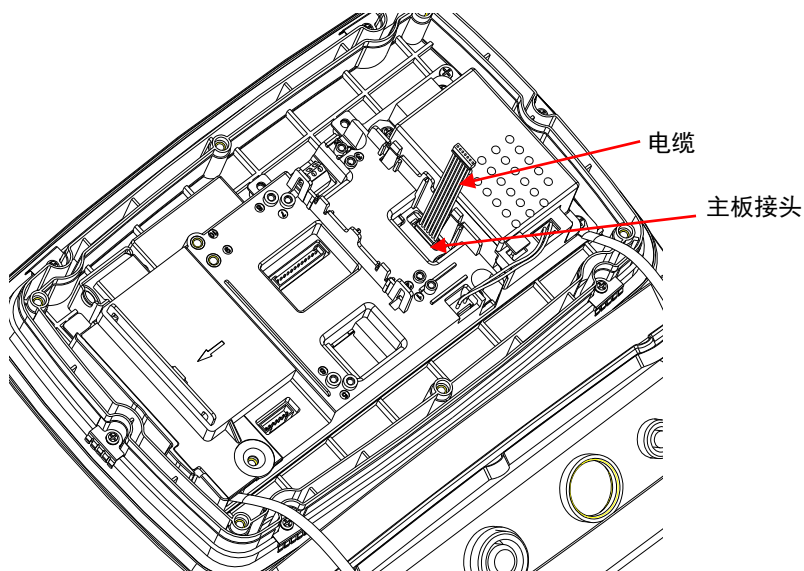
1. 移除 6 颗密封螺丝，打开后盖。如图所示，移除 M25 插孔。



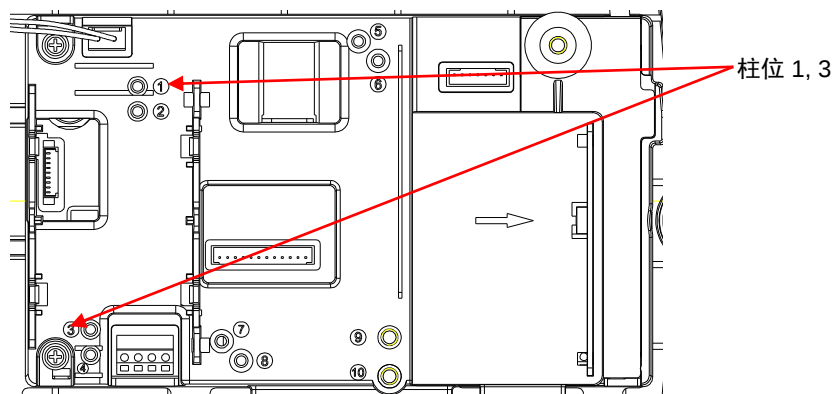
2. 如图所示，从前盖处翻开后盖。



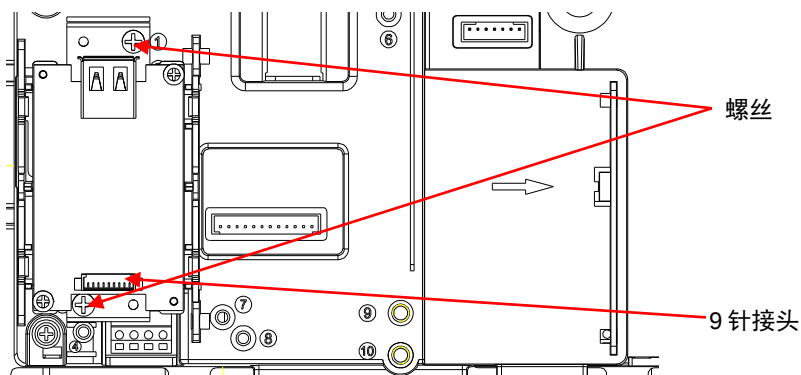
3. 连接电缆到主板接头。



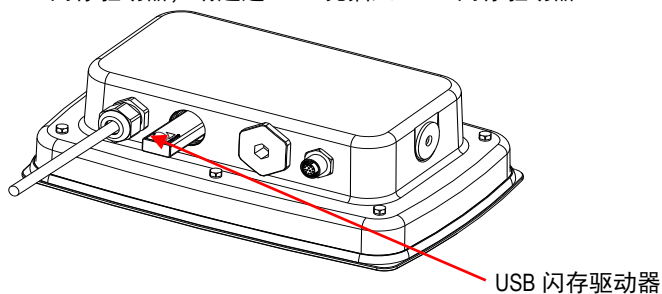
4. 安装 USB 选件主板。用 2 颗螺丝固定（注：柱位为 1, 3）。



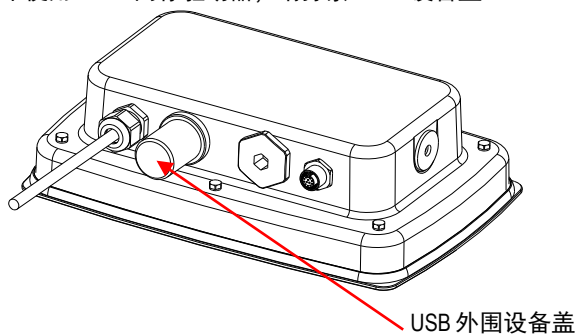
5. 连接电缆到 USB 主板 9 针接头。



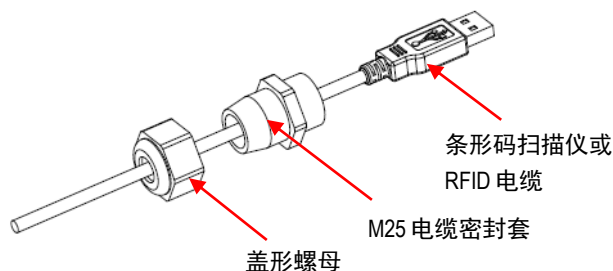
6. 把后盖放回前盖上，用 6 颗螺丝固定（扭矩为 $1.8\text{N} \cdot \text{m} \pm 0.5$ ）。如果插入 USB 闪存驱动器，请通过 M25 孔插入 USB 闪存驱动器。



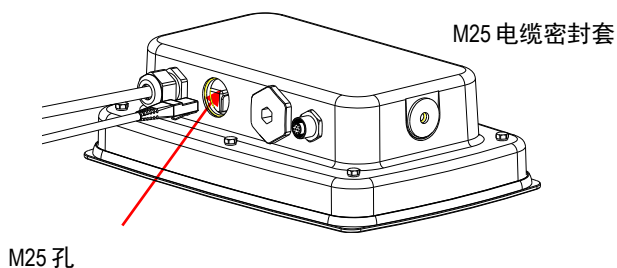
7. 如果使用 USB 闪存驱动器，请拧紧 USB 设备盖。



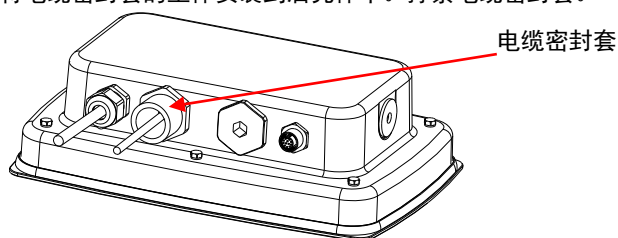
8. 如果插入条形码扫描仪或 RFID 电缆，请拧松螺母并卸下橡胶密封垫，以拆卸电缆密封套。将电缆穿过螺母。然后展开橡胶密封垫并将其放在电缆上。之后将电缆穿过电缆密封套的主体。



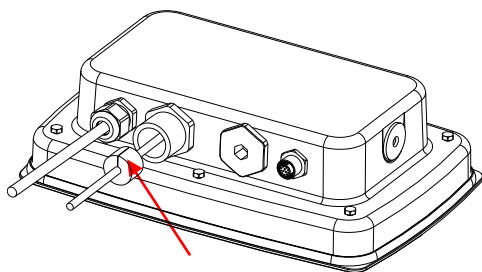
9. 将后壳体放回到前壳体中。安装 6 个密封螺钉（扭矩为 $1.8\text{N} \cdot \text{m} \pm 0.5$ ）。将上述电缆插入外壳，然后将其连接到板上。



10. 将电缆密封套的主体安装到后壳体中。拧紧电缆密封套。

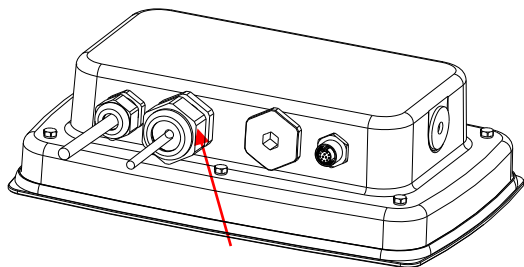


11. 将橡胶密封圈推入电缆密封套的主体。



橡胶密封圈

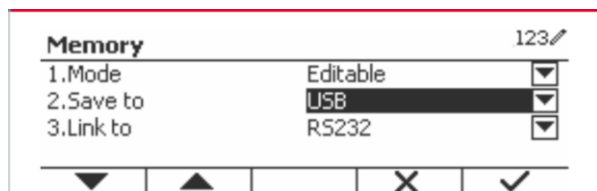
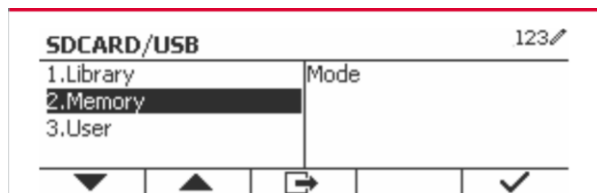
12. 拧紧 M25 压盖的盖子。



M25 压盖的盖子

设置和使用

安装接口后，需要将 **SDCARD / USB-Memory-Mode** 菜单设置为 **Editable**，将 **SDCARD / USB-Memory-Save to Menu** 设置为 **USB**，然后指示灯将重新启动以激活 USB 主机功能。



“链接到”选项包含 RS232，第二个 RS232，RS485 和 USB 设备。默认值为 RS232。

输出数据将另存为 .txt 文件（按月份区分）到 USB 闪存驱动器中。例如，201612.txt 是 2016 年 12 月生成的文件。

文件名和目录如下所示：

		文件名	目录
USB 闪存驱动器	数据	201612.txt	/

我们建议您使用存储容量小于或等于 32G 的 USB 闪存驱动器。

此外，设备还支持条形码扫描仪。由于市场上有许多品牌的条形码扫描仪，因此 OHAUS 经过测试并确认 Datalogic® 的以下条形码扫描仪兼容：

QuickScan 系列

也支持 RFID 设备。由于市场上有许多品牌的 RFID 设备，因此 OHAUS 经过测试并确认 RFIDeas (www.RFIDeas.com) 的以下设备兼容：

RDR-6081AKU-C06。

安规信息

标志	安规
	本产品符合 2011/65/EU (RoHS)和 2014/30/EU (EMC)欧盟指令的要求。欧盟合规性声明可见 www.ohaus.com/ce 。

FCC 说明

本设备已经按照 FCC 规则第 15 部分的规定进行了测试，符合 A 类数字设备的限制。这些限制旨在提供合理的防护，防止设备在商业环境运行时产生有害干扰。本产品会产生、使用和辐射射频能量。如果不按照使用说明书安装和使用，可能对无线电通信造成有害干扰。在住宅区使用该设备可能造成有害干扰，在这种情况下，使用者需自行承担费用消除此干扰。

加拿大工业协会说明

该 A 类数字设备符合加拿大 ICES-003 的所有要求。

报废处理



按照关于报废电子电气设备WEEE的 2002/96/EC欧洲指令的规定，本产品不可按生活垃圾处理。这也适用于欧盟以外的国家，需按照其特定的要求进行处理。

请按照当地法规在规定的电子电气收集点处理本产品。如果您有任何问题，请与主管部门或您购买该设备的经销商联系。

若将该设备转给其他方（私用或专业人员用），也必须遵守该规程的内容。

关于欧洲的报废处理要求，请查阅www.ohaus.com/weee。

感谢您对环境保护所做的贡献。



OHAUS Corporation
7 Campus Drive
Suite 310
Parsippany, NJ 07054 USA
Tel: +1 973 377 9000
Fax: +1 973 944 7177

With offices worldwide/ Con oficinas en todo el mundo/ Avec des bureaux dans le monde entier/ Mit Niederlassungen weltweit/ Con uffici in tutto il mondo / Z biurami na całym świecie/ 世界各地的办事处



P/N 30633288 C © 2023 Ohaus Corporation, all rights reserved / todos los derechos reservados/ tous droits réservés/ Alle Rechte vorbehalten/ Tutti i diritti riservati / wszelkie prawa zastrzeżone/ 版权所有

Printed in China / Impreso en China / Imprimé en Chine / Gedruckt in China / Stampato in Cina/ Wydrukowano w Chinach / 中国印刷